

**ACUERDO INTERNACIONAL DE LOS  
PRODUCTOS LÁCTEOS**

**EL MERCADO MUNDIAL DE PRODUCTOS LÁCTEOS**

**al 19 de octubre de 1984**

**Ginebra, 31 de octubre de 1984**

**Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio  
Centre William Rappard, 154, rue de Lausanne,  
1211 Ginebra 21**

## Introducción

El Acuerdo Internacional de los Productos Lácteos, en vigor desde el 1.º de enero de 1980, tiene por objetivos conseguir la expansión y la liberalización cada vez mayor del comercio mundial de productos lácteos en condiciones de mercado lo más estables posible, sobre la base de la ventaja mutua de los países exportadores e importadores, y favorecer el desarrollo económico y social de los países en desarrollo. A ese fin, el Acuerdo prevé un sistema completo de información y cooperación aplicable al sector lácteo en su conjunto. Lleva anexos tres protocolos que contienen disposiciones particulares, relativas especialmente a la fijación de precios mínimos de exportación para determinados tipos de leche en polvo, las materias grasas lácteas (incluida la mantequilla) y determinados quesos.

Hasta la fecha hay 18 participantes en el Acuerdo: Argentina, Australia, Austria, Bulgaria, Comunidad Económica Europea, Egipto, Estados Unidos de América, Finlandia, Hungría, Japón, Nueva Zelandia, Noruega, Polonia, Rumania, Sudáfrica, Suecia, Suiza y Uruguay. Los representantes de otros países siguen sus trabajos en calidad de observadores.

El Consejo Internacional de Productos Lácteos, establecido en el marco del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, tiene entre otras funciones la de hacer una evaluación de la situación y perspectivas del mercado mundial de productos lácteos, sobre la base de un informe sobre la situación, preparado por la Secretaría. El Consejo decidió que este informe se distribuyera anualmente y se actualizara según fuera oportuno.

La Secretaría elabora bajo su propia responsabilidad esos informes, que se basan principalmente en las informaciones y documentación facilitadas por los participantes en el Acuerdo. Desde 1980 se han publicado cuatro informes anuales.

El presente informe, que es el quinto de la serie, se refiere a la situación del mercado de la leche y de los principales productos lácteos en el año 1983 y el primer semestre de 1984, y contiene estimaciones para el segundo semestre de 1984 así como para este mismo año en su conjunto. En la medida en que los datos disponibles lo permiten, se consideran sucesivamente la producción, el comercio, el consumo, las existencias y los precios de los diversos productos.

NIVELES DE LOS PRECIOS MÍNIMOS DE EXPORTACIÓN  
EN VIGOR DESDE EL 12 DE OCTUBRE DE 1981

Productos piloto	Dólares de los Estados Unidos la tonelada métrica
Leche desnatada en polvo	600
Leche entera en polvo	950
Suero de mantequilla ("babeurre") en polvo	600
Grasas lácteas anhidras	1.440
Mantequilla	1.200
Determinados quesos	1.000

Estos precios mínimos f.o.b. de exportación, que no deben considerarse precios de mercado, se fijan para los productos piloto definidos en el Acuerdo teniendo en cuenta, entre otras cosas, la situación existente en el mercado, los precios de los productos lácteos en los países participantes productores, la necesidad de asegurar precios equitativos para los consumidores y la conveniencia de mantener un rendimiento mínimo para los productores más eficientes a fin de garantizar la estabilidad a largo plazo de los suministros.

Indice

	<u>Página</u>
<u>Resumen</u>	5
<u>Leche</u>	18
Producción	18
Consumo	28
<u>Productos lácteos frescos</u>	30
<u>Leche desnatada en polvo</u>	33
Producción	33
Comercio	34
Ayuda alimentaria	36
Consumo	37
Existencias	39
Precios internacionales	39
<u>Leche entera en polvo</u>	41
Producción	41
Comercio	41
Precios internacionales	42
<u>Suero de mantequilla ("babeurre") en polvo</u>	44
<u>Mantequilla</u>	45
Producción	45
Comercio	46
Consumo	48
Existencias	52
Precios internacionales	53
<u>Grasas lácteas anhidras</u>	54
Producción	54
Comercio	54
Ayuda alimentaria	54
Existencias	55
Precios internacionales	55
<u>Quesos</u>	56
Producción	56
Comercio	57
Consumo	59
Existencias	60
Precios internacionales	60

	<u>Página</u>
<u>Otros productos lácteos</u>	62
Suero de leche (lactoserum) en polvo, en bloques o concentrado	62
Leche concentrada	63
Caseínas	64
<u>Anexo:</u>	67
<u>Leche desnatada en polvo</u>	
Producción	- cuadro 1      68
Exportaciones	- cuadro 2      69
Exportaciones por regiones	- cuadro 3      70
Importaciones	- cuadro 4      71
Consumo	- cuadro 5      72
Existencias	- cuadro 6      73
<u>Leche entera en polvo</u>	
Producción	- cuadro 7      74
Exportaciones	- cuadro 8      75
Exportaciones por regiones	- cuadro 9      76
Existencias	- cuadro 10     77
<u>Mantequilla</u>	
Producción	- cuadro 11     78
Exportaciones	- cuadro 12     79
Exportaciones por regiones	- cuadro 13     80
Importaciones	- cuadro 14     81
Consumo	- cuadro 15     82
Existencias	- cuadro 16     83
<u>Grasas lácteas anhidras</u>	
Producción	- cuadro 17     84
Exportaciones	- cuadro 18     85
<u>Quesos</u>	
Producción	- cuadro 19     86
Exportaciones	- cuadro 20     87
Exportaciones por regiones	- cuadro 21     88
Importaciones	- cuadro 22     89
Consumo	- cuadro 23     90
Existencias	- cuadro 24     91
<u>Composición de las regiones de destino</u>	92

## Resumen de la situación

### Situación general

a) Tras el descenso registrado en 1982, la producción y el comercio mundiales aumentaron en 1983. En cuanto a la producción, el aumento fue de alrededor del 3 por ciento y se debió principalmente al incremento de la producción de manufacturas (+4 por ciento), ya que la producción agropecuaria y la de minerales permanecieron estacionarias. El crecimiento más sustancial correspondió a los Estados Unidos y al Japón, en tanto que en los países de Europa Occidental se registró un crecimiento limitado. La inflación disminuyó considerablemente en los países industriales, y se produjo un ligero aumento del desempleo. Después de dos años de estancamiento y disminución, el volumen del comercio mundial aumentó un 2 por ciento en 1983. Aunque en el año pasado el volumen del comercio mundial fue aproximadamente igual al de 1980, en el intervalo su composición ha variado. Los intercambios de productos minerales disminuyeron por cuarto año consecutivo, al persistir el descenso de las exportaciones de petróleo. En cambio, las exportaciones de productos agropecuarios y manufacturados siguieron creciendo, con aumentos del 1 y el 4 por ciento respectivamente. Las exportaciones agrícolas crecieron un 1 por ciento aproximadamente, a causa sobre todo del aumento de las importaciones efectuadas por los países del Este y los países en desarrollo no productores de petróleo. Al igual que en 1982, los valores unitarios en dólares del comercio disminuyeron casi un 4 por ciento en 1983, por efecto sobre todo de una nueva apreciación del dólar EE.UU. y de la baja sufrida por los precios de los combustibles. Esto contrarrestó sobradamente el aumento del volumen, produciéndose una contracción del 2 por ciento en el valor del comercio mundial, que quedó situado en la cifra aproximada de 1,81 billones.

b) Transcurridos ya más de 18 meses desde que la recesión más prolongada de la posguerra llegó a su fin, la recuperación de la economía mundial sigue estando caracterizada por las considerables diferencias existentes entre los países. La característica más sobresaliente de la actual recuperación es la débil respuesta de la economía mundial al vigoroso auge de la economía en los Estados Unidos. Considerando las previsiones actuales del crecimiento del PNB en los principales países, parece probable que en 1984 el crecimiento del comercio mundial en dólares, supere al de 1983 entre un 5 y un 7 por ciento. Es evidente que la reanudación del crecimiento ha mejorado las perspectivas económicas, pero sólo hasta cierto punto. El desempleo sigue siendo un grave problema en Europa Occidental y en todo el mundo en desarrollo. Sin desmerecer las mejoras logradas, conviene señalar que no se han encontrado soluciones duraderas para los dos problemas económicos fundamentales de comienzos del decenio de los 80: la necesidad de una solución ordenada de la crisis de la deuda, y la necesidad de un retorno a un crecimiento sostenido no inflacionario de la economía mundial.

### Producción

a) Las actuales previsiones indican que la producción mundial de leche

podría permanecer estacionaria en 1984. Es de señalar, sin embargo, que para corregir el importante desequilibrio actual de los mercados mundiales de productos lácteos, hace falta mucho más que una mera estabilización de la producción de leche. En efecto, los datos más recientes revelan que la producción aumentó en un 4 por ciento en 1983 alcanzado así, por supuesto, una nueva cota máxima. La desaceleración, en 1984, de la tendencia ascendente obedece principalmente a los programas de limitación de la producción recientemente iniciados en dos de los mayores productores mundiales, la Comunidad Económica Europea y los Estados Unidos. En otras circunstancias, podía esperarse que la disminución resultante de estos programas hubiese repercutido más sustancialmente en la producción mundial; empero, en la actualidad se ve contrarrestada por el sostenido aumento de la producción en la URSS y en varios países del Hemisferio Sur a causa del fin de la sequía. Aunque la reducción de la producción en 1984 resultante de las limitaciones en la Comunidad Europea, los Estados Unidos y varios otros países pueda verse reforzada por la elevación de los costos de los alimentos para el ganado y de los piensos concentrados (y probablemente por el tiempo seco reinante en ciertas zonas), es dudoso que en 1984 se asista a una corrección sustancial del desequilibrio del mercado.

b) Por lo que se refiere a la evolución posterior a 1984, la presencia de factores contradictorios hace difícil predecir las posibles tendencias. Por un lado, es de esperar que el programa de productos lácteos de la Comunidad Europea se traduzca en una disminución mucho más acusada de la producción en 1985. En segundo lugar, en varios países ha habido o habrá una importante reducción del número de vacas lecheras. Por otro lado, en marzo de 1985 concluye la aplicación en los Estados Unidos del programa de reorientación de la producción lechera, lo que puede dar lugar a que ésta empiece a aumentar de nuevo si no se adoptan otras medidas. Al mismo tiempo las indicaciones actuales dejan entrever un descenso de los precios de los alimentos para el ganado y de los piensos concentrados en los mercados mundiales, que estimularía la producción en cierto número de países. Por último, suponiendo que las condiciones climatológicas se mantengan "normales", no hay razones para prever que en la URSS, en determinados países del Hemisferio Sur o en algunos otros como la India, se vaya a producir una inversión importante de las tendencias de la producción.

c) La producción mundial de leche desnatada en polvo y de mantequilla aumentó en 1983 a un ritmo acelerado, en tanto que la de queso creció a un ritmo más lento que en 1982. En efecto, según las primeras estimaciones, la producción mundial de leche desnatada en polvo, mantequilla y queso aumentó en 1983 el 9,7, 8,5 y 2,5 por ciento, respectivamente, aumentos que fueron en 1982 de 7,0, 5,0 y 2,8 por ciento. Se prevé que en 1984 continúe progresando la producción mundial de leche desnatada en polvo y de mantequilla, si bien a un ritmo mucho más lento, a tasas de crecimiento estimadas en torno a un 2 por ciento. Parece previsible que la producción de queso aumentará en 1984 a un ritmo igual o superior al del año anterior. En 1983, los principales incrementos de producción correspondieron a la CEE y los Estados Unidos. Por otra parte, en la URSS el aumento de la producción de leche tuvo por efecto el incremento de la producción de

mantequilla principalmente, aunque también de la leche desnatada en polvo y queso. En Nueva Zelanda, disminuyó la producción de leche desnatada en polvo y de queso, en tanto que aumentó la producción global de mantequilla y de grasas lácteas anhidras. En el Canadá, la producción de leche desnatada en polvo registró una baja.

### Comercio

a) El comercio internacional de productos lácteos disminuyó en 1983 por segundo año consecutivo. Se estima que su volumen fue de alrededor de 22 a 23 millones de toneladas de equivalente en leche, frente a 24,5 millones de toneladas en 1982 y 27 millones de toneladas en 1981. Los envíos en concepto de ayuda alimentaria aumentaron en 1983 hasta exceder de 3 millones de toneladas. Las exportaciones de la CEE descendieron por tercer año consecutivo. A pesar de ello, con unas exportaciones que se estiman en unos 10 a 11 millones de toneladas de equivalente en leche, la CEE sigue siendo el primer exportador mundial de productos lácteos. Las exportaciones de Oceanía y América del Norte aumentaron algo, correspondiendo en gran parte el incremento de los envíos de los Estados Unidos a operaciones en condiciones de favor. Es de señalar que el nivel de las existencias, así como los problemas planteados por su colocación, afectan de manera inquietante a la situación del mercado internacional.

b) En cuanto a las importaciones, las compras de la URSS, primer importador mundial de productos lácteos, parecen haber aumentado en 1983 a pesar de que también creció la producción interna. Entre los principales importadores, el Japón disminuyó sus compras a tenor de sus mayores suministros internos. En cuanto a los países en desarrollo, se estima que sus importaciones descendieron de 17 millones de toneladas en 1982 a 16 millones de toneladas de equivalente en leche en 1983; aproximadamente la mitad de las importaciones totales de dichos países correspondieron a los países exportadores de petróleo.

c) En el supuesto de que continúe la recuperación económica, las perspectivas apuntan a cierta mejora de la demanda global de leche y productos lácteos. Sin embargo, no es probable que la demanda mundial de importación aumente mucho y parece evidente que, a pesar de las medidas adoptadas o previstas, de nuevo en 1984 la oferta disponible será mayor que la demanda real. A juzgar por las informaciones recibidas, cabe esperar una recuperación progresiva de la demanda de importaciones de los países en desarrollo. Parece que sus compras de leche entera en polvo y de queso han aumentado ya este año. Además, la URSS seguirá siendo sin duda un mercado importante, sobre todo para la mantequilla. A pesar de esto, sigue reinando una gran inseguridad en el mercado internacional de productos lácteos. Además de la incertidumbre acerca de la evolución de la demanda de importación de la URSS y los países de Europa Oriental, se dejar sentir los efectos desfavorables del descenso de los ingresos de los países productores de petróleo. Las muy grandes existencias de productos lácteos y los problemas que plantea su colocación constituyen otro factor de

incertidumbre en el comercio internacional. Una proporción considerable de las transacciones internacionales se efectúan en condiciones especiales.

### Consumo

a) No es posible determinar con precisión la evolución global del consumo de leche líquida, pero es posible observar ciertas tendencias. Este consumo, aun teniendo en cuenta los productos frescos, se acrecienta a un ritmo inferior al de la producción y tiende incluso a estacionarse en algunos de los grandes países productores, con lo que aumenta la cantidad de leche disponible para usos industriales. Esta tendencia se ha acentuado a causa de la preferencia manifestada por la leche de bajo contenido de materia grasa.

b) Parece que el consumo mundial de leche desnatada en polvo aumentó en 1983 a un ritmo más rápido que en 1982. El de mantequilla, tras haber disminuido algo en 1982, parece haberse recuperado en 1983 y podría continuar creciendo en 1984. En cuanto al consumo mundial de queso, continuó al parecer progresando en 1983, si bien a un ritmo más lento que los años anteriores que podría mantenerse en 1984. Siguió creciendo a un ritmo rápido la demanda de leche y productos lácteos en algunos países de Asia Oriental, como consecuencia de su crecimiento económico. Aumentó también de nuevo en el Cercano Oriente el consumo, aunque a un ritmo mucho más lento que antes de la recesión económica mundial. En muchas regiones de África y América Latina la recesión contribuyó también a reducir la demanda de leche y productos lácteos. En América del Norte y Europa Occidental aumentó el consumo total, si bien ello se debió principalmente a la realización de un mayor número de ventas subvencionadas o a la distribución completamente gratis de los productos excedentarios, más que a la mejora de la demanda. El consumo de leche y productos lácteos de la CEE, que había venido registrando un incremento anual del 0,5 por ciento hasta 1982, acusa desde entonces una tendencia al estancamiento. El ritmo de crecimiento del consumo de queso tiende a desacelerarse. No obstante, la utilización de leche desnatada en polvo aumentará probablemente por efecto de las medidas de apoyo aplicadas a los piensos y el consumo de mantequilla podría recuperarse. En los Estados Unidos, el consumo comercial de leche y productos lácteos retrocedió alrededor del 1 por ciento en 1983, pero aumentó sin embargo el consumo total (en torno a un 0,3 por ciento) debido a las importantes donaciones efectuadas en el marco de programas de ayuda a personas necesitadas. Estos programas continuaron en vigor en 1984; también se prevé un aumento de las ventas al por menor. Así pues, cabe prever que el consumo comercial será en 1984 superior al del año anterior entre un 3 y un 3,5 por ciento. Las causas de este incremento serían: un precio de garantía más bajo para la leche, la reactivación económica, y el programa nacional de promoción de los productos lácteos.

c) Un gran número de medidas tiene por objeto sostener el consumo de productos lácteos. En Europa Occidental la leche desnatada en polvo y la leche desnatada líquida se emplean sobre todo para la alimentación de animales y su utilización se beneficia de subvenciones en gran escala.

Así, en la CEE se aplican abundantes medidas para favorecer el consumo de leche desnatada en polvo, y se acaban de adoptar nuevas disposiciones. El consumo de mantequilla y de queso se fomenta en varios países o grupos de países con campañas publicitarias y programas de distribución con fines sociales, así como por medio de ventas a precios reducidos que tienen por objeto dar salida a las existencias excedentarias y, en el caso de la mantequilla, hacer posible que rivalice con las grasas vegetales. En la CEE, dado que su producción de mantequilla continúa excediendo de su demanda para consumo directo, se vienen adoptando numerosas medidas de promoción del consumo, y se prevén nuevas disposiciones a esos efectos. En los Estados Unidos se han puesto en práctica varios programas de distribución de productos lácteos para dar salida a los excedentes de existencias. En ciertos países, la aplicación de gravámenes a las grasas vegetales mantiene cierta relación entre los precios de éstas y los de las grasas butíricas. En efecto, los precios de las grasas vegetales son mucho más bajos en la mayoría de los casos. Si bien el aumento del consumo de margarina coincide a menudo con una disminución del de mantequilla, parece que las tendencias del consumo de ésta dependen también de otros factores, además de los precios; influyen, en particular, las preferencias de los consumidores y consideraciones de orden dietético. Por lo demás, es de señalar que en algunos países parece haberse registrado una disminución del consumo de todas las materias grasas.

#### Existencias

a) A finales de 1983 las existencias mundiales de leche desnatada en polvo, mantequilla y queso eran muy superiores a las de un año antes. La debilidad de la demanda y el incremento de la producción fueron causa de que aumentaran de nuevo considerablemente las existencias de productos lácteos, especialmente en la CEE y los Estados Unidos. Según informaciones recibidas, las existencias totales de productos lácteos de los países desarrollados de economía de mercado eran a finales de 1983 de aproximadamente 25 millones de toneladas de equivalente en leche, nivel de hecho superior al de las exportaciones mundiales de productos lácteos de dicho año. Se prevé que, a finales de 1984, las existencias de leche desnatada en polvo excedan de las registradas a principios del año, mientras que las de queso podrían experimentar una disminución.

b) El 19 de julio de 1984 las existencias conjuntas de leche desnatada en polvo de la CEE, América del Norte y Oceanía sumaban alrededor de 1.725.000 toneladas y eran superiores en un 3,9 por ciento aproximadamente a las de un año antes. En la misma fecha las existencias de mantequilla en poder de la CEE, América del Norte y Oceanía sumaban 1.518.000 toneladas, es decir, aproximadamente un 52 por ciento más que el 19 de julio de 1983. Por otro lado, es de señalar que la situación del mercado de queso cheddar, en algunos países, se caracteriza por un elevado nivel de existencias. El nivel de existencias de productos lácteos suscita grandes preocupaciones. Las existencias públicas de leche desnatada en polvo en la CEE alcanzaron 956.000 toneladas el 19 de julio de 1984 frente a 888.000 y 396.000 en la misma fecha de 1983 y de 1982 respectivamente. Después aumentaron

ligeramente y el 13 de septiembre de 1984 se cifraban en 965.800 toneladas. Las existencias públicas y privadas de mantequilla aumentaron en proporciones considerables hasta alcanzar las 1.146.000 toneladas el 12 de julio de 1984 frente a 648.000 el 12 de abril de 1983. Posteriormente continuaron creciendo, a pesar de los esfuerzos desplegados para estimular el consumo, en particular mediante ventas a precio reducido, hasta llegar el 13 de septiembre de 1984 a 1.253.000 toneladas aproximadamente. Merece señalarse, sin embargo, que al 13 de septiembre de 1984 las existencias públicas eran algo inferiores a las del 30 de agosto anterior. Es de prever que esta disminución proseguirá en los meses venideros por efecto, sobre todo, de la baja de la producción. Las existencias de queso cheddar alcanzan en la actualidad niveles elevados. En julio de 1984, la CEE anunció una serie de medidas suplementarias, relativas tanto a las exportaciones como al mercado interno, destinadas a facilitar la colocación de los productos lácteos y particularmente de la mantequilla. En cuanto a los Estados Unidos, la expansión de la producción de lácteos y la progresión más lenta de su utilización comercial condujeron a las autoridades a comprar cantidades crecientes en 1983. En 1984, las compras del gobierno fueron inferiores por haber aumentado las ventas comerciales y haber disminuido la producción de leche. Así, gracias a las medidas de reducción de la producción de leche, a un aumento del consumo y al crecimiento de las exportaciones, especialmente en concepto de ayuda alimentaria, se prevé que a finales de 1984 las existencias serán inferiores a las registradas al comienzo del año. En el 12 de julio de 1984, las de leche desnatada en polvo se elevaban a 645.000 toneladas, lo que representaba un ligero incremento del 1,4 por ciento con respecto al nivel alcanzado un año antes. En la misma fecha las existencias totales de mantequilla habían disminuido para situarse en las 234.000 toneladas frente a 267.000 el 12 de julio de 1983. Las de queso eran de 584.000 toneladas el 12 de julio de 1984, frente a 542.000 en la misma fecha del año anterior.

#### Precios internacionales

a) En el cuadro y los gráficos que figuran a continuación se indica la evolución, desde 1981, de los precios internacionales de la leche en polvo, la mantequilla, las grasas lácteas anhidras y el queso cheddar. Desde el 12 de octubre de 1981 los precios mínimos<sup>1</sup> permanecen situados en los niveles siguientes (precios f.o.b. la tonelada métrica en dólares EE.UU): leche desnatada en polvo y suero de mantequilla en polvo, 600; leche entera en polvo, 950; mantequilla, 1.200; grasas lácteas anhidras, 1.400; determinados quesos, 1.000.

b) En 1983 prosiguió la tendencia descendente de los precios internacionales de los productos lácteos, que incluso se aceleró en el caso de algunos; el nivel de precios acusó en todos ellos una reñida competencia. Este fenómeno es imputable a las presiones generadas por el aumento de las existencias, a las fluctuaciones monetarias y a las consecuencias de la

---

<sup>1</sup> Véase cuadro en la pág. 2.

situación económica general. Los precios han continuado bajando durante los tres primeros meses de 1984 pero parece que durante el segundo trimestre han dado muestras de una tendencia a estabilizarse en un nivel ligeramente superior a los precios mínimos. En el tercer trimestre, descendieron los precios de los principales productos lácteos excepto los del queso cheddar que permanecieron relativamente estables. La situación del mercado y en particular la evolución de los precios de la mantequilla, de las materias grasas lácteas anhidras y de la leche entera en polvo son causa de preocupación. En cuanto a las perspectivas a corto plazo, los principales factores que podrían ocasionar una variación de los precios son: la evolución de la producción de leche, la colocación de los excedentes y las fluctuaciones de los tipos de cambio. El exceso de la oferta en relación con las posibilidades de colocación en el mercado y el nivel de las existencias seguirán dejando sentir su influencia y generando una enconada competencia entre exportadores.

Nota: El presente informe versa sobre la situación del mercado mundial de productos lácteos al 19 de octubre de 1984. No obstante, conviene señalar que el 16 de octubre la Comisión de las Comunidades Europeas notificó al Comité del Protocolo relativo a las Materias Grasas Lácteas su intención de tomar las disposiciones necesarias para exportar a determinados destinos ciertas cantidades de mantequilla provenientes de las existencias públicas de la Comunidad a un precio que, debido al tiempo de almacenamiento del producto, tendría que ser inferior al precio mínimo actualmente en vigor en virtud del Acuerdo. Esta operación se efectúa en el marco de un programa general de acción encaminado a reducir las existencias de mantequilla de la Comunidad. En dicho programa se prevé asimismo la venta de mantequilla a precio reducido ("mantequilla de Navidad") para su consumo directo en la Comunidad. A este respecto han tenido lugar dos reuniones extraordinarias en el marco del Acuerdo Internacional de los Productos Lácteos y se están celebrando consultas.

(Dólares EE.UU. la tonelada métrica f.o.b.)

Productos	1981		1982		1983		1984		
	Enero-marzo	Julio-septiembre	Enero-marzo	Julio-septiembre	Abril-junio	Julio-septiembre	Enero-marzo	Abril-junio	
Leche desnatada en polvo	1 650-1 100	1 080-1 100	1 000-1 120	900-950	760-900	700-770	720-780 <sup>3/</sup>	700-760 <sup>4/</sup>	690-760 <sup>4/</sup>
Leche entera en polvo	1 450-1 500	1 400-1 500	1 400-1 500	1 370-1 400	1 080-1 300	1 050-1 200	1 000-1 150 <sup>3/</sup>	900-1 100	970-1 100
Grasas lácteas anhidras	2 000-2 450	2 600-2 920	2 350-2 600	2 410-2 475	1 900-2 050	1 850-1 940	1 800-1 900	1 700-1 900	1 700-1 800 <sup>5/</sup>
Mantequilla	1 800-2 200	2 200-2 450	2 100-2 400	2 125-2 250	1 705-1 950	1 680-1 750 <sup>1/</sup>	1 620-1 700	1 500-1 600 <sup>5/</sup>	1 540-1 600 <sup>6/</sup>
Queso cheddar	1 500-1 600	1 740	1 750-1 850	1 650-1 750	1 250-1 450	1 300-1 500 <sup>2/</sup>	1 200-1 500	1 200-1 350	1 150-1 300

1/ Parece ser que algunas ventas se realizaron a precios situados entre 1.550 y 1.670 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b.

2/ Parece ser que algunas ventas se realizaron a precios muy inferiores

3/ Parece ser que algunas ventas se realizaron a precios inferiores.

4/ Para la alimentación animal se realizaron ventas a precios inferiores.

5/ Se han hecho ciertas ofertas a precios inferiores.

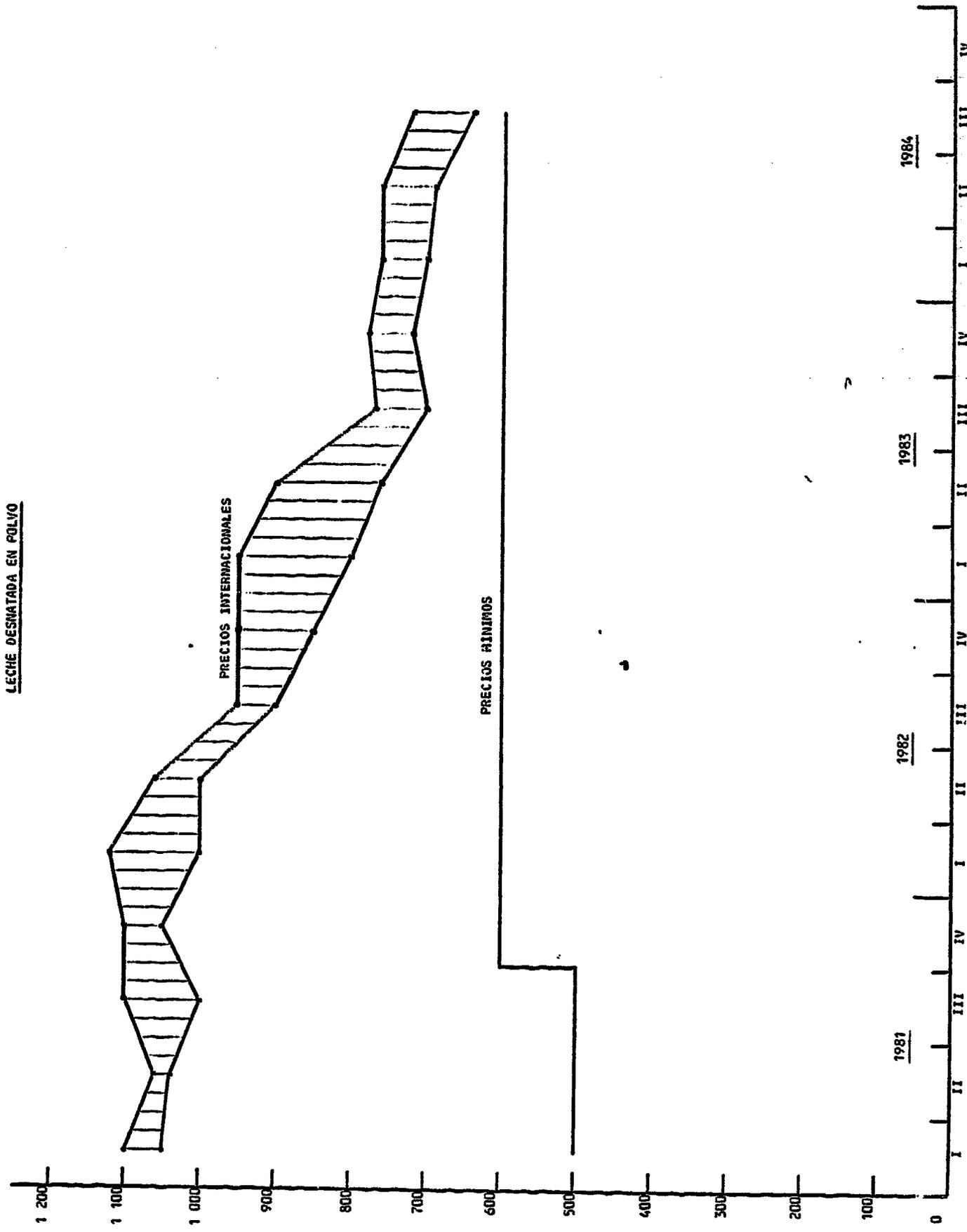
6/ Se han hecho ofertas y se han realizado ventas a precios inferiores.

7/ Los precios del extremo inferior de la horquilla son los de la leche desnatada en polvo destinada a la alimentación de animales.

8/ Los precios del aceite de mantequilla se situarían entre 1.550 y 1.750 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b.. Las ventas especiales de "ghee" de la CEE pueden realizarse entre 1.480 y 1.490 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b.

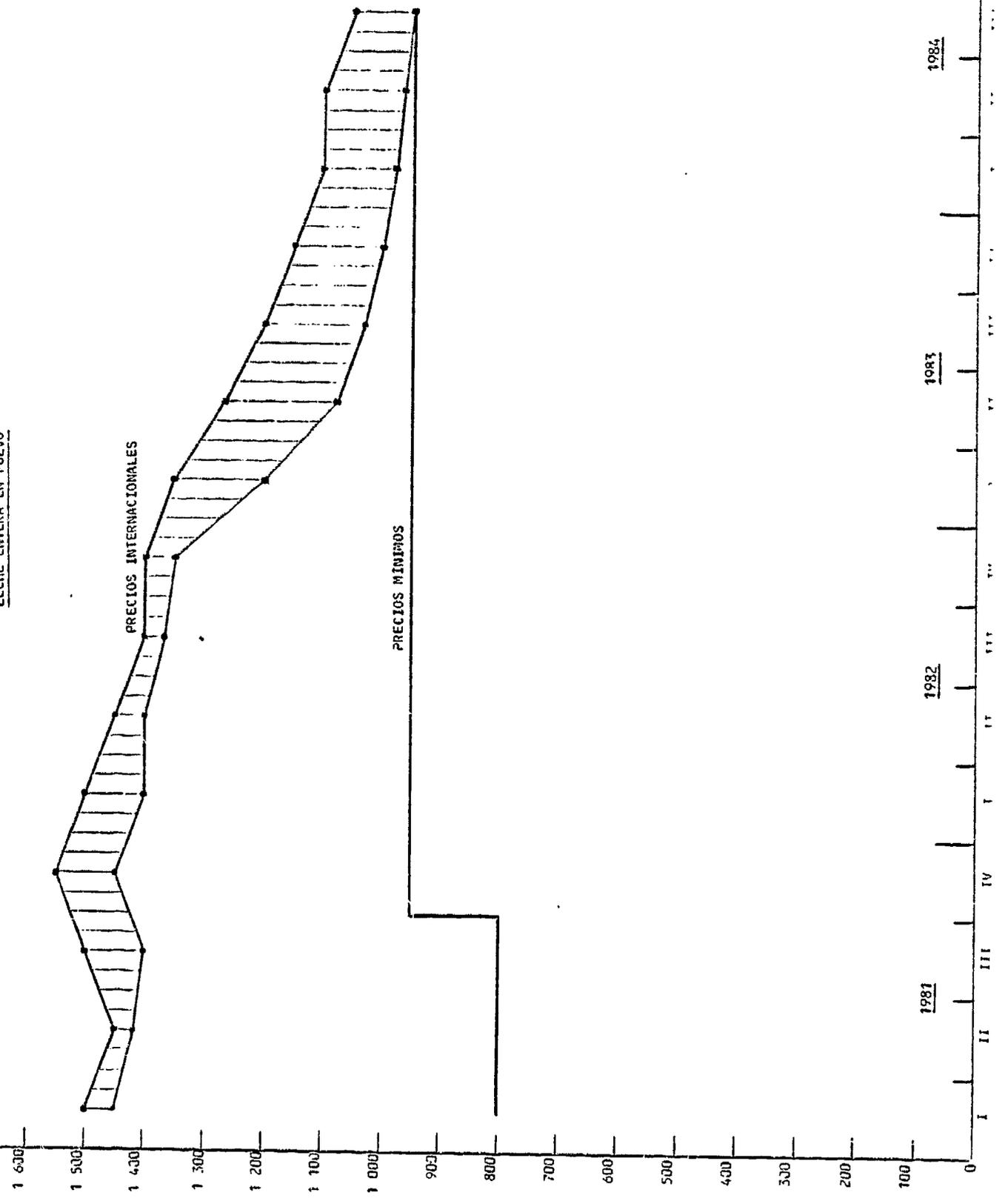
9/ Las ventas de mantequilla se realizarían en general en torno a los 1.400-1.450 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Las ventas especiales de mantequilla de intervención de la CEE pueden efectuarse a precios más bajos que en ningún caso pueden ser inferiores a 1.270 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Por otra parte, para la mantequilla a granel y especialmente para la salada parecen haberse practicado precios próximos al mínimo e inclusive del nivel de éste.

DÓLARES EE.UU. f.o.b./  
TONELADA MÉTRICA



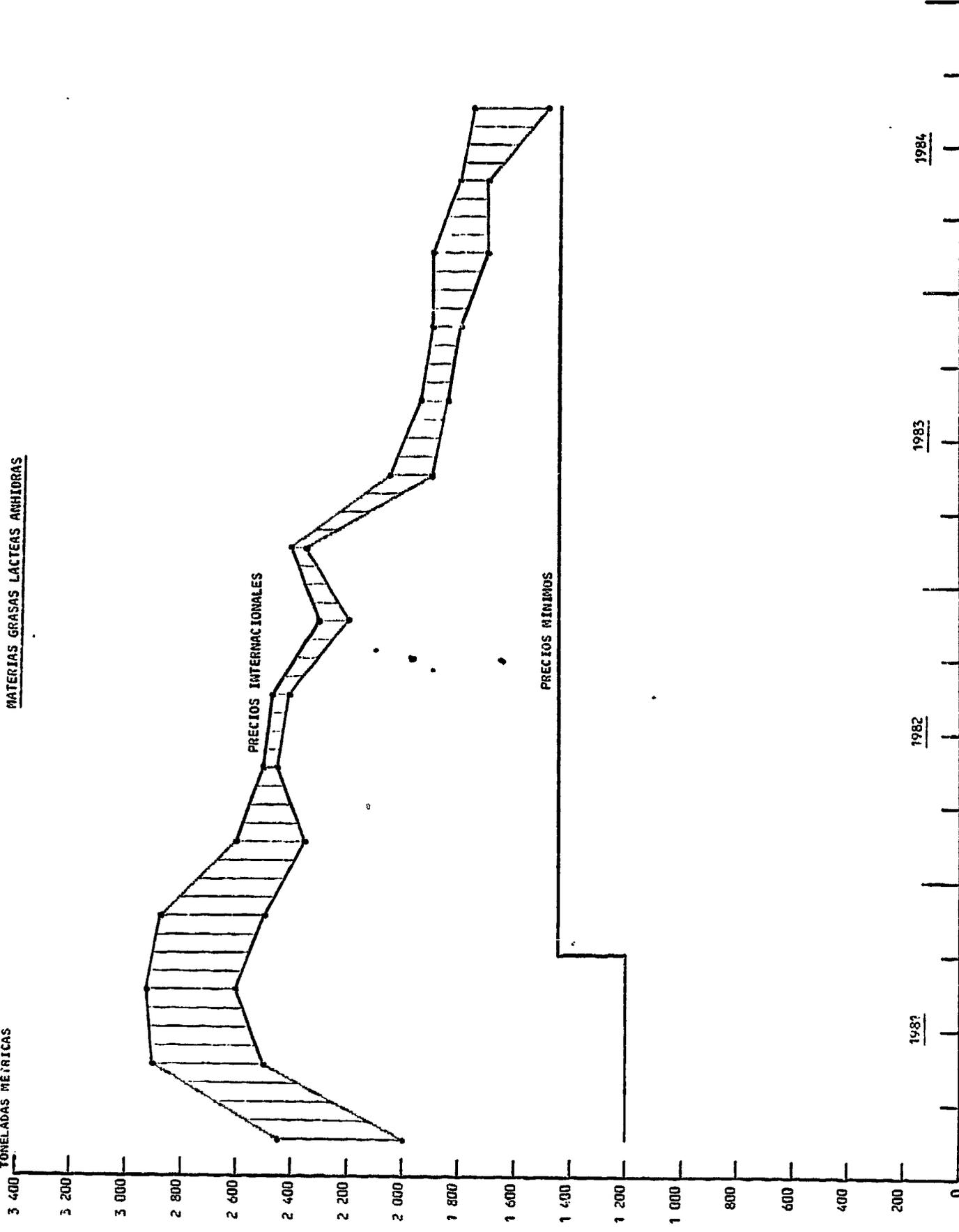
DÓLARES EE.UU. f.o.b./  
TONELADA MÉTRICA

LECHE ENTERA EN POLVO



DÓLARES EE.UU. f.o.b./  
TONELADAS MÉTRICAS

MATERIAS GRASAS LACTEAS ANHIDRAS

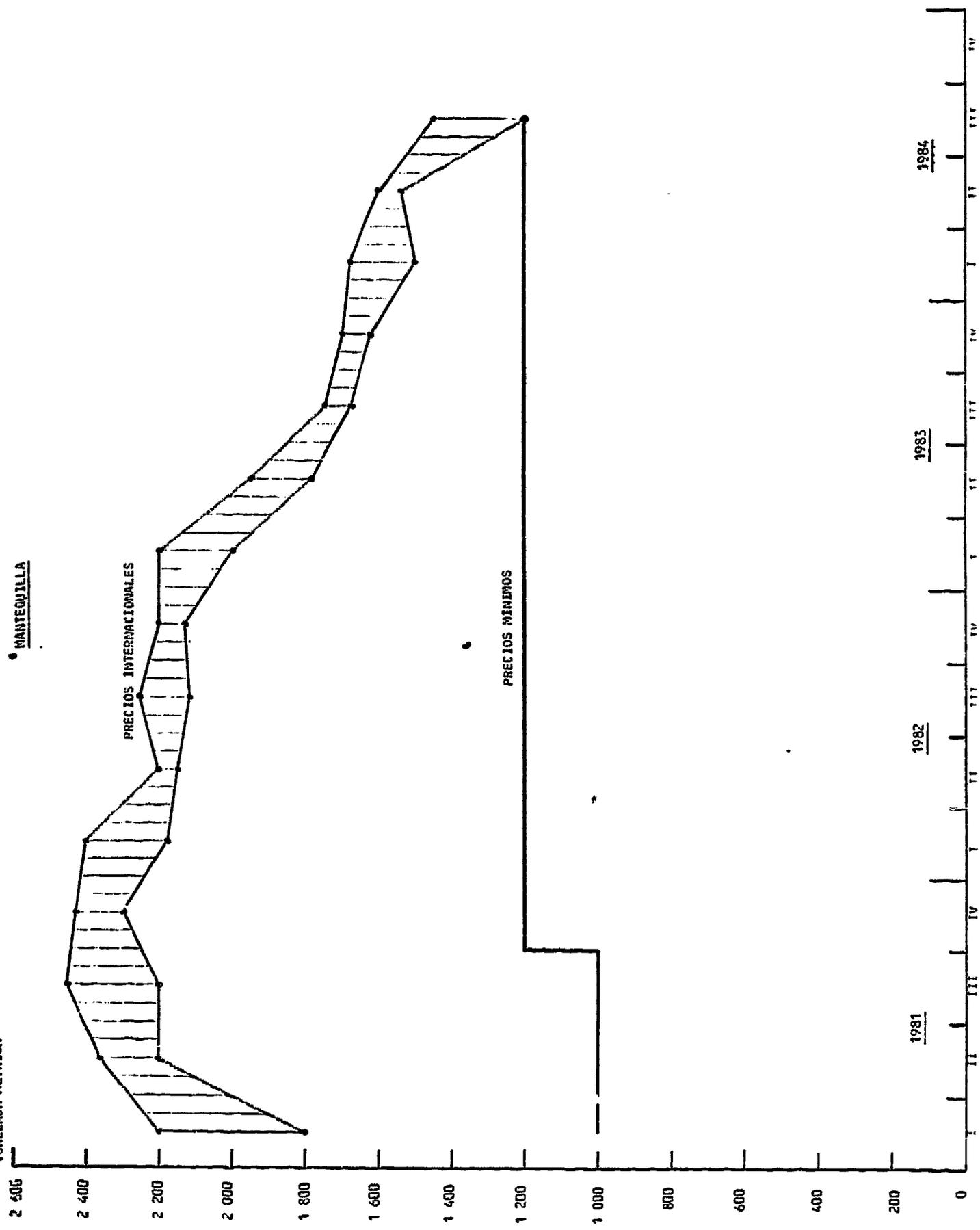


WANTEQUILLA

TONELADA METRICA

PRECIOS INTERNACIONALES

PRECIOS MINIMOS



1981

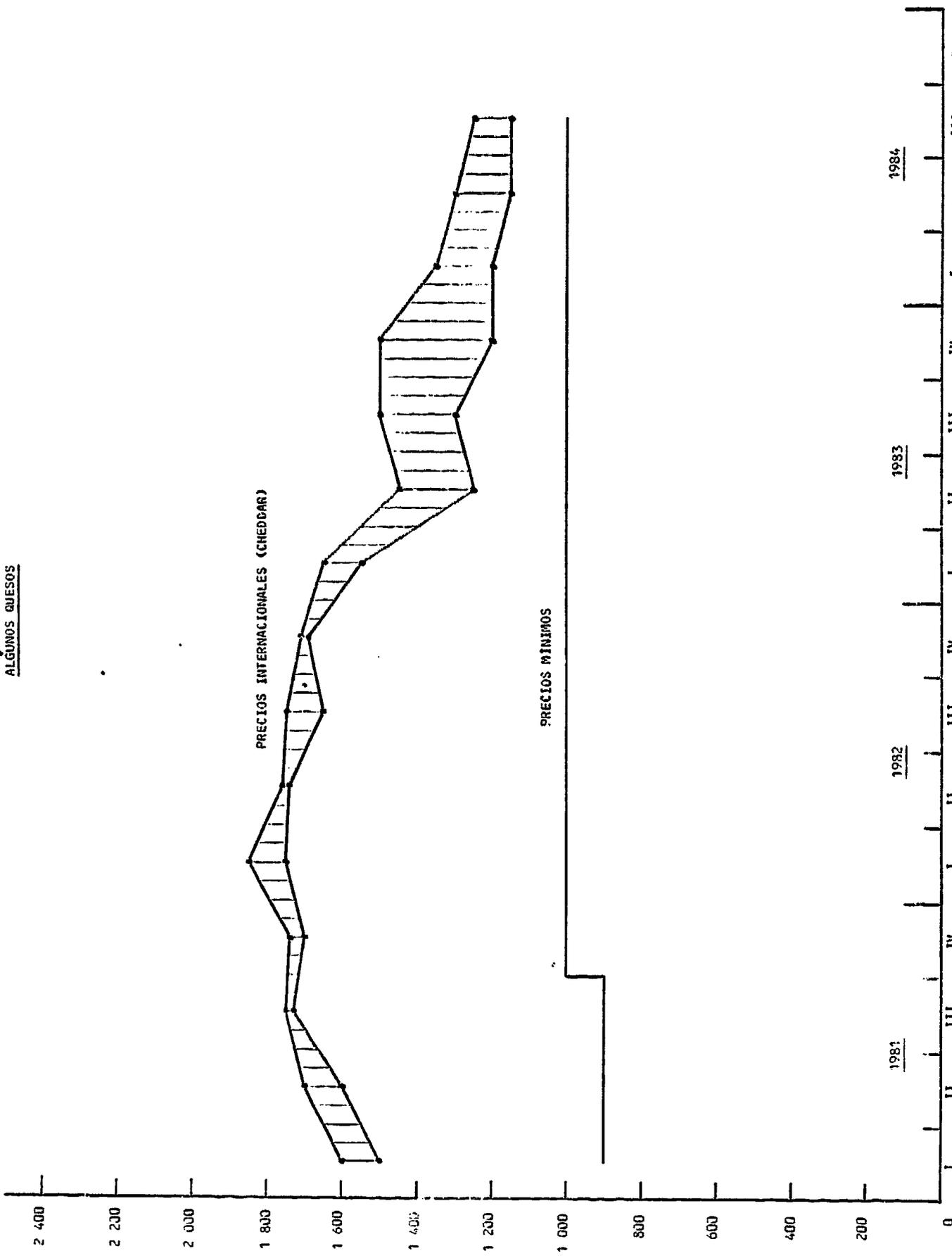
1982

1983

1984

DOLARES EE.UU. f.o.b./  
TONELADA METRICA

ALGUNOS QUESOS



Leche

Producción

1. En 1983 se aceleró el crecimiento de la producción mundial de leche de vaca, que puede haber alcanzado 456,8 millones de toneladas, casi un 4 por ciento más que el año anterior. Cabe señalar que la leche de cabra, de oveja y de búfala ascendió, según estimaciones, a 45,2 millones de toneladas, es decir un 2,3 por ciento más que el año anterior. El incremento de la producción tuvo lugar prácticamente a escala mundial; sin embargo, es de señalar que las cuatro regiones en que se originan aproximadamente los dos tercios de la producción mundial (la Comunidad Europea, los Estados Unidos, la URSS y Oceanía) registraron, en conjunto, una tasa de crecimiento más alta que la media mundial (4,3 por ciento). El 4 por ciento de crecimiento de la producción mundial en 1983 contrasta con una tasa del 2 por ciento en 1982 y del 0,5 por ciento en 1981. Esta aceleración obedeció principalmente al retorno de condiciones meteorológicas favorables en cierto número de regiones afectadas anteriormente por la sequía (particularmente la URSS y Australia). En otras zonas, muy especialmente en la Comunidad Europea y en los Estados Unidos, fueron los favorables precios al productor, combinados, al menos durante el primer semestre del año, con los bajos precios de los piensos, los que estimularon la producción.

Producción de leche de vaca en algunos grandes países o regiones productoras

	Estimaciones 1983 (millones de toneladas)	Variación respecto al año anterior (%)	Previsiones para 1984 (millones de toneladas)	Variación respecto al año anterior (%)
CEE-10	112,8	+3,8	111,0	-1,6
Estados Unidos	63,5	+3,1	61,6	-3,0
URSS	96,4	+6,0	100,0	+3,7
Australia	5,9	+7,8	6,1	+2,8
Nueva Zelandia	6,9	-1,2	7,6	+9,7
TOTAL	285,5	+4,3	286,3	+0,3
% de la producción mundial 62,5				

2. Parece que en 1984 la producción mundial de leche volverá a experimentar un crecimiento aunque a una tasa muy inferior a la de 1983. De hecho, si las condiciones climatológicas fuesen menos favorables que en 1983 en determinadas regiones la producción tal vez podría mantenerse

estacionaria. Si se toman como base las indicaciones actuales, la producción en la Comunidad Europea, los Estados Unidos, la URSS y Oceanía podría aumentar, en términos globales, el 0,3 por ciento aproximadamente. Podría ser que los aumentos de la producción en la URSS y en Oceanía compensaran con creces eventuales reducciones en la Comunidad Europea y los Estados Unidos. Los descensos que se prevén en las proyecciones relativas a estas últimas regiones obedecerían principalmente a los programas de restricción de la producción que se han emprendido en ambas. También se estima que el costo de los piensos, que ha sido mayor entre mediados de 1983 y mediados de 1984, habrá contribuido a limitar la producción. En el resto del mundo se prevén tendencias contrapuestas. Por ejemplo, la producción podría estacionarse o descender moderadamente en el conjunto de los países de Europa Occidental no miembros de la CEE mientras que en el Lejano Oriente (Japón, China, India) se estima que seguirá aumentando.

Evolución de la producción y el rendimiento de leche y del número de vacas lecheras en seis grandes productores de leche

		<u>Producción de leche</u>	<u>Rendimiento de leche</u>	<u>Número de vacas lecheras</u>
		(%)	(%)	(%)
<u>CEE</u>	1983 <sup>1</sup>	+3,8	+2,4	+2,5 (diciembre)
	1984 <sup>1</sup>	-1,6	-3,0	+1,5 del año anterior)
<u>Estados Unidos</u>	1983 <sup>1</sup>	+3,1	+2,6	+0,5 (julio)
	1984 <sup>1</sup>	-3,0	-0,6	-2,4
<u>Nueva Zelanda</u>	1983 <sup>1</sup>	-1,2	-0,1	+1,1 (junio)
	1984 <sup>1</sup>	+9,7	+8,7	+1,0
<u>Australia</u> <sup>2</sup>	1983 <sup>1</sup>	+7,8	+8,8	-1,0 (marzo)
	1984 <sup>1</sup>	+2,8		
<u>Japón</u>	1983 <sup>1</sup>	+4,3	+3,7	+0,5 (febrero)
	1984 <sup>1</sup>			
<u>Unión Soviética</u>	1983 <sup>1</sup>	+6,0	+6,0	0,0 (enero)
	1984 <sup>1</sup>	+3,7	+3,7	0,0

<sup>1</sup> Previsiones

<sup>2</sup> Cifras calculadas en función de las entregas

3. Se prevé que las medidas adoptadas por la Comunidad Económica Europea a comienzos de la campaña 1984/85 para resolver el problema de los excedentes de leche se traducirán en un descenso de la producción de 1,6 por ciento en 1984 (y en una reducción de 2,1 por ciento en las entregas a las centrales lecheras) y de 3,7 por ciento en 1985 (con una baja del 2,5 por ciento en las entregas). Estas reducciones seguirían a un incremento del 3,8 por ciento en 1983, debido a aumentos del 1,6 por ciento en el número de vacas y del 2,4 por ciento en la productividad, que situó a la producción en una cifra récord de 112.791.000 toneladas. En esencia, la Comunidad Europea ha puesto en marcha un programa que reducirá las entregas de leche en los próximos cinco años a un nivel "de referencia", mediante la imposición de un gravamen sobre las entregas que rebasen este nivel. El nivel de referencia se ha fijado en la cifra de las entregas efectuadas en 1981, aumentada en un 1 por ciento, lo que equivale a 98.363.000 toneladas. Sin embargo, para la campaña de 1984/85, con objeto de facilitar la transición al nivel de limitación, se ha añadido una cantidad suplementaria al nivel de referencia, de forma que alcanza 99.235.000 toneladas. Además de las limitaciones de las entregas aplicadas en virtud de este programa, también se ha establecido un nivel de referencia para las ventas directas a los consumidores, fijado en 4,2 millones de toneladas. La administración del programa es la siguiente: la cifra de referencia global se reparte entre los Estados miembros y éstos tienen la posibilidad de decidir las modalidades de asignación de las cantidades de referencia que les corresponden. La asignación puede hacerse bien a productores individuales (fórmula A) bien a centrales lecheras (fórmula B). A las entregas de leche que excedan de los "contingentes" establecidos se aplicará un gravamen a razón del 75 por ciento en la fórmula A y del 100 por ciento en la fórmula B. Por lo que se refiere a otras medidas, es de señalar que el precio indicativo de la leche fijado para la campaña 1984/85 permanece invariable expresado en ECU, en 274,3 ECU la tonelada (3,7 por ciento de materia grasa). Sin embargo, en términos de monedas nacionales (tomando en cuenta el efecto de las variaciones de los tipos de cambio verdes desde la última fijación de precios) esto equivale a un incremento medio del 3,0 por ciento sobre el precio del año anterior. Otra medida consistió en aumentar de un 2 a un 3 por ciento del precio indicativo para la leche, el gravamen de corresponsabilidad para la campaña de 1984/85. Se opina generalmente que estas medidas provocarán una disminución en la producción, tanto por la reducción de la productividad por vaca (debida a la utilización menos intensiva de piensos concentrados) como por el descenso del número de vacas; se prevé que la cabaña de vacas lecheras de la Comunidad Europea descienda en un 1,9 por ciento en 1984 y en un 2,1 por ciento en 1985. Además, se han modificado los precios de intervención para la mantequilla y la leche desnatada en polvo, mediante una rectificación de la relación materias grasas/materias proteínicas, que pasa de 55/45 a 50/50 y del rendimiento técnico de la mantequilla. El precio de intervención para la mantequilla disminuyó en un 10,6 por ciento quedando en 3.197 ECU por tonelada y el de la leche desnatada en polvo aumentó en un 10,9 por ciento y se fijó en 1.658,8 ECU por tonelada.

4. También en Finlandia se espera que la producción de leche descienda en 1984. En la actualidad se prevé una reducción del 0,8 por ciento (quedará en 2.920 millones de litros). En 1983 se había producido un incremento del 3,0 por ciento. El número de vacas lecheras viene disminuyendo desde 1981

y se prevé que continúe esta tendencia por lo menos hasta 1985. El 15 de diciembre de 1983 la cabaña de vacas lecheras contaba con 649.500 cabezas, un 4 por ciento menos que el año anterior. A comienzos de 1985, se adoptará en Finlandia un sistema de doble precio para la leche. Provisionalmente la vigencia del programa será de un año, pero podrá prorrogarse. En el plan se prevé la fijación de contingentes anuales de producción para cada productor sobre la base de la producción anual obtenida en la campaña de 1º de septiembre de 1981 a 31 de octubre de 1982 o en la de 1º de septiembre de 1982 a 31 de octubre de 1983, si es mayor. Sin embargo, en cualquier caso, todo productor podrá producir por lo menos 30.000 litros anuales. Además ningún productor verá su cupo afectado por su participación en los programas oficiales de reducción de la producción de leche, vigentes desde 1980. Asimismo, los productores pueden solicitar cupos mayores si han hecho inversiones en la producción de leche después del 1º de enero de 1979. En cuanto a los precios, los productores recibirán la totalidad del precio de sostenimiento por la cantidad de leche del cupo, mientras que por la que quede fuera del cupo percibirán aproximadamente el precio mundial, es decir, alrededor de 1,60 marcos finlandeses menos del precio de sostenimiento. Por lo que hace a los programas actuales, es de señalar que durante 1984 no se han concedido autorizaciones para la producción de leche (los productores que tienen más de ocho vacas necesitan una autorización). En 1985 se concederán autorizaciones a los que tengan hasta 30 vacas a condición de que produzcan por lo menos dos tercios de los piensos que consume su ganado. También se ha ampliado el sistema de reducción voluntaria de la producción. Los productores que reduzcan su producción en un 15 por ciento o en 5.000 litros tienen derecho a 0,90 marcos finlandeses por cada litro que hayan dejado de producir. El 1º de septiembre de 1984 el precio de apoyo de la leche se fijó en 221,60 marcos finlandeses los 100 litros. A partir de marzo de 1984 la prima de complemento quedó establecida en 25,00 marcos finlandeses los 100 litros, hasta 30.000 litros de producción y se redujo a 13,10 marcos los 100 litros para los 170.000 litros siguientes.

5. Se considera que las medidas adoptadas en Noruega en 1982 y 1983 fueron, al menos en parte, la causa de la reducción de la producción de leche registrada en 1983 (descenso de 1,4 por ciento que situó la cifra total en 1.956.000 toneladas); es de resaltar que el número de vacas lecheras disminuyó en un 1 por ciento en 1983. Una de las medidas que más han influido en esta disminución parece haber sido el sistema de doble precio de la leche establecido en 1983. En virtud de dicho sistema, el precio que se paga al agricultor por la leche que excede de determinado contingente (fijado sobre la base del promedio trienal de sus entregas) está muy por debajo del ingreso medio percibido por la cantidad de leche dentro del contingente. En 1983 este ingreso fue de 231 óre por litro, mientras que el precio de la leche fuera de contingente fue de 100 óre por litro. También cabe señalar que para 1984 el precio de las entregas que excedan del cupo se fijó en 60 óre el litro. El sistema de doble precio será modificado para 1985 en el sentido de que, para fijar los contingentes de cada productor, se tendrán en cuenta la serie temporal de sus cifras de

producción y la cantidad de forraje que obtiene en su propia explotación. El 1º de julio de 1983 el apoyo a los precios de la leche, con limitación de cantidad, se fijó en 138 øre por litro para las entregas hasta 20.000 litros mientras que para los 10.000 litros siguientes permaneció invariable en 63 øre por litro. Cabe señalar también que desde 1982 se abona una prima de 700 coronas noruegas por la faena de terneros mamonos (lechales). Durante los primeros cuatro meses de 1984 la producción se redujo en un 1,5 por ciento.

6. Por el contrario, en Suecia las entregas de leche a las centrales, que habían aumentado un 1,6 por ciento en 1983 hasta alcanzar 3.714.000 toneladas, siguieron creciendo a razón de un 1,4 por ciento en el primer semestre de 1984. Para la totalidad de 1984, se prevé que dichas entregas aumentarán un 2 por ciento aproximadamente. El número de vacas se ha mantenido relativamente estacionario desde 1981 y se prevé que permanezca estable durante los dos próximos años. Cabe señalar que estos aumentos se han producido a pesar de las medidas establecidas en 1983 para hacer frente al exceso de producción de leche. Desde el 1º de enero de 1983 han dejado de pagarse los subsidios a los "productores de leche de edad avanzada" y se concede una "prima por no producción" a los agricultores de 60 a 65 años. Además se subvenciona la matanza de vaquillonas y se ha limitado el crédito oficial para las inversiones agropecuarias. El 1º de enero de 1984, los precios "medios" o indicativos para la mantequilla, el queso y la leche desnatada en polvo se fijaron respectivamente en 15,42, 21,41 y 10,91 coronas suecas el kg. Una ayuda especial se concede a los pequeños agricultores y a los agricultores de la región septentrional de Suecia.

7. La producción de leche en Austria alcanzó 3,67 millones de toneladas en 1983, lo que representa un 2,2 por ciento más que en 1982. Los primeros datos disponibles indican, sin embargo, que durante los cinco primeros meses de 1984 las entregas disminuyeron en un 2 por ciento. En diciembre de 1983 la cabaña de vacas lecheras era un 2,4 por ciento mayor que en la misma fecha del año anterior. El precio de la leche abonado a los productores se fijó el 1º de enero de 1984 en 4,66 chelines austríacos por kg de leche de primera calidad con un contenido de materias grasas del 3,8 por ciento. Sobre la producción se aplican gravámenes destinados a financiar la promoción de las ventas. Se trata de un doble gravamen: un gravamen "básico" por kg de leche "dentro de contingente" y un gravamen adicional sobre la leche "fuera de contingente".

8. La producción de leche en Suiza totalizó 3,77 millones de toneladas en 1983, lo que supone un aumento del 2,3 por ciento. Se estima, sin embargo, que durante los cinco primeros meses de 1984, ha descendido, debido en parte a que muchos productores tuvieron que reducir sus entregas para no rebasar la cuota asignada para la campaña que finalizaba en abril. De hecho, la producción aumentó un 6 por ciento en los meses de junio a agosto. Este sensible aumento es imputable a que el número de vacas lecheras creció un 0,5 por ciento y a que las condiciones climáticas fueron favorables. El 1º de julio de 1984 se aumentó en 1 céntimo el precio básico para la leche, que quedó fijado en 92 céntimos el kg. Sin embargo,

al mismo tiempo se elevaron también las primas por no comercialización de la leche. Estas primas, establecidas en 1970 para aligerar la presión en el mercado de la leche y para mantener los ingresos de los productores en regiones montañosas, oscilaron, en 1983, entre 1.350 y 1.250 francos suizos por vaca para las primeras dos a diez vacas y 400 francos suizos por vaca por encima de las 100. Se prevé que hacia finales de 1984 se incrementarán los sacrificios de vacas lecheras, con la consiguiente disminución de la producción de leche.

9. Se espera que las medidas adoptadas en los Estados Unidos para reducir la oferta de productos lácteos (programa de reorientación de la producción de leche) contribuyan a conseguir en 1984 un descenso del 3,0 por ciento con respecto a la cifra récord de 63,5 millones de toneladas que alcanzó la producción de leche en 1983. Se prevé que el principal factor de la proyectada reducción sea la disminución de las cantidades de leche comercializadas por los productores que se acojan al programa de reorientación. Conviene recordar que dicho programa que sustituye a todas las medidas anteriores y que fue promulgado en forma de ley el 29 de noviembre de 1983, consta de tres disposiciones: una reducción de los precios de apoyo, la imposición de deducciones obligatorias y la introducción de un programa de primas para la reorientación de la producción lechera. Por lo que respecta a los precios de apoyo, el precio mínimo se fija en 227,78 dólares la tonelada sobre la base de un contenido de grasa de mantequilla del 3,7 por ciento (antes era de 288,80 dólares) con la condición de que este precio podría ser objeto de una reducción de 11,02 dólares por tonelada el 19 de abril de 1985 si las previsiones de compras netas de la Corporación de Crédito para Productos Básicos, para los 12 meses siguientes, excedieran de 6.000 millones de libras (2.721.582 toneladas) de equivalente en leche. El 19 de julio de 1985 se podría establecer una reducción adicional de otros 11,02 dólares por tonelada las compras netas previstas para los 12 meses siguientes fueran a rebasar los 5.000 millones de libras (2.267.985 toneladas). Si, por el contrario, en esta fecha se previeran unas compras inferiores a 5.000 millones de libras, podría aumentarse el precio de apoyo. En cuanto a las deducciones obligatorias, la legislación establece una deducción de 11,02 dólares por tonelada a partir del 19 de diciembre para contribuir a financiar el programa de reorientación y otra de 3,31 dólares la tonelada para costear la promoción de los productos lácteos, la investigación y la educación (se prevé un crédito de 2,20 dólares por tonelada para los programas de promoción regionales o estatales que reúnan las condiciones requeridas). Por lo que respecta al programa de primas para la reorientación de la producción, los productores han suscrito contratos por los que se comprometen a reducir su oferta entre un 5 y un 30 por ciento con respecto al promedio de su producción en 1981 y 1982, o a la de 1982, durante los 15 meses de duración del programa (a partir del 19 de diciembre de 1983). Por tonelada de reducción se abona al productor la suma de 220,46 dólares. Aunque unos 38.000 productores se han acogido al programa (lo que representa en torno a un 20 por ciento de todos los productores de lácteos de los Estados Unidos) y se han comprometido a reducir en 4,25 millones de toneladas los productos que comercializan, los resultados se consideran decepcionantes dado que las expectativas de

reducción de la producción giraban en torno al 10 por ciento. Las razones que se avanzan para explicar este nivel de participación inferior al esperado son, en primer lugar, que los costos en que deberían incurrir los productores para aumentar la producción después de la terminación del programa resultarían excesivamente altos (especialmente el de la compra de vacas) y, en segundo lugar, que, si se hubiera aumentado la producción desde el período de referencia sería muy elevado el costo de reducirla. Además de los efectos del programa de reorientación de la producción lechera, se estima que también han influido y siguen incidiendo en la oferta de leche el alza de los costos de los piensos y el descenso de los precios de la leche. La relación del precio de la leche con el costo de los piensos en los Estados Unidos era de 1,32 en abril de 1984, lo que constituye su nivel más bajo desde junio de 1977. Los precios de la leche vienen subiendo desde abril, aunque en agosto el precio medio era todavía inferior al de un año antes. Si bien es posible que a finales de 1984 los precios suban por encima de los niveles de un año antes, se prevé que en 1985 los precios medios serán inferiores a los del año anterior. Entre noviembre de 1983 y abril de 1984 la cabaña de vacas lecheras disminuyó en 314.000 cabezas, lo que representa una reducción del 2,8 por ciento, y para el año 1984 se prevé una reducción media de un 3-4 por ciento con respecto a la cifra del año anterior. Se estima que las retiradas netas de productos lácteos del mercado por parte de la Corporación de Crédito para Productos Básicos alcanzarán un total de 3,80 millones de toneladas (de equivalente en leche) en 1984, frente a 7,6 millones de toneladas en 1983 (lo que representa una reducción del 49 por ciento). Entre enero y agosto de 1984 las retiradas netas experimentaron una baja del 44 por ciento respecto a las del año anterior.

10. La producción de leche de Nueva Zelanda alcanzó una cota máxima de unos 7,67 millones de toneladas en el año que terminó el 31 de mayo de 1984, lo que supone un 11,4 por ciento más que el año anterior. La magnitud del incremento obedece en gran parte a las condiciones climatológicas favorables reinantes durante el verano y el otoño. No obstante, parte del alza debe atribuirse también al sostenido aumento del número de vacas que se está produciendo desde 1981 y que, según las estimaciones, proseguía en junio de 1984 aunque a una tasa inferior al 2 por ciento. No obstante, se prevé que la producción de grasas lácteas habrá disminuido alrededor de un 5 por ciento durante la campaña de 1984/85 (que finalizará el 31 de marzo), dado que se estima que las condiciones de los pastizales volverán a ser las normales de la estación. Para la campaña de 1983/84 el precio básico de las grasas lácteas se fijó en 2,40 dólares neozelandeses el kg y el de los extractos secos no grasos en 1 dólar neozelandés el kg, lo cual da un precio básico combinado de 3,40 dólares neozelandeses por kg de equivalente en grasas lácteas. El pago total al cierre de la campaña de 1983-84 ascendió a 3,50 dólares neozelandeses el kg, tras haber sido de 3,60 dólares neozelandeses en la campaña de 1982-83. Esta reducción obedeció al descenso experimentado por los precios internacionales en 1983-84. Para la campaña de 1984-85, iniciada el 19 de junio de 1984, el precio básico de las grasas lácteas ha sido fijado en 2,50 dólares neozelandeses el kg y el de los extractos secos no grasos en 1,05 dólares neozelandeses el kg, lo cual da un precio básico combinado de 3,55 dólares neozelandeses por kg de equivalente en grasas lácteas. Cabe señalar que el plan

del precio mínimo complementario para los productos lácteos se derogó el 31 de mayo de 1984. En todo caso, en 1983-84 no se efectuó ningún pago en el marco de dicho plan.

11. En Australia la producción de leche parece que continúa su tendencia a aumentar, que se observa desde 1980-81. El incremento de la producción se debe únicamente a la mayor productividad por vaca, dado que el número de cabezas se ha reducido sustancialmente. En la campaña 1983/84 la producción total fue de 6.087.000 toneladas, lo que equivale a un 7,2 por ciento más que el año anterior. Este aumento se produce a continuación de otro del 4,8 por ciento en la campaña 1982/83. Según las previsiones, en el año civil de 1984 la producción total será de 6.050.000 toneladas, o el 3,0 por ciento más que en el año anterior. Para la campaña de 1984/85 se prevé que crecerá un 1,0 por ciento y se cifrará en 6.166.000 toneladas aproximadamente. En 1984/85, los precios de apoyo o de "garantía" de los cinco productos lácteos principales, expresados en dólares australianos por tonelada, son los siguientes: mantequilla 1.885; caseína 2.126; leche entera en polvo 1.228; determinados quesos 1.721; leche desnatada en polvo 846. En todos los casos los precios son inferiores a los de la campaña anterior, salvo los de determinados quesos.

12. La producción de leche en Japón se elevó a 7.036.000 toneladas en 1983, lo que representa un 4,3 por ciento de incremento sobre la cifra de 1982. El aumento obedeció en gran parte a la mayor productividad por cabeza debida a las excelentes condiciones climatológicas y a la consiguiente abundancia de piensos, aunque parece que también el número de vacas lecheras sigue aumentando. En febrero de 1983 la cabaña contaba con 1.469.000 cabezas, número superior en un 0,5 por ciento al del año anterior. Para el año fiscal de 1984, que comienza el 19 de abril, el precio garantizado al productor por la leche destinada a la elaboración (el precio de la leche líquida no es objeto de medidas de sostenimiento) se fijó en 90,07 yen el kg, precio igual al del año anterior. Es de señalar también que la prima de complemento para la leche se estableció en el año fiscal de 1984 en 20,89 yen por kg, lo que representa una disminución del 4 por ciento sobre la prima del año anterior. Esto se debe, por un lado, a la congelación del precio de garantía y por otro al aumento del precio de venta que obtiene el productor, que alcanzó los 69,18 yen por kg. Además, los precios de estabilización "indicativos" de los cuatro productos para los que rigen precios de apoyo (mantequilla, leche desnatada en polvo, leche entera condensada con azúcar y leche desnatada condensada con azúcar). Se mantuvieron al mismo nivel que en 1983/84; esto obedeció en gran parte al hecho de que los precios de dichos productos habían evolucionado a la baja. Al mismo tiempo, sin embargo, la cantidad de leche producida con derecho a prima de complemento aumentó en un 3,25 por ciento, hasta alcanzar 2,22 millones de toneladas.

13. Las previsiones para 1984 apuntan hacia un descenso de la producción de leche en Sudáfrica respecto a la del año anterior, por influjo, entre otros factores, de una menor disponibilidad de piensos suplementarios y de una elevación de los costos. Esa disminución se produciría a continuación de varios años de aumento. En 1983 la producción alcanzó 1.814.300 toneladas, es decir, un 1 por ciento más que 1982. La remuneración media de los productores de leche para usos industriales fue, en 1983, de 29,69 rand

los 100 kg, lo que representa un alza del 24 por ciento sobre la del año anterior. Esta cifra resulta de la combinación del precio de garantía de 26,48 rand por 100 kg (sobre la base de un contenido en grasas lácteas de un 3,8 por ciento) y de las primas que se pagan cuando el contenido en grasas lácteas sobrepasa el 3,8 por ciento.

14. Las tendencias de la producción de leche en los grandes países productores de América Latina han sido relativamente diferentes. En 1983, en Argentina la producción (medida en función de la utilización) disminuyó el 1,3 por ciento para cifrarse en 5.644.000 toneladas. (En el primer trimestre de 1984, decreció un 15 por ciento y fue de 1.274.000 toneladas.) En cambio, se estima que la producción del Brasil aumentó un 5,9 por ciento, a 10,7 millones de toneladas, y la del Uruguay un 21 por ciento, a 522.000 toneladas (en el primer semestre de 1984 alcanzó un total de 247.760 toneladas).

15. La producción de leche en el Canadá disminuyó en torno a un 4,5 por ciento en 1983 para quedar situada en 7.444.150 toneladas, y hay indicaciones de que en 1984 se mantendrá aproximadamente en el mismo nivel. La disminución se debe, en gran parte, a las medidas adoptadas por el Gobierno Federal para reducir la producción de leche destinada a usos industriales, que está sometida al control de las autoridades federales. El contingente nacional de leche industrial para la campaña 1983/84 (de agosto a julio) se fijó en 47,6 millones de hectolitros. Ello no obstante, la producción se cifró en 48,2 millones de hectolitros, de los cuales 600.000 hectolitros sufrieron la penalización por superar el contingente. El 1º de agosto de 1984 el contingente nacional se fijó en el nivel de 47,6 millones de hectolitros. La "remuneración indicativa" para la leche industrial y para la nata se elevó en un 2,7 por ciento el 1º de agosto de 1983 pero, al mismo tiempo, se aumentó también el gravamen sobre la leche producida "fuera de contingente" en un 6,9 por ciento hasta la cifra de 31,79 dólares canadienses el hectolitro. Sin embargo, los precios de sostenimiento para la mantequilla y la leche desnatada en polvo aumentaron 0,13 dólares canadienses por kg (hasta 4,55 dólares el kg) y 0,07 dólares canadienses por kg (hasta 2,77 dólares el kg) respectivamente. El 1º de febrero de 1984 el precio de sostenimiento para la mantequilla se redujo en 0,30 dólares canadienses por kg. Es de señalar que desde el 1º de abril de 1982 la leche destinada a usos industriales está incluida en el programa de limitación de precios establecido por el Gobierno Federal. En aplicación de este programa, el aumento de los precios de los bienes y servicios suministrados por el Gobierno o producidos por industrias sujetas a reglamentación gubernamental, como la leche destinada a usos industriales, está sometido a una limitación fijada en el 6 por ciento para 1982, en el 5 por ciento para 1983 y en el 4 por ciento para 1984.

16. En Polonia, la producción de leche se recuperó rápidamente de los bajos niveles registrados en 1981/82. En 1983 alcanzó 10.600 millones de litros, es decir, en torno a un 3 por ciento más que el año anterior, y se prevé que alcance aproximadamente los 11.000 millones de litros en 1984, lo que supondría un nuevo incremento del 2 por ciento. La expansión se

atribuye en buena medida al mayor rendimiento por vaca debido a la mejora de las condiciones climatológicas. Se estima también que ha disminuido el número de cabezas en torno a un 0,5 por ciento según cifras de junio de 1984. Polonia sigue una política destinada a restablecer el equilibrio entre la oferta y la demanda de leche. La producción lechera está apoyada, entre otras cosas, por subvenciones a los precios de los productos lácteos. Las subvenciones que reciben los productores dependen de los costos de producción y comercialización que sobre ellos recaen.

17. La producción de leche en Hungría se cree que se mantuvo relativamente estacionaria en 1983 en torno a una cifra de 2.776.000 toneladas (equivalente a 2.700 millones de litros, aproximadamente). Está aumentando la cifra de producción por cabeza pero el número de vacas disminuye; el 19 de enero de 1984 la cabaña contaba con 735.000 cabezas, lo que supone una reducción del 2 por ciento con respecto al año anterior. Los precios de garantía pagados a los productores de leche no sólo varían según la calidad del producto sino también según el tamaño de la explotación. Así, en el período comprendido entre el 19 de enero y el 30 de abril de 1984, mientras los precios para la leche de primera y de segunda clase para "grandes" productores fueron de 7,25 y 7,15 forints el litro respectivamente, los "pequeños" productores percibían 7,15 y 6,95 forints. Sobre estos precios se aplican primas o descuentos según que el contenido de grasa láctea sea superior o inferior al 3,6 por ciento, a razón de 1,10 forints por kg de grasa láctea. Para el período que va del 19 de mayo al 30 de noviembre de 1984 se han reducido todos los precios a la producción, en una cuantía media de 0,60 forints el litro. Cabe señalar que se conceden ayudas especiales a los "pequeños" productores.

18. Las mejores condiciones climatológicas de 1983 también influyeron favorablemente en la producción de leche en el resto de Europa Oriental. En Bulgaria la producción aumentó en torno a un 5,7 por ciento hasta 2.143.000 toneladas mientras que en Rumanía, donde anteriormente había descendido a consecuencia de una fuerte sequía, hay indicaciones que apuntan a un aumento del 6,5 por ciento para alcanzar 3,3 millones de toneladas.

19. Se estima que en 1983 la producción de leche de España totalizó 6.050 millones de litros, lo que supone en torno a un 1,7 por ciento de aumento sobre 1982. Se cree que la producción por vaca se recuperó del bajo nivel causado por la sequía en 1982, año en que arrojó un promedio de sólo 2.888 litros, es decir, el 9 por ciento menos que en 1981. El número de vacas en marzo de 1983 registraba una baja considerable (5 por ciento) en comparación con el año anterior, poniendo así fin a la tendencia al aumento de la cabaña registrada durante los tres años precedentes. En Portugal las estimaciones preliminares hacen pensar que en 1983 la producción de leche disminuyó alrededor de un 5 por ciento, lo que arrojaría una cifra de 789.000 toneladas, pero se prevé que aumentará de nuevo en 1984 ; 1985.

20. La producción de leche de la Unión Soviética creció en 1983 un 6 por ciento sobre la del año anterior alcanzando los 96,4 millones de toneladas. Prácticamente la totalidad del aumento se debe a la obtención de un mayor rendimiento por vaca (el rendimiento de leche aumentó en un 7 por ciento) gracias a unas mejores condiciones en cuanto a pastos y a suministro de piensos. La tendencia ascendente de la producción proseguía a comienzos de 1984; durante los dos primeros meses del año la producción crecía al 8 por ciento. Se prevé que en 1984 la producción será de unos 100 millones de toneladas, o el 3,7 por ciento más que en 1983.

21. Se considera que en la India y en China la producción de leche de vaca aumentó de nuevo en 1983. Es posible que en la India haya crecido un 3 por ciento para totalizar 14,2 millones de toneladas y en China un 6 por ciento para alcanzar los 6,55 millones de toneladas. Suponiendo una continuación de las favorables condiciones meteorológicas parece probable que en 1984 se produzcan nuevos incrementos.

22. En 1983 la producción de leche en Egipto se mantuvo al mismo nivel que el año anterior en 650.000 toneladas. Por lo que se refiere a la leche de búfala, se calcula que su producción ha aumentado en torno al 4 por ciento hasta alcanzar 1,3 millones de toneladas. La producción de leche de oveja y de cabra arroja cantidades desdeñables.

### Consumo

23. Aunque las cifras referentes al consumo humano de leche líquida adolecen en algunos países de cierta imprecisión, (porque en los datos aparecen frecuentemente englobadas con las de consumo de otros productos frescos, es evidente que en términos generales, el consumo de leche líquida "entera" o "normalizada" está disminuyendo. En muchos países esta tendencia se ha manifestado hace ya algún tiempo. Parece que en muchos casos se da una alta correlación entre el consumo de leche líquida y el nivel medio de ingresos. En general, parece que en los países de altos ingresos, en los que el consumo de leche se había mantenido en niveles relativamente elevados durante algún tiempo, se asiste ahora a un descenso a medida que aumenta la renta. Entre los factores que generan esta proporción inversa entre la demanda de leche entera y el nivel de ingresos, se han citado los siguientes: preocupaciones dietéticas (por lo que se refiere al contenido en materias grasas), el envejecimiento de la población y la aparición de numerosas bebidas sustitutivas. El Japón representa un caso especial entre los países de alto nivel de renta porque el consumo de leche líquida continúa aumentando, aunque el ritmo de incremento acusa una desaceleración. Conviene observar que en dicho país el consumo por habitante se hallaba a un nivel relativamente bajo. En los países de bajo nivel de renta todavía parece que se mantiene una proporción directa entre la demanda de leche entera y el ingreso. En algunos países en donde el consumo ha aumentado o se ha mantenido relativamente estable, esto se debe principalmente a las subvenciones de los precios al por menor o a los programas de bienestar social. Austria constituye un ejemplo de una situación de esta índole. En otros casos, las organizaciones de productores u organismos oficiales promueven activamente el consumo de leche.

24. Los siguientes países registran una disminución en el consumo de leche entera (la tasa de decrecimiento en 1983 en comparación con 1982 figura entre paréntesis): Estados Unidos (-2,8), Canadá (-3,7 calculado según las ventas), Nueva Zelanda (el consumo en 1984 será, según proyecciones, inferior en un 6 por ciento al de 1980), Suiza (-0,5), Noruega (-2,5), Finlandia (-3,8, incluyendo la leche de contenido en materias grasas del 3 y del 4 por ciento), Suecia (-0,5, excepto la leche "K"). También parece que el consumo ha decrecido en la Comunidad Europea. En 1983 se registró un aumento del consumo en los siguientes países: Japón (+1,3), Austria (+0,1), Bulgaria (+5,9, incluyendo el consumo de yogur), Sudáfrica (+0,2), Argentina (+0,9), Uruguay (+13,2).

25. En cierto número de países se mantiene el crecimiento de las ventas y del consumo de leche de bajo contenido en materias grasas, aumento que, de hecho, en varios países compensa sobradamente el descenso acusado por el consumo de leche entera. Este crecimiento parece relacionado principalmente con preocupaciones dietéticas. En los Estados Unidos las ventas de leche de bajo contenido en materias grasas se incrementaron en torno a un 2 por ciento en 1983, mientras en Canadá las expectativas apuntaban a un alza del 3 por ciento en la campaña 1983/84. En Finlandia, el consumo de leche desnatada aumentó en un 2,2 por ciento. Por el contrario, en Suecia disminuyó incluso el consumo de leche de bajo contenido en materias grasas.

26. La utilización de la leche entera en las explotaciones parece que ha disminuido en los últimos años en cierto número de países. Sin embargo, en otros se da la tendencia contraria, que obedece al establecimiento o a la aplicación más estricta de limitaciones a la producción o a las entregas de leche. Es de suponer que esta tendencia se extienda a medida que se generalizan las limitaciones de la producción.

### Productos lácteos frescos<sup>1</sup>

27. Según las informaciones de que dispone la Secretaría, el consumo de productos lácteos frescos, que según estimaciones había registrado en 1982 cierta recuperación tras la desaceleración del año anterior, parece haber seguido creciendo en 1983. Sin embargo, la falta de datos de algunos de los principales países o grupo de países consumidores de productos lácteos frescos (CEE, Estados Unidos) en el momento de la redacción de este informe, no permite, por ahora, detectar una tendencia definitiva.

28. En la CEE, según datos revisados, la producción de lácteos frescos en 1982 ascendió a 27.278.000 toneladas, lo que supone un aumento de un 1 por ciento aproximadamente respecto a 1981. El consumo descendió en un 0,9 por ciento para totalizar 27.062.000 toneladas y las exportaciones retrocedieron un 2,5 por ciento cifrándose en 197.000 toneladas. El consumo de productos lácteos frescos en la CEE es ya elevado y, a pesar de que se han iniciado acciones tendientes a incrementarlo aún más, no pueden esperarse resultados muy significativos.

29. La expansión de la producción de lácteos frescos en Suecia continuó en 1983 a un ritmo menos sostenido que en 1982. Salvo un retroceso en la producción de nata, en torno al 1,5 por ciento respecto al año precedente, que dejó la cantidad total en 65.000 toneladas, el resto de los productos frescos registraron aumentos: el suero de leche pasó de 1.121.000 toneladas en 1982 a 1.165.000 en 1983; las leches fermentadas aumentaron en un 2,9 por ciento alcanzando 214.000 toneladas y el suero de mantequilla se cifró en 92.000 toneladas, lo que supone un incremento del 2,2 por ciento. En Noruega la producción de artículos de bajo contenido en materias grasas siguió aumentando en 1983, arrojando un total de 118.000 toneladas, lo que representa un incremento del 6,4 por ciento respecto a 1982. La producción de leche cuajada, kéfir y yogur siguió progresando, hasta totalizar 42.200 toneladas, lo que supone un alza de 1,9 por ciento, mientras que la producción de leches acidificadas y fermentadas descendió en torno al 6,6 por ciento quedando en 18.300 toneladas. La producción de nata permaneció estable en 23.900 toneladas. En 1983, la producción finlandesa de leche parcialmente desnatada de bajo contenido en materias grasas fue de 471.000 toneladas, lo que equivale a un descenso del 5,4 por ciento respecto a 1982. También retrocedió en un 5 por ciento respecto al año anterior la cifra de los productos a base de leches acidificadas, que totalizaron 303.000 toneladas. La producción de nata experimentó un alza de 3,6 por ciento alcanzando las 29.000 toneladas. En Suiza la producción de leches acidificadas, que consiste casi exclusivamente en la fabricación de yogur, viene aumentando desde hace algunos años a ritmo sostenido y en 1983 registró un nuevo incremento del 2,9 por ciento alcanzando

---

<sup>1</sup> Por lo general, las cifras relativas al consumo global de productos frescos son iguales a las correspondientes a la producción. En los pocos países o en el grupo de países en que estas cifras difieren, se indican los datos por separado.

las 107.000 toneladas. Las exportaciones de yogur permanecieron al mismo nivel que en 1982, en 10.000 toneladas. También mantuvo su tendencia ascendente la producción de nata, que alcanzó las 41.000 toneladas en 1983, lo que supone un alza de 2,5 por ciento respecto al año anterior. En Austria la producción de yogur y de leche chocolatada disminuyó en 1982 un 0,5 por ciento respecto a 1981, quedando en 64.300 toneladas, mientras que la elaboración de nata permaneció relativamente estable en 27.100 toneladas.

30. Continuó el aumento de la producción húngara de leches acidificadas hasta ser de 21.400 toneladas en 1982, es decir, que se registró un aumento aproximado del 0,5 por ciento, lo que representa una aminoración del ritmo de aumento, que en 1981 había sido del 7 por ciento. La producción de nata agria se redujo en alrededor de un 1 por ciento y fue de 60.900 toneladas; en cambio, en 1982 la producción de nata aumentó un 11 por ciento hasta 8.100 toneladas. Se observó la misma tendencia en la producción de suero lácteo, que pasó de 478.400 toneladas en 1981 a 502.200 en 1982, es decir, que se registró aumento del 5 por ciento.

31. En el Japón la producción de leches aromatizadas, que en 1982 había experimentado un retroceso del 1,2 por ciento, se recuperó en 1983 alcanzando 634.000 toneladas, lo que representa un alza del 7,1 por ciento. La producción de leches fermentadas y de bebidas a base de leches acidificadas, que venía aumentando desde 1981, ha mantenido esta tendencia en 1983 con un incremento del 6,5 por ciento que la sitúa en 312.000 toneladas.

32. En los Estados Unidos, las ventas de leche y de bebidas aromatizadas ascendieron en 1982 a 997.000 toneladas, lo que supone un descenso de alrededor del 4,2 por ciento con respecto a 1981; en cambio, las ventas de la mayor parte de los restantes productos lácteos frescos aumentaron. Las ventas de suero de mantequilla aumentaron de 405.000 toneladas en 1981 a 424.000 toneladas en 1982; las ventas de yogur, que se habrían decuplicado con creces durante los últimos 20 años pese a que gran parte de la población no consume este producto, se incrementaron un 7,2 por ciento, con un total de 283.000 toneladas en 1982; las ventas de mezclas de leche y de nata pasaron de 262.000 a 267.000 toneladas, las de nata aumentaron un 7,3 por ciento, con un total de 103.000 toneladas en 1982, y las de nata agria progresaron en un 7,7 por ciento, alcanzando una cifra de 210.000 toneladas.

33. En 1983, la producción canadiense de nata aumentó en torno a un 4,6 por ciento respecto a 1982, para cifrarse en 397.450 toneladas de equivalente en leche. En el primer semestre de 1984, se produjeron 193.708 toneladas. En 1983 la de productos de bajo contenido en materias grasas, como el suero de mantequilla, mantuvo la tendencia decreciente iniciada en 1981, con una disminución del 1,9 por ciento que situó la cantidad total en 103.800 toneladas. La producción de leche cuajada, képhir y yogur registró un aumento de 3,2 por ciento y las estimaciones la cifran en torno a las 40.600 toneladas.

34. En Australia se registró un vigoroso crecimiento del consumo de productos lácteos, entre ellos el yogur y la nata. En Nueva Zelandia, donde la producción de nata se había elevado a 9.400 toneladas en 1981, se registró en 1982 un aumento del consumo de ciertos productos lácteos frescos, entre ellos el yogur y los helados.

Leche desnatada en polvo

Producción (véase el cuadro 1)

35. En 1983 la producción total de leche desnatada en polvo en los países y el grupo de países enumerados en el cuadro 1 ascendió aproximadamente a 3.895.000 toneladas, lo que representa un incremento de 374.000 toneladas o de un 10,6 por ciento respecto a 1982. Según estimaciones, la producción mundial, que totalizó 4,49 millones de toneladas en 1983, fue un 9,7 por ciento superior a la de 1982, año en que registró una expansión del 7 por ciento respecto al año precedente. Sin embargo, según los datos que figuran en el cuadro 1, la producción habría bajado en el primer semestre de 1984. En la CEE, tras un descenso de 2,8 por ciento en 1982, en 1983 habría progresado alrededor de un 13,3 por ciento para alcanzar 2.222.000 toneladas. Por el contrario, durante el primer semestre de 1984 había sufrido una disminución del 10 por ciento cifrándose en torno a 1.234.000 toneladas. En 1983 la producción de los Estados Unidos continuó en aumento, progresando un 8 por ciento y alcanzando 691.000 toneladas, pero en el primer semestre de 1984 acusó un retroceso del 15,9 por ciento, situándose en 313.000 toneladas. En Nueva Zelandia la producción se recuperó en 1983 arrojando un ligero incremento (en torno a 1,3 por ciento) y alcanzando 177.400 toneladas, frente a un descenso de 11,6 por ciento en 1982 sobre 1981. En el primer semestre de 1984 ha progresado muy sustancialmente (en torno al 111 por ciento) como consecuencia de un gran aumento de la producción de leche. En Australia, la producción de 1983 registró un pronunciado incremento (de 36,6 por ciento) respecto a 1982 y durante el primer semestre de 1984 siguió aumentando a un ritmo algo menor. Por el contrario, en Canadá registró una acentuada disminución (en torno al 30 por ciento) quedando en 121.700 toneladas; a pesar de ello, la producción se recuperó en el primer semestre de 1984. Según los datos comunicados a la Secretaría, la producción de leche desnatada en polvo de la mayoría de los demás participantes siguió una evolución ascendente en 1983, particularmente en el Japón, Polonia, Suecia, Finlandia y Austria. Según ciertos informes, la producción de la URSS también habría seguido aumentando en 1983.

36. Según estimaciones, la producción mundial de leche desnatada en polvo aumentará en torno a 1,6 por ciento en 1984, lo que supone un ritmo netamente más lento que en 1983. En la CEE, es probable que la producción registre un retroceso de 14,5 por ciento en 1984 respecto a 1983, y para 1985 se prevé un nuevo descenso de 4,2 por ciento con relación a 1984. Las previsiones de la producción en los Estados Unidos apuntan hacia una reducción del 18 por ciento en 1984, y a un nuevo descenso del 7 por ciento en 1985. En Nueva Zelandia el aumento de la producción de leche en la campaña 1983/84 se ha destinado principalmente a la fabricación de mantequilla y de leche desnatada en polvo. Se calcula que en el año civil 1984 la producción de leche desnatada en polvo será superior a la de 1983. Sin embargo, se prevé que la producción de la campaña 1984/85 será inferior a la de 1983/84. En Australia, la producción de leche desnatada en polvo y de suero de mantequilla en polvo en el año civil 1984 será mayor que

en 1983. Para la campaña 1984/85 se espera un aumento del 30 por ciento en la producción de estos productos, que ya creció un 28,9 por ciento en 1983/84. En Polonia se prevé que la producción permanecerá relativamente estable en 1984. En el Canadá la producción de 1984/85 podría ser mayor que la de 1983/84. Según ciertos informes, es posible que la producción de la URSS siga aumentando en 1984.

Comercio (véanse los cuadros 2, 3 y 4)

37. Según los datos provisionales de que dispone la Secretaría las exportaciones totales de leche desnatada en polvo (incluida la ayuda alimentaria) habrían experimentado un ligero crecimiento en 1983 tras dos años de retroceso. Se observa que el total de las exportaciones efectuadas en 1983 por los países y el grupo de países que figuran en el cuadro 2 resulta superior en 856.000 toneladas (en torno a un 2,2 por ciento) a la cifra de 1982. Este aumento parece deberse en parte a la expansión muy considerable registrada por las donaciones al extranjero hechas por los Estados Unidos. Según los datos que figuran en el cuadro 2 las exportaciones han seguido aumentando durante el primer semestre de 1984. Las exportaciones de los Estados Unidos progresaron muy sustancialmente en 1983 para alcanzar 234.000 toneladas, lo que supone un aumento de 85,7 por ciento respecto a 1982. Alrededor de la mitad de los envíos, a saber unas 113.000 toneladas, se efectuaron en concepto de ayuda alimentaria. Los principales destinatarios de las exportaciones fueron determinados países del Asia Meridional y de Africa, así como Polonia y México. Las exportaciones continuaron incrementándose durante el primer semestre de 1984 aunque a un ritmo más lento, para alcanzar las 108.000 toneladas; tres cuartos de los envíos se efectuaron en concepto de ayuda alimentaria. Conviene señalar que a raíz del acuerdo que suscribieron en febrero de 1982, los Estados Unidos y Jamaica concertaron en noviembre de 1983 un acuerdo de trueque para el intercambio de productos lácteos excedentarios estadounidenses valorados en 13,6 millones de dólares de los EE.UU. por bauxita jamaíquina. En virtud de dicho acuerdo, los Estados Unidos cambiarán 11.340 toneladas de leche desnatada en polvo y a un precio de 740 dólares EE.UU. la tonelada f.a.s. y 2,855 toneladas de aceite de mantequilla a 1.780 dólares EE.UU. la tonelada f.a.s., por 400.000 toneladas de bauxita. En la aplicación de los compromisos contenidos en la segunda parte de este acuerdo, a comienzos de 1984 se suministraron a Jamaica 17.091 toneladas de leche desnatada en polvo y 4.355 toneladas de aceite de mantequilla, a los precios vigentes en noviembre de 1983. Por otra parte, entre los programas instrumentados para fomentar la utilización de productos lácteos cabe citar las ventas de exportación en el marco de programas de ayuda social en los países beneficiarios. Las exportaciones totales de la CEE (incluida la ayuda alimentaria) disminuyeron en 1981 y en 1982. El retroceso continuó en 1983, año en el cual las exportaciones se limitaron a 209.000 toneladas, lo que significa una disminución del 41,6 por ciento respecto a 1982. Sin embargo los datos provisionales apuntan a una recuperación de las exportaciones en el primer semestre de 1984, en el que alcanzaron las 157.000 toneladas frente a 116.000 en el mismo período del año anterior. Los principales destinatarios de las exportaciones comunitarias en 1983 fueron determinados países

de Africa y de Asia. Las exportaciones de Nueva Zelanda progresaron un 9,8 por ciento en 1983, lo que las sitúa en 155.200 toneladas; este aumento continuó durante el primer semestre de 1984, aunque a un ritmo más lento. Como en 1982, los principales destinatarios de las exportaciones neozelandesas en 1983 fueron determinados países del Sudeste y del Este de Asia. Las exportaciones del Canadá acusaron una sustancial disminución en 1983, (en torno a un 31 por ciento), que las situó en unas 82.000 toneladas; durante el primer semestre de 1984 siguieron disminuyendo a un ritmo aún más rápido. Sus principales destinatarios en 1983 fueron el Irán y el Perú. Las exportaciones de Australia alcanzaron 55.500 toneladas en 1983, lo que representa un alza en torno al 54 por ciento respecto a 1982, y siguieron aumentando durante el primer semestre de 1984 aunque a un ritmo francamente más lento. Además, cabe señalar que Australia ha notificado con antelación, de conformidad con el párrafo 5 del artículo 3 del Protocolo, su intención de colocar 250 toneladas de leche desnatada en polvo a un precio inferior al mínimo. Las exportaciones de Polonia se han triplicado con creces en 1983, alcanzando unas 38.000 toneladas frente a 10.800 en 1982; la tendencia ascendente continuó durante el primer semestre de 1984 en que crecieron un 70 por ciento respecto del mismo período del año anterior y se cifraron en 19.900 toneladas. En 1983 los principales destinatarios de las exportaciones polacas fueron países del Sur y del Este de Asia, y Argelia. También las exportaciones de Suecia, que totalizaron 31.300 toneladas en 1983, registraron un considerable aumento (en torno al 67 por ciento). Sin embargo, durante el primer semestre de 1984 sus ventas acusaron un acentuado descenso. Sudáfrica, cuyas exportaciones en 1982 eran nulas, vendió en 1983 unas 7.600 toneladas de leche desnatada en polvo cuyo principal destinatario fue el Japón. Durante el primer semestre de 1984 se exportaron unas 5.700 toneladas. Es de señalar que en marzo de 1984 Sudáfrica exportó leche desnatada en polvo a través de la Junta Neozelandesa de Productos Lácteos, principalmente con destino a los países del Extremo Oriente. Se vendieron 6.000 toneladas, que fueron entregadas por Sudáfrica entre abril y septiembre de 1984. También conviene mencionar que en diciembre de 1983 Sudáfrica vendió al Japón 400 toneladas de leche desnatada en polvo destinada a la alimentación animal, a un precio inferior al mínimo.

38. En lo relativo a las importaciones es de observar que las compras del Japón -que es un importador tradicional- se mantuvieron en 1983 al mismo nivel que en 1982, en 93.000 toneladas. También hay que señalar que la mayor parte de la leche en polvo importada, a saber 72.000 toneladas, estaba destinada a la alimentación animal. A comienzos de 1984, las importaciones se han recuperado registrando un alza del 17,5 por ciento entre enero y junio de 1984. El principal proveedor en 1983 fue Nueva Zelanda, que vendió al Japón unas 57.000 toneladas de leche desnatada en polvo. España, que es también un importador tradicional de este producto, adquirió menores cantidades en 1982. En 1983 parece haberse mantenido la tendencia descendente. Por otra parte, México, cuyas importaciones se mantuvieron en 1981 y 1982 a niveles estimados como bastante elevados, importó al parecer unas 112.000 toneladas de leche desnatada en polvo en 1983 frente a 97.000 toneladas en 1982; los Estados Unidos han sido el

principal proveedor. Sin embargo, las importaciones de productos lácteos por los países en desarrollo disminuyeron en general de 17 millones de toneladas de equivalente en leche en 1982 a una cifra estimada en 16 millones de toneladas de equivalente en leche en 1983, correspondiendo a los países exportadores de petróleo alrededor de la mitad de las importaciones totales de los países en desarrollo.

39. En cuanto a las perspectivas, la ligera recuperación de los intercambios internacionales registrada en 1983 podría continuar e incluso intensificarse en 1984, en razón, particularmente, del aumento de las entregas realizadas en concepto de ayuda alimentaria. Según ciertas indicaciones, las exportaciones de los Estados Unidos podrían alcanzar las 275.000 toneladas en 1984 frente a 234.000 en 1983. La reactivación de las exportaciones de la CEE, iniciada a comienzos de 1984, podría afianzarse durante el resto del año. Es probable que durante 1984 se asista a un cierto aumento de las exportaciones de Oceanía y a una disminución de las ventas del Canadá. Las exportaciones de Polonia en 1984 podrían cifrarse en 35.000 toneladas.

#### Ayuda alimentaria

40. Según ciertas estimaciones, los envíos de productos lácteos por concepto de ayuda alimentaria, que comprenden esencialmente leche desnatada en polvo y grasas lácteas anhidras, aumentaron en 1983 hasta superar la cifra de 3 millones de toneladas de equivalente en leche, lo que representa alrededor de un 14 por ciento del total de las exportaciones mundiales de productos lácteos. Se utilizan cantidades importantes de leche desnatada en polvo para promover el desarrollo del sector lácteo en los países beneficiarios. Según algunos informes, se prevé un aumento en los proyectos de nutrición y los proyectos de apoyo para los programas de desarrollo lechero. Las donaciones de leche desnatada en polvo hechas al extranjero por los Estados Unidos ascendieron a 113.000 toneladas en 1983, frente a 66.000 toneladas en 1982, siendo los principales destinatarios algunos países de Africa y de Asia, así como México y Polonia. En los seis primeros meses de 1984 las donaciones al extranjero alcanzaron unas 82.000 toneladas, en un total de exportaciones cifrado en 108.000 toneladas. Si bien se ha previsto que en el ejercicio 1984 los envíos de leche desnatada en polvo en el marco de la Ley 480 serán de 140.000 toneladas, contra 142.000 en el ejercicio precedente, también se ha estimado que los envíos efectuados durante el mismo ejercicio de conformidad con el artículo 416 se elevarán a 70.000 toneladas (27.000 de las cuales se arrastran del ejercicio anterior), frente a unas 43.000 toneladas en el ejercicio 1983. Estas cifras no incluyen la leche desnatada en polvo exportada como ingrediente de una mezcla de maíz, soja y leche desnatada en polvo. Los suministros efectuados por la CEE en concepto de ayuda alimentaria se situaron en 74.000 toneladas en 1983, tras haber sido de 165.000 en 1982. El programa de 1983 (aprobado en julio de 1983) era de 150.000 toneladas, sin modificación con respecto a 1982. Los principales beneficiarios del programa de 1983 eran la India con 35.000 toneladas, Egipto con 10.000 toneladas y el Programa Mundial de Alimentos

(27.000 toneladas). El programa de ayuda alimentaria de la Comunidad para 1984 prevé 122.500 toneladas de leche desnatada en polvo. La Secretaría no posee el desglose de esta cantidad por países y organismos internacionales beneficiarios. Las operaciones de ayuda alimentaria del Canadá, que en el ejercicio fiscal de 1982/83 fueron del orden de 14.000 toneladas de leche desnatada en polvo, habrían aumentado sustancialmente y alcanzado la cifra de 28.000 toneladas en el ejercicio fiscal de 1983/84. Según los datos disponibles, también efectuaron entregas de leche en polvo por concepto de ayuda alimentaria Australia, Austria, Finlandia, el Japón y Suiza. Según ciertos informes, China, país que tradicionalmente no era gran productor ni consumidor de leche, atribuye en la actualidad mayor importancia al desarrollo del sector lácteo y podría servirse de la ayuda alimentaria proporcionada en forma de leche desnatada en polvo y de grasas lácteas anhidras como uno de los elementos principales de su programa de desarrollo del sector.

#### Consumo (véase el cuadro 5)

41. Según ciertos informes, el consumo aparente de leche desnatada en polvo progresó en 1983 a un ritmo más rápido que en 1982. Conforme a los datos que figuran en el cuadro 5, el consumo aparente de dicho producto aumentó en 1983 alrededor de un 16,5 por ciento. Esta variación parece obedecer esencialmente al incremento del consumo en los Estados Unidos y la CEE, donde hay en vigor varios programas tendientes a lograr tal incremento. El consumo interno total de la CEE parece haber aumentado en 1983 hasta 1,6 millones de toneladas, lo que representa un incremento del 23 por ciento con respecto a 1982. Teniendo en cuenta la leche desnatada líquida destinada a la alimentación de animales, se estima que el consumo aparente se elevó a unos 2 millones de toneladas de equivalente en leche desnatada en polvo. El consumo humano parece haber disminuido hasta situarse en 220.000 toneladas, es decir, 20.000 menos que en 1982. En cuanto a la alimentación animal, que es el principal sector interno de colocación de la leche desnatada en polvo, el consumo aparente parece haberse aproximado a 1,8 millones de toneladas, divididas en 1,3 millones de toneladas para la alimentación de terneros y 500.000 toneladas para la de cerdos y aves. En el primer semestre de 1984 el consumo interno totalizó, según estimaciones, 1.104.000 toneladas, frente a 944.000 en el primer semestre de 1983. La mayor parte, 956.000 toneladas, se destinó a la alimentación animal, mientras que al consumo humano se habrían destinado unas 148.000 toneladas. En los Estados Unidos, el consumo interior total aumentó un 22,7 por ciento en 1983, cifrándose en 406.000 toneladas. Al igual que en 1982, el volumen del consumo de leche desnatada en polvo destinada a la alimentación animal (28.000 toneladas en 1983) sigue siendo reducido en comparación con el del consumo humano (378.000 toneladas). En el primer semestre de 1984 el consumo interno total acusó una baja, debida esencialmente a la disminución del volumen destinado al consumo humano. En el Japón, el consumo interno total progresó un 9 por ciento en 1983, año en que alcanzó 263.000 toneladas. En el primer semestre de 1984 permaneció relativamente estable, alrededor de 126.000 toneladas. La mayor parte de la leche desnatada en polvo consumida se utilizó en el consumo humano. En Australia el consumo

aparente de leche desnatada en polvo parece haber registrado una baja pronunciada en 1983, para recuperarse luego en el primer semestre de 1984. En Finlandia, Hungría y Austria la mayor parte del volumen consumido en 1983 y en el primer semestre de 1984 se destinó a la alimentación animal.

42. Es de observar que en Europa Occidental, donde la leche desnatada en polvo se utiliza principalmente en forma de piensos, se están aplicando medidas para promover el consumo de este producto. Así, en la CEE la ayuda indirecta a la leche desnatada en polvo destinada a alimentación de terneros es de 73 ECU los 100 kg, o sea, el 44 por ciento del precio del producto. Por otra parte, se otorgan subvenciones en relación con la leche desnatada líquida tanto para fomentar su utilización en el sector de la alimentación animal como para promover su transformación en caseína. Además de estas medidas de carácter permanente, si la situación de las existencias lo exige, se toman medidas especiales para favorecer la colocación de leche desnatada en polvo en el sector de los alimentos compuestos para cerdos y aves de corral. Tal como se señala en el párrafo precedente, en 1983 se habrían vendido para la alimentación de cerdos y aves de corral 500.000 toneladas a precios muy reducidos; es posible que el consumo interno de leche desnatada en polvo destinada a la alimentación de terneros haya alcanzado la cifra de 1,3 millones de toneladas. Como en 1983 subieron los precios de las proteínas de soja, lo cual hizo que este producto fuera menos competitivo que en el pasado, ello favoreció su sustitución por la leche desnatada en polvo en los piensos compuestos. En la CEE el 89 por ciento del consumo total de leche desnatada en polvo se benefició en 1983 de las medidas oficiales de sostenimiento, frente a un 84 por ciento en 1982. Conviene mencionar que en julio de 1984 el Consejo decidió hacer extensivo a la leche en polvo parcialmente desnatada (de un 9 a un 11 por ciento de materia grasa) el régimen de ayuda para la leche desnatada en polvo destinada a los terneros, lo cual permitirá una colocación suplementaria. Según estimaciones, las ventas realizadas en 1984 a precios muy reducidos, con destino a la alimentación de ganado porcino y aves de corral, ascienden a unas 500.000 toneladas. Es de prever que en 1984 registre un nuevo aumento la cantidad colocada en el sector de la alimentación animal. Otros participantes, entre ellos Austria, Finlandia y Suiza, despliegan también actividades para fomentar el consumo de leche desnatada en polvo o de leche desnatada líquida para la alimentación animal. Es de señalar que el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos proyecta aumentar las ventas de leche desnatada en polvo con destino a la alimentación animal. Se ha estimado que estas ventas podrían pasar de 28.000 toneladas en 1983 a 45.000 toneladas en 1984. En cuanto al consumo de productos lácteos en general, en los Estados Unidos se han puesto en ejecución varios programas con el fin de ampliar la utilización de dichos productos. Las donaciones nacionales de leche desnatada en polvo podrían elevarse a 70.000 toneladas en 1984, cifra que supone un aumento de 30.000 toneladas con respecto a 1983. Se ha estimado que la proporción del consumo total de leche desnatada en polvo respaldada por las medidas oficiales pasó de un 20 por ciento en el ejercicio de 1982 a un 22 por ciento en el de 1983. En el Canadá, país en el que la leche desnatada en polvo (desnaturalizada) para la alimentación animal se vende a precios

reducidos en el mercado interno, se ha anunciado recientemente un nuevo descuento en el precio de este producto.

#### Existencias (véase el cuadro 6)

43. Las existencias totales de leche desnatada en polvo de la CEE, América del Norte y Oceanía (aproximadamente 1.783.000 toneladas al 12 de enero de 1984) eran superiores en alrededor de un 32 por ciento a las de un año antes. Las existencias globales de leche desnatada en polvo en poder de los demás participantes siguieron evoluciones divergentes entre el 12 de enero de 1983 y el 12 de enero de 1984. El aumento de la producción mundial de leche desnatada en polvo se tradujo en un incremento considerable de las existencias en 1983. Estas han seguido incrementándose en 1984, aunque a un ritmo mucho menor. El aumento de las existencias observado a finales de 1983 es imputable principalmente a las existencias públicas de los Estados Unidos y de la CEE.

44. En fecha 12 de julio de 1984, las existencias en poder de la CEE, América del Norte y Oceanía totalizaban alrededor de 1.725.000 toneladas, frente a 1.660.000 toneladas en el año anterior y 1.086.000 toneladas en julio de 1982. Las existencias públicas de la CEE, que eran de 888.000 toneladas el 12 de julio de 1983 y de 396.000 toneladas el 12 de julio de 1982, pasaron a 956.000 toneladas en fecha 12 de julio de 1984. Posteriormente crecieron un poco cifrándose en unas 965.800 toneladas el 13 de septiembre de 1984. El 12 de julio de 1984, las existencias mantenidas por los Estados Unidos alcanzaban 645.000 toneladas, lo que representa un ligero aumento del 1,4 por ciento con relación al 12 de julio de 1983. Después, las existencias han disminuido y se cifraban en 550.000 toneladas al 21 de septiembre de 1984, frente a 614.000 toneladas al 23 de septiembre de 1983. Se ha estimado que, como consecuencia de las medidas adoptadas para equilibrar la oferta y la demanda, las existencias a finales de 1984 pueden quedar reducidas a un nivel muy inferior al de un año antes. Al cierre de 1983, las existencias de leche desnatada en polvo de la CEE y de los Estados Unidos representaban por sí solas alrededor de la tercera parte de la producción mundial anual y el doble del comercio internacional. Al 12 de julio de 1984, las existencias neozolandesas y canadienses de leche desnatada en polvo habían menguado con relación al nivel del 12 de abril de 1983. En cambio, las existencias australianas crecieron sensiblemente entre el 12 de julio de 1983 y el 12 de julio de 1984.

#### Precios internacionales

45. Desde el 12 de octubre de 1981 el precio mínimo de la leche desnatada en polvo<sup>1</sup> es de 600 dólares EE.UU. la tonelada métrica f.o.b. Los precios internacionales de este producto disminuyeron, particularmente durante los tres primeros trimestres de 1983. En 1983 los precios medios fluctuaron

---

<sup>1</sup>Véase el cuadro de la pág. 2.

entre 745 y 850 dólares la tonelada f.o.b., y la competencia siguió siendo intensa. A principios de 1984 los precios de la leche desnatada en polvo destinada al consumo humano variaban según los proveedores, y a fines de marzo parecen haberse situado entre los 700 y los 760 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Estos precios se mantuvieron relativamente estables en el segundo trimestre de 1984, fluctuando entre 690 y 760 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Sin embargo, se efectuaron ventas de leche desnatada en polvo destinada a la alimentación animal a precios inferiores. En el tercer trimestre, los precios de la leche desnatada en polvo han bajado un poco, situándose entre los 640 y los 720 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Los más bajos de estos precios corresponden a la leche desnatada en polvo destinada a la alimentación de animales.

### Leche entera en polvo

#### Producción (véase el cuadro 7)

46. En 1983, la producción total de leche entera en polvo de los países y el grupo de países que figuran en el cuadro 7 fue aproximadamente 1.042.000 toneladas, es decir, unas 100.000 toneladas o un 8,9 por ciento menos que en 1982. Según los datos que aparecen en el cuadro 7, la producción, que está muy ajustada a la demanda, registró una recuperación durante el primer semestre de 1984. En la CEE, primer productor mundial, la producción de 1983 se ha estimado en 604.000 toneladas, un 10,1 por ciento menos que en 1982. Según cifras provisionales, la producción se ha recuperado en el primer semestre de 1984, registrando un aumento del 19,2 por ciento. En Nueva Zelanda, la producción descendió un 21 por ciento en 1983, situándose en 104.000 toneladas; sin embargo, en el primer semestre de 1984 se acrecentó muy sustancialmente, como consecuencia de un fuerte aumento de la producción de leche. En la campaña 1983/84, la producción fue de 124.000 toneladas, frente a 114.000 en 1982/83. En Australia la producción fue de 43.400 toneladas en 1983, lo que supone una disminución del 25,4 por ciento con respecto a 1982. La producción de la campaña 1983/84 se cifró en 44.000 toneladas, es decir, fue alrededor del 12,1 por ciento inferior a la de 1982/83. La disminución se ha imputado a una menor demanda de exportaciones y a una fuerte competencia de precios en el mercado internacional. En el primer semestre de 1984 ha registrado, en cambio, un aumento del 5,8 por ciento. En Polonia la producción progresó durante 1983, pero bajó en el primer semestre de 1984. En Finlandia la producción de 1983 se cifró en 25.000 toneladas, 3.000 menos que en 1982; en el primer semestre de 1984 la producción experimentó un fuerte aumento.

47. Por lo que se refiere a las perspectivas, se ha estimado que la producción de leche entera en polvo de la CEE registrará un alza del 18 por ciento en 1984 con relación a 1983. Sin embargo, el incremento previsto está subordinado a las posibilidades de exportación, pues la producción de este artículo depende de los pedidos que se reciban, de terceros países. Según algunas proyecciones, la producción crecerá un 2,6 por ciento en 1985 respecto de 1984. Es muy posible que en Nueva Zelanda la producción en el año civil de 1984 sea mayor que en el año anterior; asimismo se prevé que la producción de la campaña 1984/85 sea mayor que la de 1983/84 y se cifrará en unas 132.000 toneladas. En Australia, la producción en 1984/85 podría bajar un 14 por ciento y cifrarse en 38.000 toneladas. La producción de Finlandia podría alcanzar las 31.000 toneladas en 1984, lo que representaría un aumento de 6.000 toneladas sobre la de 1983.

#### Comercio (véanse los cuadros 8 y 9)

48. Según las cifras que figuran en el cuadro 8, las exportaciones totales de leche entera en polvo registraron en 1983 una disminución de alrededor de 103.000 toneladas, situándose en un nivel próximo a las 610.000 toneladas. La tendencia a la desaceleración del comercio internacional

observada en 1982 se acentuó en 1983, año en que el mercado de la leche entera en polvo se caracterizó por la inestabilidad y por la debilidad de la demanda. Sin embargo, las exportaciones se han recuperado en el primer semestre de 1984.

49. En cuanto a las exportaciones, la CEE, que es el primer exportador de leche entera en polvo, exportó según estimaciones 420.000 toneladas en 1983, un 13,9 por ciento menos que en 1982. Las exportaciones del primer semestre de 1984 se estiman en 263.000 toneladas, cifra superior en 59.000 toneladas a la del semestre correspondiente de 1983. En 1983 los principales destinos de las exportaciones fueron países del Asia Occidental, de América del Sur y de Asia. Las exportaciones de Nueva Zelanda, segundo exportador mundial, tras haber aumentado aproximadamente un 59 por ciento en 1982, disminuyeron un 19 por ciento en 1983, cifrándose en 95.000 toneladas. Sin embargo, durante el primer semestre de 1984 registraron una recuperación. En 1983 los principales destinos fueron algunos países del Asia Meridional y Oriental y la URSS. Las exportaciones de Australia, que habían aumentado un 8,9 por ciento en 1982, acusaron una baja del 19,2 por ciento en 1983, quedando situadas en 33.600 toneladas. Esta baja prosiguió durante el primer semestre de 1984. En 1983 los principales destinos fueron algunos países del Asia Meridional y Oriental. Las exportaciones de 1983/84 disminuyeron unas 7.400 toneladas con relación a las de 1982/83, cifrándose en aproximadamente 30.700 toneladas. Las exportaciones finlandesas, dirigidas casi exclusivamente a la URSS, fueron de 25.000 toneladas en 1983, es decir, un 8,7 por ciento más que en 1982; en el primer semestre de 1984 seguían aumentando, a un ritmo aún mayor. Se prevé que ascenderán a 30.000 toneladas en cifra correspondiente a la totalidad del año. Las exportaciones de Austria acusaron una baja pronunciada (del 41 por ciento) en 1983, situándose en las 14.300 toneladas; sin embargo, en el primer semestre de 1984 aumentaron de manera muy sustancial (un 112 por ciento) hasta 15.700 toneladas, frente a 7.400 toneladas en el semestre correspondiente de 1984, y sus principales destinos fueron países de Europa Oriental y Oriente Medio. Por lo que respecta a las importaciones efectuadas en 1983, cabe señalar que los países en desarrollo redujeron sus compras, que hasta 1981 habían aumentado rápidamente. Sin embargo, parece que las importaciones de estos países se han recuperado en 1984. Las de la URSS habrían bajado mucho en 1983.

#### Precios internacionales

50. El precio mínimo de la leche entera en polvo<sup>1</sup> es desde el 19 de octubre de 1981 de 950 dólares EE.UU. la tonelada métrica f.o.b. Los precios internacionales de este producto se debilitaron en 1983, quedando situados entre 1.000 y 1.150 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. al final del año. Sin embargo, parecen haberse efectuado ciertas ventas a precios inferiores. A principios de 1984 los precios siguieron debilitándose, quedando comprendidos en el margen de 980 a 1.100 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. hacia el final del primer trimestre. En el segundo trimestre

---

<sup>1</sup>Véase el cuadro de la pág. 2.

del año parecen haber permanecido relativamente estables, fluctuando entre 970 y 1.100 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. En el tercer trimestre se han debilitado algo a consecuencia, sobre todo, de la apreciación del dólar EE.UU., y hacia finales de septiembre oscilaban entre 950 y 1.050 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b.

Suero de mantequilla ("babeurre") en polvo

51. La Secretaría ha recibido de los participantes muy pocas informaciones sobre este producto. Parece ser que en varios países participantes no se compilan estadísticas oficiales separadas sobre la producción, las existencias y el comercio de suero de mantequilla en polvo. Esas cifras no se conocen porque están sin duda comprendidas en las estadísticas de la leche desnatada en polvo. Sin embargo, algunos participantes han comunicado a la Secretaría las informaciones que se reproducen a continuación.

52. En Nueva Zelandia la producción de suero de mantequilla en polvo aumentó en 1983 y en el primer semestre de 1984. Las exportaciones registraron un incremento en 1983 pero bajaron en el primer semestre de 1984. Al 12 de julio de 1984 las existencias eran de 17.800 toneladas, frente a 12.000 un año antes. Por otra parte, cabe mencionar que en febrero de 1984 Nueva Zelandia notificó su intención de vender a España 3.000 toneladas de suero de mantequilla en polvo destinado a la alimentación animal, a un precio inferior al precio mínimo. En Australia, la producción fue en aumento durante el año 1983 y en el primer semestre de 1984. Las exportaciones de 1983 acusaron un aumento pero las del primer semestre de 1984 disminuyeron. Al 12 de julio de 1984 las existencias superaban el nivel registrado un año antes. En Austria, Suecia, y los Estados Unidos, las pequeñas cantidades producidas de suero de mantequilla en polvo se utilizaron para el consumo interior; estos países no exportaron ni importaron suero de mantequilla en polvo en 1983 ni en el primer semestre de 1984.

53. En lo tocante a la CEE, no se dispone del desglose trimestral correspondiente al suero de mantequilla en polvo. Según ciertos informes, la producción comunitaria de suero de mantequilla en polvo ha sido de 45.000 toneladas en 1983, sin variación respecto de 1982.

54. El precio mínimo del suero de mantequilla en polvo<sup>1</sup> es desde el 12 de octubre de 1981 de 600 dólares de los EE.UU. la tonelada métrica f.o.b., es decir, el mismo que el precio mínimo de la leche desnatada en polvo.

---

<sup>1</sup>Véase el cuadro de la pág. 2.

## Mantequilla

### Producción (véase el cuadro 11)

55. En 1983 la producción total de mantequilla de los países y el grupo de países que figuran en el cuadro 11 fue de aproximadamente 3,9 millones de toneladas, lo que supone un aumento del 9 por ciento con relación a 1982. Según ciertas informaciones, la producción mundial de mantequilla en 1983 se situó en 6.914.000 toneladas, cifra que representa un aumento del 8,5 por ciento con respecto a 1982, año en el cual la producción había registrado un incremento del 5 por ciento. Conforme a los datos indicados en el cuadro 11, la producción global de mantequilla del primer semestre de 1984 experimentó una ligera baja con respecto al semestre correspondiente de 1983. Se estima que en la CEE la producción progresó un 11,8 por ciento en 1983, alcanzando 2.183.000 toneladas. Según datos provisionales, en el primer semestre de 1984 la producción de mantequilla disminuyó un 2 por ciento respecto de la del semestre correspondiente de 1983. En los Estados Unidos la producción, que había aumentado un 2,3 por ciento en 1982, se incrementó a un ritmo más intenso en 1983 y alcanzó las 593.000 toneladas, un 4 por ciento más que en 1982. Sin embargo, la producción del primer semestre de 1984 experimentó un retroceso del 12,8 por ciento, situándose en 292.000 toneladas. En Nueva Zelandia la producción de 1983 se cifró en 238.400 toneladas, acusando una baja del 0,5 por ciento. No obstante, como consecuencia del aumento de la producción de leche a principios de 1984, creció aproximadamente un 33 por ciento en el primer semestre de 1984. La producción de 1983/84 fue superior a la de la campaña precedente. En Australia la producción subió un 28,3 por ciento en 1983, alcanzando 93.300 toneladas. Al igual que en Nueva Zelandia, la tendencia al aumento prosiguió en el primer semestre de 1984, en el cual la producción superó en un 32,2 por ciento a la del período correspondiente de 1983. Se estima que la producción de 1983/84 se elevó a 111.000 toneladas, lo que constituye un aumento del 26 por ciento con relación a la campaña anterior. En virtud del mejoramiento de la producción de leche, en 1982 se recuperó la producción de mantequilla de Polonia, elevándose a 224.000 toneladas, cifra que supone un crecimiento del 1,2 por ciento con respecto a 1981; esta recuperación se acentuó en 1983, año en que la producción acusó un incremento del 16,2 por ciento y alcanzó las 261.000 toneladas. En el primer semestre de 1984 el aumento prosiguió a un ritmo más elevado. En Finlandia la producción aumentó un 21,7 por ciento en 1983 hasta las 84.000 toneladas. Sin embargo, en el primer semestre de 1984 bajó un 9,3 por ciento. En el Canadá, la producción de mantequilla de lechería registró en 1983 una baja del 16 por ciento, estimándose en 103.000 toneladas; en el primer semestre de 1984, en cambio, aumentó un 5,4 por ciento y se situó en 57.400 toneladas. Según los datos que figuran en el cuadro 11, la producción de mantequilla de los demás participantes siguió en general una curva ascendente en 1983 y en el primer semestre de 1984. En la URSS, la producción parece haber registrado un aumento sustancial en 1983 (alrededor del 13 por ciento) elevándose a 1.439.000 toneladas.

56. Según ciertas fuentes, la producción mundial de mantequilla progresará en 1984 alrededor de un 2 por ciento, es decir, un ritmo netamente inferior al registrado en 1983. La mayor parte de esta mantequilla adicional se producirá en la URSS, donde la producción registrará posiblemente un aumento del 4 al 5 por ciento en 1984 con respecto a 1983. Se estima que la producción de la CEE podrá registrar en 1984 una disminución del 7,4 por ciento y una nueva baja del 3,1 por ciento en 1985. También se prevé un retroceso, de alrededor del 12 por ciento, en los Estados Unidos y una baja posterior del 4 por ciento en 1985. En Nueva Zelandia se estima que la producción de mantequilla aumentará en 1984 con relación a 1983; sin embargo se calcula que la producción de 1984/85 será inferior a la de 1983/84. En Australia la producción de mantequilla y de grasas lácteas anhidras en conjunto aumentará en 1984/85, según estimaciones. También es posible que aumente la producción del Canadá y de Polonia en 1984.

Comercio (véanse los cuadros 12, 13 y 14)

57. Los datos que figuran en el cuadro 12 muestran que en 1983 las exportaciones de mantequilla experimentaron una disminución, si bien parecen haberse recuperado en el transcurso del primer semestre de 1984. Al igual que en 1982, el comercio internacional de mantequilla se desaceleró en 1983 a causa de la debilidad de la demanda. A mediados de 1984 la situación del mercado se caracterizaba por un elevado nivel de existencias, por la debilidad de la demanda y por una fuerte competencia en materia de precios.

58. En lo tocante a las exportaciones, las ventas de la CEE a terceros países se han estimado en 215.000 toneladas en 1983, lo que supone un retroceso del 13,3 por ciento en comparación con 1982. En 1983 la CEE exportó principalmente con destino a determinados países mediterráneos, la URSS y los países de la OPEP. Según datos provisionales, las exportaciones mostraron una recuperación en el primer semestre de 1984. Las exportaciones de mantequilla de Nueva Zelandia experimentaron un descenso del 28,4 por ciento en 1983, cifrándose en 147.600 toneladas. El Reino Unido continuó siendo su principal mercado. Es de señalar que en el marco del régimen preferencial para la importación de mantequilla procedente de Nueva Zelandia, se ha autorizado al Reino Unido a importar, en ciertas condiciones, 83.000 toneladas en 1984, 81.000 toneladas en 1985 y 79.000 toneladas en 1986. Entre otros mercados importantes pueden citarse la URSS, Irán e Iraq. Conviene recordar que el aumento de las existencias ha hecho que los Estados Unidos exporten mantequilla desde 1981. De este modo, en 1981 y 1982 este país exportó, respectivamente, 54.000 y 68.000 toneladas de mantequilla, destinadas principalmente a Nueva Zelandia y Polonia. Estas exportaciones se realizaron en cumplimiento de contratos, firmados en 1981, para 100.000 toneladas (Nueva Zelandia) y 30.000 toneladas (Polonia). En 1983 las exportaciones alcanzaron 37.000 toneladas, y sus principales puntos de destino fueron Polonia y Egipto.

59. Por lo que se refiere a los demás exportadores de mantequilla, los envíos de Finlandia experimentaron un aumento muy sustancial, pasando

de 8.000 toneladas en 1982 a 26.000 toneladas en 1983; su destino principal fue la URSS, que importó 12.700 toneladas de mantequilla en el marco de los acuerdos comerciales vigentes entre ambos países. Las exportaciones del primer semestre de 1984 aumentaron de manera pronunciada. Las exportaciones de mantequilla de Suecia acusaron un ligero incremento en 1983 (alrededor del 2,9 por ciento) pero disminuyeron en el primer semestre de 1984. Cabe recordar que Suecia ha convenido en vender anualmente a la URSS determinadas cantidades de mantequilla de 1982 a 1985. Las exportaciones australianas de mantequilla progresaron un 13,7 por ciento en 1983 hasta alcanzar 8.300 toneladas; a continuación, en el primer semestre de 1984, experimentaron un incremento muy sustancial. Las exportaciones de Hungría registraron en 1983 un fuerte aumento que las cifró en 11.400 toneladas, un 68 por ciento más que en 1982; los destinos principales fueron Líbano e Irán. Sin embargo, en el primer semestre de 1984 se redujeron en forma apreciable. Las exportaciones de la Argentina, que eran insignificantes en 1981, se elevaron a 5.000 toneladas en 1982 y a 7.400 toneladas en 1983. En 1983 sus principales destinos fueron Marruecos y la URSS. Las exportaciones de Noruega se duplicaron en 1983 alcanzando 7.300 toneladas; sin embargo, acusaron un descenso en el primer semestre de 1984. Las exportaciones del Uruguay registraron también un aumento muy sustancial en 1983 que las llevó a 9.100 toneladas, frente a 3.800 toneladas en 1982; sus destinos principales fueron la URSS y el Irán. Las exportaciones del primer semestre de 1984 fueron, sin embargo, nulas. El Canadá, que no participa de modo significativo en el comercio internacional de mantequilla, exportó 4.100 toneladas en 1983, siendo los principales países de destino Argelia y la URSS. Las exportaciones del primer semestre de 1984 fueron nulas.

60. Por lo que se refiere a las importaciones, las compras de mantequilla y de grasas lácteas anhidras de los países en desarrollo y en especial de los países de la OPEP parecen haber descendido en 1983. En la URSS, el aumento en aproximadamente un 5 por ciento de la producción de mantequilla y la tendencia a importar preferentemente aceites vegetales más baratos han conllevado por resultado una fuerte reducción de las importaciones de mantequilla y grasas lácteas anhidras en 1982. De este modo, las importaciones de mantequilla de la Unión Soviética tal vez hayan totalizado unas 150.000 toneladas en 1982, lo que representa un retroceso de 65.000 toneladas respecto de 1981; el principal país abastecedor fue Nueva Zelandia. En 1983, las importaciones habrían aumentado, a pesar de haber sido mayor la producción, y habrían alcanzado aproximadamente la cifra de 203.000 toneladas, un 34 por ciento más que en 1982, habiendo sido la CEE y Nueva Zelandia los principales abastecedores. Las importaciones de mantequilla de la CEE se elevaron a 103.000 toneladas en 1983, siendo su principal procedencia Nueva Zelandia. Las importaciones de mantequilla de Suiza disminuyeron en 1983 a 11.900 toneladas, después de haberse cifrado en 15.300 toneladas en 1982. Esta baja prosiguió en el primer semestre de 1984. Debido al aumento de la demanda interior, Hungría debió importar unas 7.600 toneladas de mantequilla en 1983, mientras que sus importaciones en 1982 habían sido nulas. El Japón, que había cesado sus importaciones de mantequilla desde 1978, con excepción de pequeñas cantidades destinadas a

utilizaciones especiales, importó en 1983 unas 5.000 toneladas con el fin de estabilizar los precios en el mercado interior. Sin embargo, como consecuencia sobre todo del aumento de la producción, el Japón sólo importó 2.000 toneladas de mantequilla en 1983. Las importaciones fueron nulas en el primer semestre de 1984.

61. En cuanto a las perspectivas, es de señalar que en julio de 1984 la Comisión de las Comunidades Europeas anunció una serie de medidas suplementarias encaminadas a facilitar la colocación de los productos lácteos, en particular de la mantequilla. La Comisión adoptó dos reglamentos relativos, respectivamente, a la venta especial de mantequilla de intervención para la exportación a determinados destinos y a la venta, a un precio determinado, de mantequilla destinada a ser exportada en forma de "ghee". El primer reglamento trata de la venta de mantequilla de intervención que tenga por lo menos seis meses de tiempo, para su exportación a ciertos destinos que se especifican (Oriente Medio, Irán, URSS). En el caso de las ventas de mantequilla destinada a ser exportada en forma de "ghee", el reglamento prevé que este producto se fabrique con mantequilla de por lo menos 17 meses. Los destinos obligatorios son los mismos, con excepción de la URSS. Estas dos medidas son aplicables a partir del 3 de septiembre de 1984. Es de prever que en 1984 las exportaciones de la CEE serán superiores a las efectuadas en 1983. En los Estados Unidos se estima que las exportaciones de mantequilla alcanzarán 50.000 toneladas en 1984, contra 34.000 toneladas en 1983. El aumento que se espera para 1984 corresponde a un incremento de las donaciones al extranjero en el marco del programa previsto en el artículo 416. Las exportaciones de Australia aumentarán probablemente en 1984. En el capítulo de las importaciones, es difícil saber en el momento actual si la URSS aprovechará las ventas especiales de la CEE o aceptará otras eventuales ofertas. De no ser así, las importaciones de la URSS en 1984 podrían cifrarse, según estimaciones, entre las 15.000 y las 17.000 toneladas, frente a las 23.000 importadas en 1983. En general, las proyecciones del comercio internacional de productos lácteos están rodeadas de considerable incertidumbre. A la incertidumbre sobre la evolución de las importaciones de la URSS y de los países de Europa Oriental se añade la consecuencia previsible del descenso de los ingresos de los países productores de petróleo. Sin embargo, la demanda de productos lácteos podría mejorar algo con la reactivación económica. Parece no obstante evidente que las disponibilidades serán muy superiores a la demanda real en 1984. Según determinadas informaciones, cabe esperar una recuperación progresiva de la demanda de importaciones en los países en desarrollo.

#### Consumo (véase el cuadro 15)

62. Según los datos que figuran en el cuadro 15, el consumo aparente de mantequilla parece haber permanecido relativamente estable en 1983. A juzgar por ciertos informes, el consumo mundial de mantequilla ha progresado durante el año civil 1983 y tal vez siga creciendo en 1984. Debe señalarse que se han adoptado numerosas medidas para promover el consumo de mantequilla, particularmente en la CEE y los Estados Unidos. Se estima que

---

<sup>1</sup>Véase la nota de la pág. 11.

en 1983 el consumo aparente aumentó en Estados Unidos, Canadá, Polonia, Nueva Zelandia, Austria, Bulgaria, Suecia, Sudáfrica y Uruguay, mientras que permaneció relativamente estacionario en Finlandia. El consumo aparente probablemente haya bajado en la CEE, Suiza, Argentina y Japón.

63. En 1983 la CEE prosiguió su política de financiación del consumo de mantequilla, con el fin de reducir las existencias almacenadas. Como la producción de mantequilla excede siempre de las cantidades necesarias para el consumo directo, se adoptan medidas para promover el consumo. Se continuaron realizando ventas especiales de mantequilla a precios reducidos en el interior de la Comunidad, por ejemplo, ventas a los fabricantes de helados y de productos de pastelería y a las instituciones y organismos con fines no lucrativos, que representaron unas 185.000 toneladas en 1983 con un coste de alrededor de 280 millones de ECU. Por otra parte, cuatro Estados miembros abonaron una subvención general destinada a reducir el precio de consumo de la mantequilla y en 1983 se concedió esa subvención a una cantidad total de aproximadamente 333.000 toneladas. El coste de esas medidas es de alrededor de 150 millones de ECU. Se reanudó la venta de mantequilla concentrada para usos culinarios. Se ha estimado que en 1982, el 34 por ciento del consumo total de mantequilla contó con el apoyo de medidas de los poderes públicos, mientras que esa proporción había sido de un 31 por ciento en 1981. Los gastos públicos en programas relativos al consumo de mantequilla se elevaron a 572,9 millones de ECU en 1982, contra 409,2 millones de ECU en 1981. Además, se ha desplegado una campaña financiada con el producto del gravamen de corresponsabilidad con el objeto de promover el consumo de productos lácteos. Ha aumentado la ayuda de la Comunidad al programa de distribución de leche a las escuelas y en la actualidad se extiende a todos los Estados miembros, además de haberse prorrogado por un período de cinco años contado a partir de 1983/84. Se están desplegando esfuerzos en la CEE, sobre todo mediante ventas a precios reducidos, para que las grasas butíricas puedan competir con las vegetales. La preferencia por estas últimas puede deberse, bien a las grandes diferencias de precio con la mantequilla, bien a determinados hábitos en materia de alimentación. Conviene señalar además que, en lo que respecta a las medidas tendientes a promover el consumo, la Comisión se propone adoptar las disposiciones necesarias para hacer extensivo el régimen de ayudas existente en favor de los productos de pastelería y los helados a los productos de confitería, los productos para untar y ciertas conservas de pescado, lo cual permitiría colocar unas 20.000 toneladas suplementarias de mantequilla. Por otra parte, la Comisión prosigue el estudio de la posibilidad de introducir ventas especiales de fin de año (mantequilla de Navidad). Según estimaciones, el consumo aparente de mantequilla registró una baja de aproximadamente un 2,1 por ciento en 1983. Se prevé que en 1984 el consumo acuse un aumento; según determinadas proyecciones el consumo permanecería estable en 1985.

64. En Suiza, donde se han tomado medidas análogas a las de la CEE para fomentar el consumo de mantequilla en el mercado interno, este producto se vende a precios muy inferiores al de costo gracias a las subvenciones. En 1982 alrededor del 68 por ciento del consumo total de mantequilla recibió

apoyo oficial; se gastaron 200.401.000 francos en la promoción de la mantequilla. Se han realizado también campañas de publicidad para fomentar el consumo de mantequilla. Por otra parte, la importación de aceites y grasas comestibles está sujeta a gravámenes que contribuyen a reducir la disparidad entre los precios de la mantequilla y los de otras materias grasas. El consumo interno de mantequilla tal vez haya descendido ligeramente en 1983. Se estima que en 1984 también registrará un ligero descenso.

65. En Finlandia, donde el consumo de productos lácteos y, en particular, el de mantequilla es elevado, el precio de la mantequilla destinada al consumo está subvencionado. Esa subvención se concede a toda la mantequilla producida en las centrales lecheras y en las granjas. El precio de la margarina está gravado con un impuesto de consumo para que su relación con el precio de la mantequilla se mantenga constante. Sin embargo, está prevista la modificación de esa relación a favor de la mantequilla. El consumo de mantequilla, que permaneció estacionario en 1983, puede bajar un 3 por ciento en 1984.

66. En Polonia el consumo de mantequilla, que fue de 7 kg por habitante en 1981, se redujo en 1982 a 6 kg por habitante. Sin embargo, el consumo se ha recuperado en 1983. Su aumento se halla no obstante, condicionado por el sistema de racionamiento vigente.

67. En Austria se organizan con fines sociales y económicos campañas de venta basadas en la reducción de los precios de la mantequilla. El ejército y los hospitales pueden comprar mantequilla a precios reducidos durante todo el año. Sin embargo, las campañas de publicidad realizadas para favorecer el consumo de mantequilla y de margarina sólo han permitido acrecentar muy ligeramente el consumo de estos productos, cuyas proporciones respectivas no han variado mucho.

68. En Sudáfrica el consumo de mantequilla ha disminuido continuamente a causa de la competencia de la margarina. Se han adoptado medidas para fomentar el consumo de mantequilla y se han organizado campañas publicitarias de promoción con este fin. El precio al por menor de la mantequilla está asimismo subvencionado. El consumo de mantequilla, que aumentó en 1983, podría disminuir ligeramente en 1984.

69. En los Estados Unidos el consumo interno total de mantequilla aumentó en 1982 y 1983 después de varios años de haber disminuido. Entre las razones de los descensos registrados en años precedentes cabe citar la competencia entre la mantequilla y la margarina y la competencia entre las diferentes clases de margarina según su contenido en materias grasas. Con el objeto de colocar en el mercado los excedentes, se han puesto en práctica varios programas de distribución de mantequilla. Se estima que en el ejercicio financiero de 1983, las donaciones nacionales alcanzaron 127.000 toneladas, es decir, un 24 por ciento del consumo interior total, contra 59.000 toneladas en el ejercicio financiero de 1982, cantidad que representaba un 13 por ciento del consumo interior. Se estima que en el

año civil de 1984 el consumo interno total permanecerá sin variaciones con respecto a 1983, cifrado en 545.000 toneladas. Al mismo tiempo, las ventas a precios normales pasarán de 411.000 toneladas en 1983 a 420.000 toneladas en 1984; las ventas especiales bajarán de 134.000 toneladas en 1983 a 125.000 en 1984, lo que refleja una reducción de los programas nacionales de donaciones. Es de observar que las ventas especiales a precio reducido posiblemente hayan influido sobre las ventas comerciales.

70. En el Canadá, se estima que el consumo aparente de mantequilla aumentó en 1983. En 1984 se inició una campaña de publicidad en favor de la mantequilla. Sin embargo los productores de margarina emprendieron por su lado una campaña de publicidad en promoción de su producto. Los efectos de las medidas adoptadas con miras a fomentar el consumo de mantequilla no se han manifestado todavía. Se prevé que el consumo aparente de este producto permanecerá relativamente estable en 1984.

71. En Nueva Zelanda, el aumento de los precios de la mantequilla y la competencia de la margarina de mesa en el plano de los precios han causado una disminución del consumo de mantequilla por habitante en 1982 respecto de 1981. Sin embargo, el consumo por habitante, que en 1982 fue de aproximadamente 12,6 kg, sigue siendo elevado. Hasta un período reciente, la mantequilla se vendía en Nueva Zelanda a precios netamente inferiores a los de la margarina. Empero, después del alza de los precios, al por menor de la mantequilla, los dos productos se venden ahora al mismo precio. En el año civil de 1983 el consumo de mantequilla progresó un 3,5 por ciento con respecto a 1982. El consumo se vio favorecido por una campaña de promoción llevada a cabo por el Consejo Neozelandés de Productos Lácteos, así como por el lanzamiento de dos nuevos productos a base de mantequilla. En 1983/84, el consumo fue menor que en 1982/83.

72. En Australia el consumo de mantequilla por habitante descendió continuamente en el decenio de 1970, mientras que el consumo de margarina de mesa por habitante siguió una curva ascendente. Así pues, en el mercado australiano la mantequilla ha sido gradualmente substituida por la margarina de mesa. Las razones de esa evolución son complejas. Es posible que los precios hayan influido, pero las preferencias de los consumidores parecen haber sido decisivas. Durante el decenio de 1970 se lanzaron numerosas campañas publicitarias para promover el consumo de mantequilla, pero los fabricantes de margarina respondieron con otras campañas a favor de su producto. El consumo total de mantequilla y de aceite de mantequilla en 1980/81 sólo fue de 63.700 toneladas, contra 117.000 toneladas en 1970/71. Sin embargo, la contracción del consumo parece haberse detenido, pues las ventas de mantequilla al por menor se han estabilizado y representan alrededor de un 30 por ciento del mercado total de los productos alimenticios para untar, pese a las subidas considerables de los precios entre 1979/80 y 1981/82. Este porcentaje de aproximadamente un 30 por ciento cal vez se haya mantenido en el curso de la campaña 1982/83 debido al nivel del apoyo y la promoción. Debido a la vez a la estabilidad de los precios internos y al notable aumento de la actividad de promoción, el consumo total de mantequilla y grasas lácteas anhidras aumentó alrededor

del 2 por ciento en 1983/84, según estimaciones, para alcanzar 62.000 toneladas. El Consejo Australiano de Productos Lácteos se esfuerza por fomentar el consumo de estos productos en el contexto de la disminución del consumo total de materias grasas en Australia.

Existencias (véase el cuadro 16)

73. El total de existencias de mantequilla de la CEE, América del Norte y Oceanía (aproximadamente 1.187.000 toneladas el 19 de enero de 1984) era alrededor de un 94 por ciento superior al nivel de un año antes. Es de señalar que durante este período las existencias aumentaron muy pronunciadamente en la CEE; también registraron un incremento en los Estados Unidos. Conviene mencionar asimismo que las existencias mantenidas por los demás participantes variaron de manera desigual durante el período considerado. Se estima que al final de 1984 las existencias registrarán un nuevo avance con relación al guarismo de principios de año.

74. En fecha 19 de julio de 1984, la CEE, América del Norte y Oceanía contaban en total con aproximadamente 1.518.000 toneladas de existencias, contra 996.000 toneladas el 19 de julio de 1983, lo que representa un aumento del 57 por ciento en el período examinado. En la CEE, las existencias públicas y privadas de mantequilla se incrementaron considerablemente, cifrándose en 1.146.000 toneladas al 19 de julio de 1984, frente a 648.000 toneladas el 19 de julio de 1983. Posteriormente siguieron aumentando hasta elevarse el 13 de septiembre de 1984 a 1.253.000 toneladas, aproximadamente a pesar de los decididos esfuerzos desplegados para estimular el consumo, en especial mediante las ventas a precios reducidos. Conviene señalar, sin embargo, que las existencias públicas, cifradas en 1.046.000 toneladas al 13 de septiembre de 1984, eran ligeramente inferiores (4.000 toneladas) a su nivel de 30 de agosto de 1984. Se prevé que esta baja continuará en los meses venideros a consecuencia, especialmente, del descenso de la producción. En cuanto a las existencias privadas (207.000 toneladas al 13 de septiembre de 1984), es de esperar que serán nulas en la primavera de 1985. En efecto, desde el 16 de septiembre de 1984 es imposible concertar contratos de almacenamiento privado. Como ya se ha indicado en el presente informe, la CEE aprobó en julio de 1984 una serie de medidas suplementarias encaminadas a facilitar la colocación de la mantequilla, aplicadas tanto a las exportaciones como al mercado interior. En los Estados Unidos, el desarrollo de la producción de lácteos y el progreso más lento en la utilización comercial de los mismos hicieron que el Gobierno incrementara sus compras en el curso de 1983. Empero, gracias a las medidas adoptadas para reducir la producción, a la relativa estabilidad del consumo y al crecimiento de las exportaciones, particularmente en concepto de ayuda alimentaria, se espera que las existencias bajen durante el año 1984. Al 19 de julio de 1984, las existencias totales de mantequilla se habían reducido, cifrándose en 234.000 toneladas, contra 267.000 un año antes. Se estima que, al fin de 1984, las existencias pueden ser mucho menores que a principios de año. En Nueva Zelandia, las

existencias aumentaron muy sustancialmente y se cifraron en 75.000 toneladas al 19 de julio de 1984, contra 21.000 toneladas el 19 de julio de 1983. En Australia, las existencias también experimentaron un fuerte aumento, pasando de 22.500 toneladas el 19 de julio de 1983 a 31.700 toneladas en fecha 19 de julio del corriente año. Las existencias canadienses de mantequilla al 19 de julio de 1984 estaban situadas por debajo del nivel correspondiente al 19 de julio de 1983. Sin embargo, como consecuencia de la probable recuperación de la producción a finales de año, es posible que las existencias experimenten cierto aumento. Como queda indicado en el párrafo precedente, las existencias mundiales al final de 1983 eran netamente superiores al nivel de principios de año. Este crecimiento puede imputarse en gran parte a la gran rapidez con que se expandieron las existencias de la CEE, así como al aumento de las existencias en los Estados Unidos. El nivel de esas existencias y los problemas que plantea su colocación influyen de manera preocupante en la situación del mercado internacional.

#### Precios internacionales

75. Desde el 19 de octubre de 1981 el precio mínimo de la mantequilla<sup>1</sup> es de 1.200 dólares EE.UU. la tonelada métrica f.o.b. Los precios internacionales de la mantequilla varían en función del proveedor, el mercado y las condiciones de venta. En general continuaron debilitándose en 1983 y principios de 1984, para situarse en un margen comprendido entre 1.500 y 1.680 dólares EE.UU. la tonelada hacia el final del primer trimestre de 1984. Con todo, parecen haberse hecho ofertas a precios inferiores. Al parecer, en el curso del segundo trimestre los precios de la mantequilla se estabilizaron en torno a 1.540-1.600 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Empero, la demanda parecía seguir siendo débil, con una competencia bastante fuerte en materia de precios, habiéndose efectuado ofertas y ventas a precios comprendidos entre 1.350 y 1.550 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Esta situación se atribuía en particular al nivel de las existencias y a la debilidad de la demanda. En el transcurso del tercer trimestre, los precios se han debilitado y se ha ampliado considerablemente la horquilla dentro de la que fluctúan. Al parecer, las ventas de mantequilla se realizan en torno a los 1.400-1.450 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Las ventas especiales de mantequilla de intervención de la CEE pueden efectuarse a precios inferiores, aunque en ningún caso por debajo de 1.270 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Por otra parte, se han practicado precios próximos al mínimo, o del nivel de éste, para la mantequilla a granel y, en particular para la salada. En los meses venideros la competencia continuará siendo intensa.

---

<sup>1</sup>Véase el cuadro de la pág. 2.

### Grasas lácteas anhidras

76. Es de señalar que varios participantes no establecen estadísticas por separado sobre las grasas lácteas anhidras. No se conocen las cifras correspondientes y es posible que estén comprendidas en las estadísticas de la mantequilla. Sin embargo, algunos participantes han facilitado estadísticas sobre estos productos.

#### Producción (véase el cuadro 17)

77. En la CEE, la producción de grasas lácteas anhidras, estimada en 200.000 toneladas en el año 1983, experimentó un aumento del 8,1 por ciento con relación a 1982. En el primer semestre de 1984 el aumento prosiguió a mayor ritmo. En Nueva Zelandia, que ocupa el segundo lugar entre los principales productores, la producción se incrementó vigorosamente en 1983 alcanzando 25.000 toneladas, contra 5.400 en 1982. El crecimiento de la producción se hizo más lento en el primer semestre de 1984. En Australia la producción progresó un 52,2 por ciento en 1983, y se elevó a 13.700 toneladas. La producción del primer semestre fue superior en un 125 por ciento a la del correspondiente período de 1983.

#### Comercio (véase el cuadro 18)

78. Al igual que en 1981 y en 1982, la CEE y Nueva Zelandia fueron en 1983 los principales exportadores mundiales de estos productos. Las exportaciones de la CEE, incluida la ayuda alimentaria, se cifraron según estimaciones en 121.000 toneladas en 1983, registrando así un aumento del 4,3 por ciento con respecto a 1982. Las exportaciones del primer semestre de 1984 parecen haber acusado un alza del 16,7 por ciento, situándose en 56.000 toneladas. En cuanto a Nueva Zelandia, sus exportaciones sólo acusaron un aumento marginal (de aproximadamente un 0,6 por ciento) en 1983, año en que se elevaron a 33.600 toneladas. Registraron una fuerte progresión en el primer semestre de 1984.

#### Ayuda alimentaria

79. En el marco del programa de ayuda alimentaria para 1983, la CEE puso a disposición de algunos países en desarrollo y determinados organismos especializados una cantidad de mantequilla o de aceite de mantequilla equivalente a 36.500 toneladas de aceite de mantequilla, frente a 45.000 toneladas en 1982. Los suministros de aceite de mantequilla de la CEE en concepto de ayuda alimentaria se elevaron en 1983 a unas 17.000 toneladas (equivalente de mantequilla). Los principales beneficiarios del programa de ayuda alimentaria de 1983 fueron la India, Bangladesh, Egipto y el Programa Mundial de Alimentos. El programa para 1984 prevé 32.760 toneladas de aceite de mantequilla. La Secretaría no posee el desglose de esta cantidad por países y organismos internacionales beneficiarios. Por lo que respecta a los Estados Unidos, se ha previsto que los envíos de mantequilla en el marco del artículo 416 se eleven en el

ejercicio de 1984 a 32.000 toneladas (entre ellas, 30.000 toneladas con destino a Polonia) frente a 605 toneladas en el ejercicio anterior. También se ha previsto que en el ejercicio de 1984 los envíos de mantequilla efectuados en virtud de la Ley 480 sean de 2.000 toneladas, contra 13.593 en el ejercicio precedente. En cuanto al aceite de mantequilla, los envíos previstos para el ejercicio de 1984 de conformidad con el artículo 416 permanecerán estacionarios con respecto al ejercicio anterior (alrededor de 8.000 toneladas).

### Existencias

80. En Nueva Zelanda las existencias de grasas lácteas anhidras disminuyeron en el año 1983 hasta cifrarse en 8.000 toneladas al 12 de enero de 1984, tras haber sido de 12.000 toneladas el 12 de enero de 1983. Esta baja prosiguió en el primer semestre, y al 12 de julio de 1984 las existencias se cifraron en 4.000 toneladas, 1.000 menos que un año antes. En Australia, las existencias al 12 de enero de 1984 se situaban en 1.400 toneladas, contra 2.600 toneladas el 12 de enero de 1983. Al 12 de julio de 1984, habían disminuido y se cifraban en 200 toneladas.

### Precios internacionales

81. El precio mínimo de las grasas lácteas anhidras<sup>1</sup> es de 1.440 dólares EE.UU. la tonelada métrica f.o.b. desde el 12 de octubre de 1981. Los precios internacionales de este producto se debilitaron sin cesar en 1983 y principios de 1984, y fluctuaban entre 1.700 y 1.900 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. al final del primer trimestre del año. Durante el segundo semestre parecían estabilizarse entre 1.700 y 1.800 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Se hicieron, no obstante, ofertas a precios inferiores. En el tercer trimestre, los precios del aceite de mantequilla parecen haber disminuido y fluctuaban entre los 1.650 y los 1.750 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. No obstante, se habrían realizado ventas a precio inferior (1.550 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b.). Para las ventas especiales de "ghee" de la CEE los precios parecen haberse situado entre los 1.480 y los 1.490 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. En lo referente a las perspectivas, cabe señalar que los precios de las grasas lácteas anhidras, que sufren las consecuencias de la situación del mercado de la mantequilla, también son sensibles a la competencia de los aceites vegetales.

---

<sup>1</sup>Véase el cuadro de la pág. 2.

### Quesos

#### Producción (véase el cuadro 19)

82. En 1983 la producción total de queso de los países y el grupo de países enumerados en el cuadro 19 aumentó un 3 por ciento, a unas 7.575.000 toneladas. En dicho año la producción mundial de queso aumentó, al parecer, a ritmo algo menor que en 1982 y se cifró en alrededor de 12,35 millones de toneladas, es decir, un 2,5 por ciento más que en 1982, año en que su crecimiento había sido del 2,8 por ciento. Según los datos que figuran en el cuadro 19, la producción de queso siguió acrecentándose en el primer semestre de 1984. En la CEE, la producción ha aumentado constantemente, estimándose en 3.902.000 toneladas en 1983, cantidad que representa un aumento del 2,5 por ciento con respecto a 1982. En el primer semestre de 1984 la producción parece haber aumentado a un ritmo más intenso. En los Estados Unidos, pese al incremento de las existencias, la producción creció un 5,1 por ciento en 1983 elevándose a 2.165.000 toneladas. En el primer semestre de 1984 continuó su expansión, aunque a ritmo mucho más débil, situándose un 0,9 por ciento por encima del correspondiente semestre de 1983. La producción total de queso del Canadá fue de 183.000 toneladas en 1983, un 7,7 por ciento más que en 1982. Este aumento prosiguió en el primer semestre de 1984. En Nueva Zelandia la producción de queso disminuyó en 1983 un 23,4 por ciento, a 95.500 toneladas. Esta baja se ha atribuido a la competencia imperante en los mercados mundiales del queso. Sin embargo, como consecuencia del fuerte aumento de la producción lechera a principios de 1984, la producción de quesos del primer semestre de 1984 acusó un avance del 53,1 por ciento. En Australia, la producción bajó un 1,2 por ciento en 1983 y se cifró en 158.300 toneladas. Sin embargo, la producción de 1983/84 registró un ligero aumento, comparada con la de 1982/83. En la Argentina, la producción de 1983 experimentó un aumento del 3,8 por ciento, alcanzando 248.300 toneladas. En Bulgaria, la producción se elevó en 1983 a 133.000 toneladas, un 12,3 por ciento más que en 1982; pero en el primer semestre de 1984 bajó un 12,9 por ciento. En Suiza, la producción acusó un alza del 0,8 por ciento en 1983 y ascendió a 125.900 toneladas. Bajó, empero, en el primer trimestre de 1984. En Finlandia, la producción experimentó un descenso del 1,4 por ciento para situarse en las 73.000 toneladas; en el primer semestre de 1984, aumentó. En Hungría, la producción creció en un 3,7 por ciento en 1983, situándose en el nivel de 51.700 toneladas. En Polonia, la producción aumentó un 11,6 por ciento en 1983, año en que se elevó a 114.300 toneladas. Este crecimiento proseguía en el primer semestre de 1984. En Suecia, la producción aumentó ligeramente (alrededor del 0,9 por ciento) en 1983 y se elevó a 114.900 toneladas; ese aumento continuó en el primer semestre de 1984. En Egipto, la producción de queso fue de cerca de 17.000 toneladas en el primer semestre de 1983. Por otra parte, según algunas informaciones, la producción de quesos de la URSS aumentó en 1983 por segundo año consecutivo.

83. Parece previsible que la producción de quesos aumentará en 1984 a un ritmo igual o mayor que en 1983. En la CEE la producción registrará posiblemente un crecimiento del 3,2 por ciento en 1984, contra un 2,5 por ciento en 1983. Según algunas proyecciones, la producción podría crecer de nuevo un 1,2 por ciento en 1985. En los Estados Unidos, se estima que la producción de quesos bajará probablemente a causa de la disminución de la producción lechera. Se prevé que en 1984 se cifrará en 2,05 millones de toneladas, frente a 2.165.000 toneladas en 1983. Se estima que en Nueva Zelanda la producción de 1984 sobrepasará el nivel del año anterior. Se prevé que la producción de 1983/84 será algo mayor que la de 1982/83. En Australia es posible que la producción baje un poco en 1983/84. En Finlandia, se estima que la producción se cifrará en 74.200 toneladas en 1984, 1.200 toneladas más que en 1983. En Suecia y en Suiza, la producción de 1984 permanecerá posiblemente sin variaciones con relación a 1983. En la URSS, es posible que la producción continúe creciendo en 1984.

Comercio (véanse los cuadros 20, 21 y 22)

84. De los datos que figuran en el cuadro 20 se desprende que en 1983 las exportaciones totales de queso acusaron un aumento marginal. El comercio internacional de este producto, que mantuvo globalmente su actividad en 1982, tendió a desacelerarse en 1983. Sin embargo, las cifras recogidas en el cuadro 20 muestran también un aumento muy sensible de las exportaciones efectuadas en el primer semestre de 1984 con respecto a las del correspondiente semestre de 1983. Las exportaciones de la CEE, primer exportador mundial de queso, aumentaron un 5,3 por ciento en 1983, con el Irán, los Estados Unidos y Suiza como principales mercados. Su crecimiento continuaba en el primer semestre de 1984. Las exportaciones de Nueva Zelanda aumentaron un 5,2 por ciento en 1983, siendo sus principales mercados el Japón, la CEE y los Estados Unidos. Esta tendencia se acentuó en el primer semestre de 1984, en el que las exportaciones progresaron un 42 por ciento. Nueva Zelanda se acogió a las disposiciones del párrafo 2 del artículo 7 del Protocolo, en el que se establece que las disposiciones relativas a la observancia del precio mínimo no serán aplicables a la exportación, en circunstancias excepcionales, de pequeñas cantidades de queso natural no transformado cuya calidad sea inferior a la normal para la exportación por haberse deteriorado o tener defectos de fabricación. Las exportaciones a precios inferiores al mínimo efectuadas de conformidad con dicho párrafo fueron de 2.090 toneladas en 1983, y de 2.170 toneladas en 1984. Las exportaciones de Australia disminuyeron alrededor del 17 por ciento en 1983 y tuvieron como destinos principales el Japón y países del Asia Occidental. En el primer semestre de 1984 registraron un aumento del 9,4 por ciento. Australia ha recurrido a las disposiciones del párrafo 2 del artículo 7 del Protocolo y ha vendido ciertas cantidades de queso al amparo de la excepción en él prevista. Las exportaciones de Suiza presentaron una disminución marginal en 1983; en el primer semestre de 1984 aumentaron ligeramente. Las exportaciones de Finlandia decrecieron en un 5,9 por ciento en 1983 pero se recuperaron en el primer semestre de 1984. Las exportaciones de los Estados Unidos también disminuyeron (alrededor de un 6 por ciento) en 1983 y permanecieron estables en el primer semestre de 1984. Las

exportaciones de Bulgaria acusaron una baja del 16,4 por ciento en 1983; empero, registraron un fuerte aumento en el primer semestre de 1984. Las exportaciones de Austria descendieron un 5 por ciento en 1983 pero aumentaron en el primer semestre de 1984. Las exportaciones de Polonia aumentaron en 1983 y en el primer semestre de 1984. Por otra parte, corresponde mencionar que en agosto y octubre de 1983 Polonia efectuó dos transacciones, por un total de 1.000 toneladas de queso, al amparo de las disposiciones del párrafo 2 del artículo 7 del Protocolo. A juzgar por los datos del cuadro 20, las exportaciones de los demás participantes siguieron evoluciones divergentes en 1983 y en el primer semestre de 1984.

85. Según previsiones, las donaciones de queso de los Estados Unidos en el marco de la Ley 480 serán de 2.000 toneladas en el ejercicio de 1984, contra 9.924 toneladas en el ejercicio precedente. También se ha previsto que las donaciones de queso en conformidad con el artículo 416 ascenderán a 5.000 toneladas en el ejercicio de 1984, frente a 3.377 toneladas en el ejercicio de 1983. Por consiguiente, se prevé que los envíos totales de queso en concepto de ayuda alimentaria disminuirán en el ejercicio de 1984 con relación al ejercicio anterior. Cabe señalar que Austria, Finlandia y Suiza suministran ciertas cantidades de queso por concepto de ayuda alimentaria.

86. En el capítulo de las importaciones, en 1983 los Estados Unidos adquirieron en total 130.000 toneladas de queso, un 6,6 por ciento más que en 1982. La CEE, Nueva Zelandia y Finlandia fueron los principales exportadores de queso a los Estados Unidos. Las importaciones totales de queso en el primer semestre de 1984 fueron de 57.000 toneladas, igual que en el correspondiente semestre de 1983. Las importaciones de queso de la CEE parecen haber aumentado en 1983 a cerca de 100.000 toneladas, siendo los principales proveedores Suiza, Austria y Nueva Zelandia. Las importaciones comprenden las cantidades de queso cheddar procedente de Australia y Nueva Zelandia que fueron objeto de un acuerdo en el marco de las negociaciones comerciales multilaterales. En el primer semestre de 1984 las importaciones de queso de la CEE parecen haber aumentado un 13,5 por ciento. En las importaciones canadienses de queso, que disminuyeron un 7,6 por ciento en 1983, se estiman en unas 11.300 toneladas las importaciones procedentes de la CEE que habían sido objeto de análogo acuerdo en el marco de las negociaciones comerciales multilaterales.

87. Entre los otros importadores de queso, el Japón registró en 1983 una disminución del 4,1 por ciento en sus importaciones con respecto a 1982, y sus principales abastecedores fueron Nueva Zelandia, la CEE y Australia. En el primer semestre de 1984, en cambio, las importaciones aumentaron un 12,1 por ciento con respecto al correspondiente semestre de 1983. En Suiza, las importaciones aumentaron un 1 por ciento en 1983, alcanzando 20.900 toneladas; en el primer semestre de 1984 fueron de 10.100 toneladas, el 1,9 por ciento menos que en el semestre correspondiente de 1983. Según algunos informes, las importaciones de queso de los países en desarrollo, cuyo crecimiento se detuvo prácticamente en 1983, se han recuperado en 1984.

88. En cuanto a las perspectivas, se prevé la posibilidad de que las exportaciones de queso de los Estados Unidos (incluida la ayuda alimentaria) aumenten ligeramente en 1984. Las exportaciones de la CEE, Nueva Zelanda, Suiza, Australia y Finlandia, también podrían acrecentarse. En general, en 1984 las exportaciones globales presentan una tendencia al aumento.

Consumo (véase el cuadro 23)

89. Según las cifras que figuran en el cuadro 23, el consumo aparente de queso progresó en 1983, habiendo aumentado el consumo en la mayoría de los participantes. Esta tendencia parece haber continuado en el primer semestre de 1984. Se estima que el consumo mundial de queso siguió aumentando en 1983, aunque a menor ritmo: alrededor de un 1,9 por ciento con respecto a 1982. Con todo, el consumo de ciertas variedades de queso se desarrolla de manera satisfactoria. A juzgar por ciertos informes, es de prever que el consumo mundial de queso progrese en 1984 casi al mismo ritmo que en 1983, es decir, cerca de un 2 por ciento.

90. En estos últimos años, el consumo de queso de la CEE se ha incrementado regularmente, a causa sobre todo de la diversidad de los productos actualmente disponibles. Sin embargo, se estima que el consumo aparente progresó en 1983 a menor ritmo que en 1982. En 1984, la tasa de crecimiento será seguramente mayor que en 1983. Se prevé que en 1985 el consumo continuará su expansión. Por lo que se refiere a las medidas adoptadas con el fin de promover el consumo de queso, cabe mencionar que la Comunidad aplica una política de ayuda al consumo de queso entre los escolares. En Argentina, Canadá, Finlandia, Noruega, Polonia, Suecia y Suiza el consumo interno de queso registró aumentos en 1983. Para 1984 se espera que en la mayoría de los países mencionados el consumo acuse nuevos progresos. En los Estados Unidos, el consumo interno parece haberse incrementado en un 3 por ciento en el año 1983, elevándose a 2.186.000 toneladas. Se piensa que en 1984 aumentará a mayor ritmo y alcanzará 2.315.000 toneladas. Se prevé que las donaciones nacionales y el consumo comercial progresarán en 1984. Con objeto de dar salida al exceso de existencias, se han puesto en marcha varios programas de distribución de queso. Se ha estimado que para el ejercicio financiero de 1983 las donaciones nacionales se elevaron a 293.000 toneladas de queso, contra 149.000 toneladas en el ejercicio financiero de 1982. Se calcula en general que las donaciones nacionales de productos lácteos alcanzaron 4 millones de toneladas en equivalente de leche en 1983 frente a 1,1 millón de toneladas en 1982; la mayor parte de estas donaciones consisten en queso. En Australia, el consumo de queso experimentó un aumento del 5,4 por ciento en 1983 y continuó expandiéndose, a ritmo más intenso, en el primer semestre de 1984. Merced al fortalecimiento de las actividades de promoción y a la estabilidad relativa de los precios, el mercado australiano del queso registra actualmente un fuerte crecimiento. Se espera que en 1984/85 el consumo aumente un 9,9 por ciento. En Nueva Zelanda, el consumo de queso, en constante aumento, experimentó en 1983 un alza de alrededor del 3 por ciento. Se ha emprendido una activa campaña de promoción de ventas para estimular más aún el consumo interno de queso.

### Existencias (véase el cuadro 24)

91. El 1º de julio de 1984, las existencias de queso de la mayoría de los principales países productores eran más elevadas que un año antes. El crecimiento de las existencias mundiales de queso parece imputable principalmente a las cantidades almacenadas por los Estados Unidos. Así, en fecha 1º de enero de 1984, las existencias totales de los Estados Unidos habían pasado a ser de 574.000 toneladas, un 19 por ciento más que el 1º de enero de 1983. Al 1º de julio de 1984, las existencias totales eran de 584.000 toneladas, frente a 542.000 al 1º de julio de 1983. Se ha previsto, sin embargo, que las medidas adoptadas para reducir la producción, así como la mayor utilización comercial y la ampliación de los programas de donaciones interiores, permitirán que las existencias totales registren un descenso en 1984 y se cifren al final del año en 415.000 toneladas, contra 574.000 toneladas al principio de 1984. Esta evolución podría traducirse en una baja de las existencias mundiales al final de 1984, que sería la primera en varios años. En Nueva Zelanda las existencias al 1º de julio de 1984 eran de 38.000 toneladas, lo que representa una mengua del 9,5 por ciento con respecto al 1º de julio de 1983. A causa principalmente de la intensificación de la competencia en algunos mercados, las existencias de queso de Australia aumentaron hasta alcanzar 81.600 toneladas al 1º de julio de 1984, contra 70.100 toneladas al 1º de julio de 1983. Por otra parte, cabe señalar que, en el marco de las medidas previstas por la reglamentación comunitaria, la Comisión de la CEE decidió el 14 de mayo de 1984 otorgar una ayuda al almacenamiento privado de 2,32 ECU por tonelada y por día para los quesos emmental y gruyère puestos en almacén durante el período comprendido entre el 15 de mayo y el 30 de septiembre de 1984. Al tomar la decisión de recurrir a este almacenamiento, la Comisión tuvo en cuenta en particular la evolución de los precios y la acumulación de existencias de queso emmental y gruyère. Se ha otorgado una ayuda similar a los quesos pecorino romano entrados en almacén durante el período que va del 1º de mayo al 15 de noviembre de 1984, así como a los quesos kefalotyri y kasseri entrados entre el 15 de mayo y el 15 de noviembre de 1984. Por otra parte, es de señalar que la situación del mercado del queso cheddar se caracteriza en la Comunidad por unas existencias elevadas y por débiles niveles de precios.

### Precios internacionales

92. Desde el 1º de octubre de 1981, el precio mínimo de los quesos comprendidos en el Protocolo<sup>1</sup> es de 1.000 dólares EE.UU. la tonelada métrica f.o.b. Los precios de los quesos difieren considerablemente según las variedades y los mercados. Los precios internacionales del queso cheddar bajaron sensiblemente en 1983. Los precios, que al final de 1983 se situaban entre 1.200 y 1.500 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b., hacia el

---

<sup>1</sup>Véase el cuadro que figura en la pág. 2.

final del primer trimestre de 1984 fluctuaban entre 1.200 y 1.350 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Los precios del queso cheddar parecen haber tendido a estabilizarse en el segundo trimestre de 1984, entre 1.150 y 1.300 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. y haber permanecido relativamente estacionarios durante el tercer trimestre, fluctuando entre los 1.150 y los 1.250 dólares EE.UU. la tonelada f.o.b. Esta ligera baja puede atribuirse a la apreciación del dólar EE.UU. La competencia sigue siendo intensa en algunos mercados. Empero, ante la perspectiva de una reducción de las existencias mundiales, es de esperar que se registre cierta estabilización de los precios del queso en los próximos meses.

### Otros productos lácteos

#### Suero de leche en polvo, en bloques o concentrado

93. En 1983 la producción de suero de leche (lactoserum) en polvo registró tendencias divergentes. Mientras que la producción de los dos principales productores, la CEE y los Estados Unidos, siguió en aumento, la de la mayoría de los demás países, en particular los otros países de Europa, acusó una desaceleración. En el caso de la CEE y los Estados Unidos, es posible que ese aumento siga obedeciendo al crecimiento de la demanda de la industria alimentaria y a la utilización del suero de leche en ciertos alimentos compuestos para animales. En el caso de los demás países, en particular los de Europa, es posible que empiecen a sentirse los efectos de la disminución del número de cabezas de ganado, dado que, al parecer, la disminución de la producción de suero de leche en polvo sigue una evolución paralela a la disminución de la utilización de este producto en la alimentación animal.

94. Como los datos relativos a la producción de la CEE no están disponibles, no es posible calcular su aumento. Las exportaciones, que en 1982 habían retrocedido un 11,5 por ciento, se recuperaron y alcanzaron 54.000 toneladas, lo que representa un aumento del 17,4 por ciento.

95. En 1983, la producción finlandesa de suero de leche en polvo descendió a su nivel más bajo de los cinco últimos años con 20.000 toneladas, un 13 por ciento menos que en 1982. La utilización de suero de leche en polvo para la alimentación animal disminuyó alrededor de un 26 por ciento, y Finlandia incluso exportó 3.000 toneladas de este producto, sobre todo con destino a la CEE. En Suecia la tendencia a la baja de la producción de suero de leche en polvo evidenciada en 1982 prosiguió en 1983, año en el cual se produjeron 7.000 toneladas, con lo que la disminución se cifró en un 14,6 por ciento. La producción de suero de leche concentrado registró un aumento del 3,9 por ciento, elevándose a 29.600 toneladas. En Noruega la producción de suero de leche en polvo bajó de 2.300 toneladas en 1982 a 1.600 toneladas en 1983. La producción suiza aumentó un 7,9 por ciento, a 4.100 toneladas, mientras que la austriaca se desaceleró, pasando de 6.100 toneladas en 1982 a 4.700 toneladas en 1983. En Hungría la tendencia a un descenso pronunciado de la producción que se hizo sentir en 1981 se acentuó considerablemente en 1982, año en que dicho país sólo produjo 100 toneladas de suero de leche en polvo; en 1980 la producción había sido de 1.500 toneladas.

96. En los Estados Unidos la producción de suero de leche en polvo aumentó en 1983 por tercer año consecutivo, registrando con 405.000 toneladas, un incremento del 12,9 por ciento. La producción canadiense de este artículo, que había acusado una baja de alrededor del 3 por ciento en 1981 con 54.300 toneladas, parece haber registrado en 1982 una recuperación, que se intensificaría durante los ocho primeros meses de 1983.

97. Las exportaciones australianas de suero de leche conservado, concentrado o azucarado, que en el ejercicio de 1981/82 (30 de junio a 19 de julio) habían sido de 2.700 toneladas, experimentaron en el ejercicio 1982/83 un notable aumento que las cifró en 8.400 toneladas, pero volvieron a quedar reducidas a 2.900 toneladas en el ejercicio de 1983/84.

98. En 1983 el Japón importó 14.900 toneladas de suero de leche en polvo, en bloques o concentrado, un 15,5 por ciento más que el año anterior. El Canadá recuperó su lugar como primer proveedor del mercado japonés con 10.000 toneladas, es decir, el 67 por ciento del mercado, mientras que los Estados Unidos, principal abastecedor en 1982, no efectuaron exportaciones en 1983.

#### Leche concentrada

99. En 1983 la producción mundial de leche condensada y evaporada fue, según estimaciones, de 4.676.000 millones de toneladas, lo que representa una disminución del 2,3 por ciento con relación al año precedente. Esta disminución de la producción parece haberse debido a una desaceleración generalizada de la demanda. A juzgar por ciertas indicaciones, esta tendencia a la pérdida del ritmo de la demanda y, por consiguiente, a la baja de la producción prosiguió en el primer trimestre de 1984. La contracción relativamente importante de las exportaciones registrada en los principales países exportadores (CEE, Canadá) es claro índice de esta evolución.

100. En la CEE la producción de leche concentrada aumentó un 0,6 por ciento en 1982 con relación a 1981, alcanzando, según los datos más recientes de que se dispone, la cifra de 1.429.000 toneladas. En 1983 la producción disminuyó alrededor del 8 por ciento, a causa de una contracción de la demanda internacional (la producción de leche concentrada de la Comunidad se destina principalmente a la exportación). Las exportaciones comunitarias, que en 1983 representaban el 74 por ciento del comercio internacional, disminuyeron en 1983 alrededor de un 13 por ciento, situándose en las 522.000 toneladas. En 1984 la producción debería aumentar un 1,3 por ciento, pero para 1985 no se prevé aumento ninguno porque la leche desnatada en polvo y el aceite de mantquilla se utilizan cada vez más para fabricar leche reconstituida.

101. La producción austríaca de leche concentrada bajó de 15.500 toneladas en 1982 a 14.800 toneladas en 1983. Esta disminución parece haberse debido a una reducción del consumo de este producto. La producción de Suiza fue en 1982 de 4.300 toneladas. Se registraron bajas importantes en las importaciones (alrededor de un 40 por ciento o sea, 900 toneladas) y en el consumo (aproximadamente de un 15 a un 20 por ciento, o sea, 4.600 toneladas). En Suecia la producción de leche concentrada, que había aumentado constantemente en los últimos años, registró en 1983 una baja del 10,4 por ciento, cifrándose en 12.900 toneladas. Es posible que esta baja de la producción corresponda también a un descenso de la demanda. En Hungría la producción de leche concentrada, destinada íntegramente al mercado interno, pasó de 2.100 toneladas en 1981 a 2.200 en 1982.

102. En los Estados Unidos la producción de leche condensada y concentrada no azucarada en lata disminuyó en 1983 por segundo año consecutivo, alcanzando 315.000 toneladas, cifra que representa una baja del 5,5 por ciento. También siguieron bajando las exportaciones, hasta un nivel que podría ser inferior a la mitad de las 9.000 toneladas exportadas en 1982.

103. La producción canadiense de leche entera evaporada, que había acusado una fuerte baja en la campaña lechera 1981/82, se recuperó en 1982/83, en particular a causa del vigoroso crecimiento de la demanda interna, y se elevó a 177.900 toneladas. Sin embargo, para 1983/84 se preveía una nueva disminución, con la cual la producción se situaría alrededor de 144.000 toneladas. El nivel de las exportaciones canadienses confirma la desaceleración de la demanda internacional. En 1982/83 el Canadá exportó 92.200 toneladas, un 7 por ciento menos que en el año anterior, y en 1983/84 las exportaciones parecen haber registrado una nueva baja de alrededor del 8 por ciento, hasta la cifra de 84.800 toneladas. En el primer semestre de 1984 (año civil), Argelia absorbió aproximadamente el 74 por ciento de las exportaciones canadienses de leche entera evaporada, Libia y Nigeria fueron los otros dos destinos principales. En 1984/85, puede influir en la producción de leche evaporada el gravamen de un elevado nivel sin precedentes aplicado a la leche industrial. En las circunstancias actuales, cabe la posibilidad de que baje la producción de leche evaporada. El futuro de las exportaciones es incierto, dada la constante debilidad del mercado internacional de productos lácteos y la competencia cada vez mayor que en él prevalece.

104. En Australia, la producción de leche condensada, concentrada y evaporada no azucarada fue de 17.222 toneladas en el período julio-diciembre de 1983, lo que supone un aumento del 1,7 por ciento en comparación con el correspondiente período del año anterior. Durante dicho período la producción de leche desnatada condensada, concentrada y evaporada alcanzó 10.914 toneladas, un 6,6 por ciento más que el período correspondiente de 1982. La producción de leche concentrada parece haberse recuperado en Nueva Zelandia. En el Japón, la producción, destinada enteramente al mercado interno, bajó un 6,8 por ciento situándose en 69.000 toneladas. En la Argentina la tendencia al crecimiento de la producción de leche concentrada, manifestada en 1982, prosiguió en 1983, año durante el cual se produjeron 7.700 toneladas, lo que representa un aumento del 24,2 por ciento. La producción seguía aumentando en los primeros meses de 1984. La producción uruguaya de dulce de leche fue de sólo 1.600 toneladas en 1983, un 13,5 por ciento menos que el año anterior y al parecer ha permanecido estacionaria en el primer semestre de 1984. En Sudáfrica la producción de leche concentrada, en disminución desde hacía algunos años, volvió a bajar un 7 por ciento en 1983, cifrándose en 31.100 toneladas.

#### Caseína

105. En 1983, según algunas estimaciones, prosiguió en los principales países productores el aumento de la producción de caseína iniciado en 1982,

alcanzándose la cifra aproximada de 230.000 toneladas, que representa un alza de casi el 20 por ciento. El crecimiento de la producción de caseína es el resultado de la débil demanda internacional de leche desnatada en polvo y del incremento de las cantidades de leche desnatada líquida transformadas en caseína. A pesar del aumento experimentado por las importaciones en 1983, la oferta de caseína sigue siendo demasiado cuantiosa con relación a la demanda y las existencias parecen haber aumentado de manera significativa, ejerciendo cierta presión sobre los precios. Sin embargo, se estima que en 1984 disminuirá la producción de caseína en los principales países productores y que las exportaciones se mantendrán prácticamente al mismo nivel, lo cual influirá de modo positivo en el nivel de las existencias y, por ende, en el nivel de los precios.

106. En 1983 la producción de caseína de la CEE se elevó a 124.000 toneladas, aumentando un 18 por ciento con relación al año anterior. Las exportaciones comunitarias también progresaron, alcanzando 69.000 toneladas, lo que supone un aumento del 21 por ciento. Parece que el ritmo de aumento de la producción será menor en 1984 y se establecerá en torno al 6,8 por ciento; en 1985 no será mayor del 2,6 por ciento.

107. Según ciertas fuentes, la producción de Nueva Zelanda, segundo productor mundial de caseína, aumentó en 1983 hasta alrededor de 65.000 toneladas. Las exportaciones parecen haber permanecido relativamente estables, si bien pueden haber acusado cierta mengua en la campaña lechera (junio-julio).

108. En Australia la producción se elevó a 12.780 toneladas durante el período comprendido entre julio de 1983 y marzo de 1984. Esa cantidad representa un aumento del 16 por ciento con respecto al mismo período del año anterior. En el conjunto de la campaña lechera 1983/84, la producción de caseína fue, según estimaciones, de 13.300 toneladas; como las disponibilidades de exportación, cifradas en 12.500 toneladas, están muy por encima de las posibilidades de colocación, es previsible que aumenten las existencias. En 1983 la producción argentina de caseína aumentó un 14,6 por ciento, a 2.500 toneladas. Este aumento de la producción fue absorbido en gran parte por el mercado interno, pues el consumo creció un 70 por ciento, mientras que las exportaciones disminuyeron aproximadamente un 42 por ciento. En los primeros meses de 1984 disminuyó la producción. En el Uruguay la producción se incrementó vigorosamente en 1983, alrededor de un 79 por ciento, elevándose a 4.300 toneladas. Sin embargo, este crecimiento (que en 1984 fue tal vez estimulado por la fuerte alza de las exportaciones) no tuvo una colocación inmediata suficiente, dado que las exportaciones bajaron un 36 por ciento, a 1.700 toneladas, y el consumo interno, pese a su considerable aumento, permaneció al nivel relativamente modesto de 600 toneladas. Durante el primer semestre de 1984, la producción y las exportaciones permanecieron relativamente estacionarias con relación al mismo período del año anterior, pero el consumo aumentó sensiblemente.

109. Los Estados Unidos, primer consumidor mundial de caseína, importaron 72.000 toneladas en 1983, un 10 por ciento menos que la cifra récord registrada en 1982. Según las previsiones, las importaciones estadounidenses de caseína se recuperarán en 1984 para alcanzar 76.000 toneladas. En 1983 el Japón aumentó sus importaciones de caseína en un 4,5 por ciento, a 23.000 toneladas. Nueva Zelandia y la CEE son tradicionalmente los dos principales proveedores de los mercados estadounidense y japonés.

110. En Polonia, la producción de caseína parece haberse recuperado en 1983 después de cuatro años de continua disminución. Se estima que también aumentaron las exportaciones. Según estimaciones la producción de la URSS se ha destinado en un 90 por ciento al consumo interno.

ANEXO

Signos convencionales

En los cuadros estadísticos se han utilizado los signos que se indican a continuación:

- ... falta el dato
- cantidad nula o insignificante
- ( ) cifra provisional sujeta a revisión

NOTAS

En los cuadros estadísticos únicamente figuran los datos que se han proporcionado a la Secretaría en respuesta a los cuestionarios relativos a los productos comprendidos en los protocolos.

Como las cifras han sido redondeadas, cabe la posibilidad de que los totales anuales no correspondan exactamente a la suma de las cifras trimestrales. Además, cuando se han revisado los totales anuales y no los datos trimestrales, pueden observarse diferencias de mayor magnitud. En estos casos, los datos figuran entre paréntesis.

La definición de las existencias puede variar según los países o grupos de países considerados. Siempre que ha resultado hacedero, se ha precisado la definición en los cuadros donde era pertinente.

Los datos que figuran en los cuadros relativos al consumo corresponden al consumo aparente, o sea, las existencias al comienzo del período, más la producción, más las importaciones totales, menos las exportaciones totales, más las existencias al final del período. Los datos relativos a la población, utilizados para el cálculo del consumo por habitante, proceden del Boletín Mensual de Estadística de las Naciones Unidas, de mayo de 1983.

CUADRO 1

Producción de leche desnatada en polvo

País	(millares de toneladas métricas)											
	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82		Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
				1981	1982	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	19,3	21,0	17,3	-17,7	4,9	4,3	1,4	...	6,3	...	...	
Australia	80,9	81,5	111,3	+36,6	18,9	28,3	10,9	11,3	29,8	39,6	+32,9	
Austria	32,5	31,3	36,4	+16,3	5,4	4,8	10,5	7,0	15,9	11,8	-25,7	
Bulgaria	...	...	1,5	...	0,2	...	0,5	...	0,7	...	...	
Canadá	135,7	173,1	127,7	-29,7	25,0	25,3	38,6	42,4	64,6	67,7	+4,7	
CEE	2 018,0	1 952,0	(2 222,0)	(+13,3)	574,0	(534,0)	799,0	(700,0)	1 372,0	(1 234,0)	(-10,1)	
Finlandia	55,0	57,0	69,0	+21,1	13,0	8,0	24,0	17,0	37,0	25,0	-32,4	
Hungría	34,9	34,4	35,9	+4,4	7,1	6,9	10,3	9,6	17,4	16,5	-5,2	
Japón	127,0	131,0	155,0	+18,3	37,0	38,0	42,0	43,0	79,0	81,0	+2,5	
Nueva Zelandia	198,3	175,2	177,4	+1,3	39,8	51,6	11,5	46,6	51,3	108,2	+110,9	
Noruega	9,2	11,5	10,7	-6,1	3,8	2,3	3,4	1,8	7,2	4,1	-43,1	
Polonia	80,7	99,7	131,9	+32,3	23,2	31,8	35,8	40,6	59,0	72,4	+22,7	
Sudáfrica	17,0	22,6	24,5	+8,5	7,9	6,9	3,4	3,6	11,3	10,5	-7,1	
Suecia	39,9	49,7	52,8	+6,2	14,5	15,0	19,8	21,5	34,3	36,5	6,4	
Suiza	31,7	28,1	30,9	+10,0	7,6	7,7	9,3	11,0	16,9	18,7	+10,7	
Estados Unidos	599,7	639,7	691,0	+8,0	167,0	149,0	205,0	164,0	372,0	313,0	-15,9	
Uruguay	2,1	3,8	4,1	+9,5	0,9	0,7	0,9	0,9	1,8	1,6	-12,5	

1 Con inclusión de las mezclas de leche desnatada en polvo y suero de mantquilla ("babeurre") en polvo, y la leche desnatada en polvo modificada

CUADRO 2

Exportaciones de leche desnatada en polvo

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	(millares de toneladas métricas)				Variación porcentual 1.º semestre 1984/83		
					Ene.-mar.		Abr.-jun.			1.º semestre	
					1983	1984	1983	1984		1983	1984
Argentina	1,4	7,4	5,9	-20,5	3,6	-	-	3,6	-	0,0	
Australia <sup>1/</sup>	9,2	36,1	55,5	+53,7	13,8	15,9	12,0	22,1	27,9	+26,2	
Austria	19,9	13,3	16,3	+23,0	2,3	2,2	3,5	6,1	5,7	-7,5	
Bulgaria	...	...	-	...	-	...	...	-	...	...	
Canadá	61,2	119,0	81,9	-31,2	17,4	12,4	28,4	45,8	24,4	-46,9	
EE	514,0	358,0	(209,0)	(-41,6)	57,0	(60,6)	(97,0)	116,0	(157,0)	(+35,3)	
Francia	-	-	12,0	-	1,0	4,0	1,0	2,0	5,0	+150,0	
Alemania	2,9	4,0	2,6	-35,0	-	-	0,5	0,5	0,3	-40,0	
Japón	1,2 <sup>2/</sup>	0,9 <sup>2/</sup>	-	-100,0	-	-	-	-	-	-	
Nueva Zelanda	167,5	141,3	155,2	+9,8	40,0	41,1	39,3	79,3	82,6	+4,2	
Irlanda	-	-	4,7	-	0,8	9,3	2,9	3,7	0,7	-80,6	
Italia	6,4	10,8	37,9	+252,2	3,5	6,8	8,2	11,7	19,9	+10,1	
África	-	-	7,6	-	-	2,7	-	-	5,7	-	
India	14,9	18,8	31,3	+66,5	8,4	4,2	10,1	18,5	10,3	-44,3	
Indonesia	3,4	0,9 <sup>2/</sup>	0,4 <sup>2/</sup>	-55,6	-	-	-	-	-	-	
Estados Unidos	149,0	126,0	234,0	+85,7	45,0	60,0	52,0	97,0	113,0	+16,5	
Uruguay	-	1,3	2,0	+65,7	-	6,6	0,5	0,5	1,2	+147,6	

<sup>1/</sup> Con inclusión de las mezclas de leche desnatada en polvo y suero de mantquilla ("babeurre") en polvo, y la leche desnatada en polvo acidificada.

<sup>2/</sup> Ayuda alimentaria

DESTINO	CEE <sup>1/</sup>		NUEVA ZELANDIA		ESTADOS UNIDOS		CANADA		AUSTRALIA		POLONIA		SUECIA		AUSTRIA		FINLANDIA		TOTAL
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
	(toneladas métricas)																		
<b>EUROPA OCCIDENTAL</b>	16 204	15 070	-	1 056	890	454	-	-	-	-	-	9 280	4 400	3 200	158	2 020	860	21 692	32 620
CEE	-	-	-	2	890	3	-	-	-	-	-	1 000	-	-	...	...	-	890	1 005
Otros países de Europa Occidental	16 204	15 070	-	1 054	-	451	-	-	-	-	8 280	4 400	3 200	...	...	...	860	20 694	29 615
<b>EUROPA ORIENTAL</b>	716	462	-	-	9 100	21 685	-	-	-	-	-	400	-	-	1 000	200	-	11 276	22 347
URSS	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	...	...	-	39	-
AMERICA DEL NOROCCIDENTAL	178	147	-	78	92	171	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	270	296
Estados Unidos	4	180	-	62	-	171	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	162
Canada	15	22	-	-	92	171	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	107	193
Otros países	159	25	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	159	41
<b>AMERICA DEL SUR</b>	19 702	16 989	22 229	10 161	6 741	19 253	5 910	11 752	-	-	-	-	1 400	1 500	2 675	2 590	3 500	58 664	65 745
<b>AMERICA CENTRAL</b>	12 459	4 596	12 156	13 392	33 859	94 805	49 810	5 069	-	-	-	-	300	-	...	...	100	108 574	117 953
CARIBE	18 698	7 743	1 835	6 529	5 838	5 467	3 900	4 596	-	-	-	-	-	-	...	...	1 200	30 271	25 535
<b>AFRICA</b>	120 026	93 447	6 541	14 391	55 173	59 817	18 460	7 717	1 300	1 300	13 200	1 900	5 090	2 231	2 231	348	600	206 951	195 070
Sudáfrica	4 333	963	-	-	-	814	-	-	-	-	-	-	-	-	...	...	-	4 333	1 777
Otros países de África	115 693	92 484	6 541	14 391	55 173	59 003	18 460	7 717	1 300	1 300	13 200	1 900	5 090	2 231	2 231	348	600	200 357	193 695
<b>ASIA MERIDIONAL Y ORIENTAL</b>	134 709	31 290	66 379	90 672	23 980	32 078	13 920	2 071	49 200	49 200	15 474	8 800	18 400	3 371	4 927	4 927	5 800	305 738	249 898
Japan	19 559	2 271	8 859	10 590	-	29	13 920	2 077	9 080	9 080	8 480	-	1 700	...	...	...	500	60 637	34 647
Otros países de Asia Meridional y Oriental	115 149	29 019	77 520	80 082	23 980	31 998	-	-	40 200	40 200	6 934	8 800	16 700	15 700	...	...	5 300	241 930	210 233
<b>ASIA OCCIDENTAL</b>	27 258	22 009	10 969	16 234	1 044	485	8 500	10 542	-	-	-	-	1 600	1 600	3 603	5 453	200	51 374	65 524
SOEANIA	19	1	1 174	1 132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 193	1 193
<b>OTROS DESTINOS</b>	1 576	124	-	-	4 646	-	18 500	23 617	5 000	5 000	-	500	800	374	762	-	100	34 995	30 403
<b>TOTAL<sup>2/</sup></b>	351 650	191 878	141 283	155 035	141 273	234 167	119 000	55 370	55 500	55 500	10 760	17 700	30 500	13 252	16 300	12 300	831 018	130 728	139 975
<b>PAISES EXPORTADORES DE PETROLEO (miembros de la OPEP)</b>	52 819	42 051	42 601	47 898	1 458	0 057	26 960	18 259	3 500	3 500	2 500	1 700	6 400	...	...	...	800	130 728	139 975

<sup>1/</sup> Excluido el comercio intracomunitario

<sup>2/</sup> En el total sólo están comprendidas las cifras sancionadas.

<sup>3/</sup> Datos preliminares

Nota: En cuanto a la composición de las regiones de destino, véanse las págs. 92 y 93.

**CUADRO 4**

**Importaciones de leche desnatada en polvo**

Pafs	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	(millones de toneladas métricas)						Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australia	0,60	0,60	0,80	+33,3	0,20	0,30	0,20	0,10	0,40	0,40	0,0
Austria	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Bulgaria	...	...	-	...	-	...	-	...	-	...	...
Canadá	-	-	...	...	...	-	...	-	...	-	-
CEE	-	1,00	-	(-100,0)	-	(-)	-	(-)	(-)	(-)	(-)
Finlandia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hungría	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Japón	03,00	93,00	93,00	0,0	22,00	23,00	18,00	24,00	40,00	47,00	+17,5
Nueva Zelanda	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Noruega	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Polonia	28,70	0,10	3,50	-56,9	3,50	-	-	-	3,50	-	-
Sudáfrica	2,16	1,62	-	-100,0	-	-	-	-	-	-	-
Suecia	...	0,60	0,90	+50,0	0,40	0,30	0,20	0,30	0,60	0,60	0,0
Suiza	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Estados Unidos	-	-	1,00	-	-	-	-	-	-	-	-
Uruguay	-	0,10	-	-100,0	-	-	-	-	-	-	-

1 Con inclusión de las mezclas de leche desnatada en polvo y suero de mantequilla (babeurre) en polvo, y la leche desnatada en polvo modificada.



CUADRO 6

Existencias de leche desnatada en polvo

(en miles de toneladas obrificas)

País	1.1.1982	1.4.1982	1.7.1982	1.10.1982	1.1.1983	1.4.1983	1.7.1983	1.10.1983	1.1.1984	1.4.1984	1.7.1984
Argentina	9,5	6,2	2,0	2,7	9,2	7,9	1,8	1,2	4,7	4,1	...
Australia <sup>1/</sup>	59,1	33,0	9,6	13,9	19,5	21,2	14,5	20,1	43,2	46,0	20,3
Austria <sup>2/</sup>	4,0	2,5	1,7	9,7	6,6	6,1	7,1	10,8	7,8	8,7	8,7
Bulgaria	...	...	...	...	0,1	...	...	...	0,1	...	...
Canada	43,1	31,3	52,0	72,8	28,1	27,3	45,1	35,5	26,6	22,2	28,5
CEE <sup>3/</sup>	279,0	271,0	396,0	567,0	576,0	648,0	888,0	1 031,0	983,0	981,0 <sup>8/</sup>	956,0
Finlandia <sup>4/</sup>	11,0	6,0	10,0	26,0	24,0	26,0	28,0	26,0	14,0	11,0	20,0
Hungría	1,0	0,9	1,3	1,7	0,7	0,7	0,9	1,8	0,9	0,8	1,4
Japón <sup>5/</sup>	71,0	66,0	59,0	56,0	53,0	53,0	45,0	41,0	38,0	40,0	39,0
Nueva Zelanda <sup>6/</sup>	118,0	116,0	(111,0)	100,0	149,0	121,0	77,0	76,0	83,0	101,0	75,0
Noruega	1,9	2,8	3,5	2,9	4,6	5,9	4,2	2,7	2,4	2,1	1,6
Polonia	(12,1)	(6,7)	(11,6)	(19,6)	(23,2)	(19,7)	(18,7)	(25,0)	13,9	8,1	6,7
Sudáfrica	1,2	6,2	6,8	9,6	15,8	20,1	19,6	17,2	16,2	16,4	12,0
Suecia	7,0	9,7	15,5	18,7	12,4	11,7	11,8	8,8	4,5	10,8	18,6
Suiza	1,7	2,3	1,8	1,9	1,8	2,2	1,6	3,2	4,6	5,5	7,8
Estados Unidos <sup>7/</sup>	104,0	413,0	511,0	563,0	501,0	592,0	636,0	644,0	633,0	645,0	645,0
Uruguay	1,8	2,2	2,9	3,3	2,8	3,5	3,8	3,5	1,4	1,3	1,4

<sup>1/</sup>Existencias mantenidas por los fabricantes (con inclusión de las marcas de leche desnatada en polvo y suero de mantquilla ("mabeurre") en polvo, y la leche desnatada en polvo modificada); el mercado interno. No hay existencias estatales de apoyo.

<sup>2/</sup>Existencias de producción nacional

<sup>3/</sup>Existencias de intervención del sector público

<sup>4/</sup>Existencias para la venta al por mayor de las centrales lecheras

<sup>5/</sup>Existencias mantenidas por los fabricantes y la Corporación de Fomento de la Industria Ganadora.

<sup>6/</sup>Existencias para la exportación y existencias para

Productos Básicos (OCC)

<sup>7/</sup>Existencias de la Corporación de Crédito para

Productos Básicos (OCC)

<sup>8/</sup>Esta cifra comprende 100.000 toneladas en posesión de los almacenistas privados.

CUADRO 7

Producción de leche entera en polvo

(millares de toneladas métricas)

Pafs	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina <sup>1/</sup>	44,6	68,8	66,9	-2,9	17,4	16,2	11,2	...	28,6	...	...
Australia <sup>1/</sup>	59,7	58,2	43,4	-25,4	8,5	9,3	3,5	3,4	12,0	12,7	+5,8
Austria	24,1	24,2	19,4	-19,6	6,8	7,3	6,0	8,5	12,8	15,8	+23,8
Bulgaria <sup>2/</sup>	4,5	4,7 <sup>4/</sup>	4,5 <sup>5/</sup>	-0,5	0,7	1,26 <sup>6/</sup>	2,1	1,7	2,8	2,9	+3,6
Canadá <sup>2/</sup>	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
CEE	675,0	672,0	(604,0)	(-10,1)	153,0	(167,0)	154,0	(199,0)	307,0	(366,0)	(+19,2)
Finlandia	28,0	28,0	25,0	-10,7	5,0	7,0	10,0	12,0	15,0	19,0	+26,7
Hungría	4,0	3,6	3,4	-5,6	0,7	0,8	1,1	1,3	1,8	2,1	+16,7
Japón	32,0	34,0	36,0	+5,9	9,0	10,0	10,0	8,0	19,0	18,0	-5,3
Nueva Zelanda <sup>3/</sup>	95,1	131,4	103,0	-21,0	35,9	54,4	6,2	22,4	42,1	76,8	+82,4
Noruega	0,8	0,8	1,0	+18,7	0,3	0,4	0,2	0,2	0,5	0,6	+5,5
Polonia	37,2	39,4	48,3	+22,5	11,2	11,6	13,8	12,6	25,0	24,2	-3,3
Sudáfrica	13,7	10,9	11,7	+7,8	2,7	3,6	2,6	3,3	5,3	6,9	+28,9
Suecia	5,0	5,2	8,5	+63,5	2,1	1,4	2,7	1,6	4,8	3,0	-37,5
Suiza	15,6	15,0	16,7	+11,3	4,5	4,4	6,8	5,8	11,3	10,2	-9,7
Estados Unidos	42,1	46,4	49,0	+5,6	12,0	14,0	12,0	15,0	24,0	29,0	+20,8
Uruguay	0,9	0,8	0,8	-1,4	0,3	0,3	0,1	0,1	0,4	0,4	+8,3

1/ Los datos estadísticos correspondientes a la leche parcialmente desnatada en polvo y a la nata en polvo figuran junto con los relativos a la leche desnatada en polvo.

2/ Como en ninguna provincia hay por lo menos tres fábricas que elaboren leche entera en polvo, de conformidad con la Ley de Estadística no se recopilan estadísticas sobre la producción, que reviste poca importancia en la industria lechera del Canadá.

3/ Con inclusión de los alimentos infantiles

4/ De las cuales 2.900 toneladas métricas son de leche parcialmente desnatada en polvo.

5/ De las cuales 2.300 toneladas métricas son de leche parcialmente desnatada en polvo.

6/ De las cuales 700 toneladas métricas son de leche parcialmente desnatada en polvo.

7/ De las cuales 1.000 toneladas métricas son de leche parcialmente desnatada en polvo.

CUADRO 8

Exportaciones de leche entera en polvo

(millares de toneladas métricas)

Pafs	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina <sup>1</sup>	6,5	10,3	10,0	-2,9	3,0	1,5	3,6	0,3	6,6	1,0	-73,1
Australia	38,2	41,6	33,6	-19,2	8,4	6,6	9,2	6,8	17,8	13,4	-23,9
Austria	18,6	24,1	14,3	-40,9	3,7	9,0	3,7	6,6	7,4	15,6	+111,7
Bulgaria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canadá	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
CEE <sup>2</sup>	564,0	488,0	(420,0)	(-13,9)	106,0	(113,0)	29,0	(150,0)	204,0	(263,0)	(+28,9)
Finlandia	28,0	23,0	25,0	+8,7	9,6	9,0	6,0	8,0	14,0	17,0	+21,4
Hungría	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Japón	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nueva Zelanda <sup>3</sup>	73,4	116,8	94,5	-19,1	32,0	34,9	15,6	24,7	48,6	59,5	+22,4
Noruega	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Polonia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Suecia	-	0,6	3,8	+400,0	-	-	1,5	-	-	0,1	-
Suiza	1,6	0,6	0,4	-33,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	-	0,0
Estados Unidos	3,0	8,8	10,0	+25,0	-	-	2,0	-	2,0	-	-
Uruguay	0,5	0,1	0,1	+1,9	-	-	-	-	-	-	0,0

<sup>1</sup> Los datos estadísticos correspondientes a la leche parcialmente desnatada en polvo y a la nata en polvo figuran junto con los relativos a la leche desnatada en polvo.

<sup>2</sup> Con inclusión de la leche parcialmente desnatada en polvo y de la nata en polvo

<sup>3</sup> Con inclusión de los alimentos infantiles

Cuadro 9  
Exportaciones de leche entera en polvo por regiones

DESTINO	CEE		NUEVA ZELANDIA		AUSTRALIA		FILANDIA		AUSTRIA		ARGENTINA		ESTADOS UNIDOS		SUIZA		URUGUAY		TOTAL <sup>2</sup>	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983		
	(toneladas métricas)																			
<b>EUROPA OCCIDENTAL</b>	11 524	11 190	1 738	207	-	-	1 300	1 300	1 688	2 590	-	-	207	194	400	400	-	-	15 557	15 881
CEE	-	-	1 738	207	-	-	1 300	1 300	...	...	-	-	207	170	400	400	-	-	2 345	777
Otros países de Europa Occidental	11 524	11 190	-	-	-	-	-	-	...	...	-	-	-	24	-	-	-	-	11 524	15 104
<b>EUROPA ORIENTAL</b>	3 544	205	-	-	-	-	-	-	2 805	2 173	-	-	2 791	-	-	-	-	-	14 140	2 977
URSS	25 198	738	23 697	5 201	-	-	23 080	25 100	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-	71 895	31 089
<b>AMERICA DEL NORTE</b>	71	163	19	3	-	-	-	-	-	-	-	-	300	176	-	-	-	-	342	65
Estados Unidos	53	63	19	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	176	-	-	-	-	72	269
Canadá	-	93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	-	-	-	-	266	41
Otros países	24	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
<b>AMERICA DEL SUR</b>	75 730	54 054	23 636	25 340	-	-	-	-	2 050	30	10 269	9 972	524	4 295	-	-	-	-	112 267	94 840
<b>AMERICA CENTRAL</b>	10 177	11 076	5 935	5 897	-	-	-	-	-	-	-	-	152	63 <sup>3</sup>	-	-	-	-	16 264	17 036
<b>CARIBE</b>	19 382	15 665	1 211	3 572	-	-	-	-	-	-	-	-	3 121	3 093	-	-	-	-	24 214	22 240
<b>AFRICA</b>	111 820	98 188	4 375	3 434	-	-	100	100	222	161	-	-	88	74	-	-	-	-	116 505	107 959
Sudáfrica	3 216	513	-	295	-	-	-	-	...	...	-	-	-	1	-	-	-	-	3 212	119
Otros países de África	108 602	97 675	4 375	3 229	-	-	100	100	...	...	-	-	88	73	-	-	-	-	113 655	107 840
<b>ASIA MERIDIONAL Y ORIENTAL</b>	23 160	69 638	47 667	47 403	25 600	24 100	-	-	3 263	161	-	-	1 932	690	-	-	-	-	152 602	141 982
Japón	700	1 080	-	30	-	-	-	-	...	...	-	-	720	294	-	-	-	-	1 421	1 354
Otros países de Asia Meridional y Oriental	22 459	68 608	47 667	47 373	25 600	24 100	-	-	...	...	-	-	1 213	395	-	-	-	-	147 939	140 628
<b>ASIA OCCIDENTAL</b>	127 619	131 558	5 764	1 607	-	-	-	-	8 576	4 109	-	-	141	71	-	-	-	-	142 100	141 479
<b>OCEANIA</b>	-	-	2 259	965	-	-	-	-	-	-	-	-	63	71	-	-	-	-	2 322	1 055
<b>OTROS DESTINOS</b>	82	516	-	20	15 000	9 500	-	-	615	1 072	-	-	150	1 423	209	60	-	-	16 040	12 592
<b>TOTAL<sup>2</sup></b>	468 314	393 645	116 800	94 848	41 600	38 600	25 600	23 600	24 148	14 281	10 269	9 972	9 472	10 600	608	460	108	110	684 307	583 417
<b>PAISES EXPORTADORES DE PETRÓLEO (Miembros de la OPEP)</b>	197 242	160 130	31 059	27 769	2 900	2 080	-	-	...	...	500	500	615	113	-	-	-	-	232 845	198 359

<sup>1</sup> Excluido el comercio intracomunitario.  
<sup>2</sup> En el total sólo están comprendidas las cifras sancionadas.  
<sup>3</sup> Este total regional contiene un error en lo relativo a las exportaciones a México. Se ha de considerar, pues, como una entelequia, que se podrá rectificar en adelante.  
**NOTA:** En cuanto a la composición de las regiones de destino, véase la pág. 92 y 93.

Cuadro 10

Existencias de leche entera en polvo

(millares de toneladas métricas)

País	1.1.1982	1.4.1982	1.7.1982	1.10.1982	1.1.1983	1.4.1983	1.7.1983	1.10.1983	1.1.1984	1.4.1984	1.7.1984
Argentina	10,3	11,1	9,2	6,6	9,7	10,3	5,2	4,3	10,1	12,3	...
Australia <sup>1/</sup>	24,2	22,1	7,3	12,1	18,1	16,8	7,1	10,3	16,6	15,5	8,5
Austria <sup>2/</sup>	5,3	2,1	2,3	1,0	2,5	4,3	4,4	4,0	4,5	1,6	2,7
Bulgaria	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Canadá	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
CEE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Finlandia <sup>3/</sup>	4,0	1,0	5,0	5,0	8,0	4,0	6,0	6,0	6,0	4,0	6,0
Hungría	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1	-	0,1	0,2	0,1	0,1	0,2
Japón <sup>4/</sup>	4,0	5,0	4,0	3,0	4,0	4,0	4,0	3,0	3,0	5,0	6,0
Nueva Zelanda <sup>5/</sup>	31,0	56,5	(28,7)	16,0	41,0	28,0	21,0	19,0	32,0	49,0	44,0
Noruega	-	-	-0,1	-	-	0,1	-	-	-	0,1	-
Polonia	(1,9)	(2,2)	(2,3)	(2,8)	(1,8)	(1,6)	(2,0)	(2,0)	1,8	1,9	1,8
Sudáfrica	2,4	3,4	2,7	2,4	3,0	2,8	2,4	1,8	2,1	2,3	2,1
Suecia	-	0,1	0,2	0,5	0,1	1,2	0,6	0,4	0,1	0,2	0,2
Suiza	0,9	1,8	2,8	1,1	0,6	1,7	1,9	2,5	2,7	1,9	1,9
Estados Unidos <sup>6/</sup>	3,0	3,0	1,0	3,0	3,0	2,0	3,0	2,0	3,0	3,0	4,0
Uruguay	-	0,1	0,1	0,4	0,3	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3

<sup>1</sup> Existencias mantenidas por los fabricantes. No se dispone de datos sobre las existencias de alimentos infantiles en polvo. Los datos estadísticos correspondientes a la leche parcialmente desnatada en polvo y a la nata en polvo figuran junto con los relativos a la leche desnatada en polvo.

<sup>2</sup> Existencias de producción nacional. No hay existencias nacionales de apoyo.

<sup>3</sup> Existencias para la venta al por mayor de las centrales lecheras

<sup>4</sup> Existencias mantenidas por los fabricantes

<sup>5</sup> Existencias para la exportación y existencias para el mercado interno (con inclusión de los alimentos infantiles). No hay existencias estatales de apoyo.

<sup>6</sup> Existencias de la Corporación de Crédito para Productos Lácteos (CCC)

CUADRO 11

Producción de mantequilla

(millares de toneladas métricas)

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/1982	Ene.-mar.		Abr.-Jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	32,3	37,3	33,7	-9,6	10,7	8,3	7,1	...	17,8	...	...
Australia	70,9	72,7	93,3	+28,3	17,1	21,1	6,8	10,5	23,9	31,6	+32,2
Austria	40,6	41,1	44,8	+9,0	10,0	10,1	12,3	10,9	22,3	21,0	-5,3
Bulgaria	19,8	22,5	23,9	+6,2	5,7	5,6	7,6	6,2	13,3	11,8	-11,3
Canadá <sup>1</sup>	113,3	122,7	103,1	-16,0	23,7	24,3	30,8	33,1	54,5	57,4	+5,4
CEE	1 801,0	1 953,0	(2 183,0)	(+11,8)	530,0	(540,0)	704,0	(669,0)	1 234,0	(1 209,0)	(-2,0)
Finlandia	72,0	69,0	84,0	+21,7	18,0	17,0	25,0	22,0	43,0	39,0	-9,3
Hungría	32,3	31,2	31,9	+2,2	7,3	7,6	8,7	9,0	16,0	16,6	+3,8
Japón <sup>2</sup>	64,0	64,0	74,0	+15,6	10,0	20,0	20,0	22,0	38,0	42,0	+10,5
Nueva Zelanda	217,6	239,5	238,4	-0,5	73,1	79,5	17,3	40,4	90,4	119,9	+32,6
Noruega	23,0	24,5	26,8	+9,4	7,7	7,5	8,1	7,0	15,8	14,5	-8,5
Polonia	221,8	224,4	260,7	+16,2	41,9	50,0	66,9	78,5	108,8	128,5	+18,2
Rumania	36,2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	15,0	17,4	18,5	+6,0	5,4	4,9	3,1	3,4	8,5	8,3	-2,4
Suecia <sup>3</sup>	40,7	44,5	45,1	+1,1	12,1	12,9	15,3	15,3	27,4	28,2	+2,9
Suiza <sup>4</sup>	34,7	30,8	33,3	+8,1	8,0	8,3	9,3	10,7	17,3	19,0	+9,8
Estados Unidos	557,1	570,1	593,0	+4,0	173,0	158,0	162,0	133,0	335,0	292,0	-12,8
Uruguay	8,0	8,5	12,4	+46,9	2,7	3,7	2,8	1,8	5,5	5,5	+0,2

<sup>1</sup>Mantequilla industrial exclusivamente; no se incluye la mantequilla de suero.

<sup>2</sup>Con inclusión de las grasas lácteas anhidras

<sup>3</sup>Con exclusión del "Bregott", del que se transformaron en mantequilla las cantidades siguientes: en 1981, 18.000 toneladas; en 1982, 20.500 toneladas; en 1983, 22.600 toneladas; en enero-marzo de 1984, 5.500 toneladas; y en abril-junio de 1984, 6.000 toneladas.

<sup>4</sup>Con inclusión de la mantequilla derretida

CUADRO 12

Exportaciones de mantequilla

(millares de toneladas métricas)

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/1982	Ene.-mar.		Abr.-Jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	-	5,0	7,4	+47,4	5,7	0,2	1,2	0,6	6,9	0,0	-88,6
Australia	5,2	7,3	8,3	+13,7	1,9	13,2	2,2	5,4	4,1	18,6	+353,7
Austria	2,5	1,3	5,3	+294,7	1,3	2,6	0,3	0,4	1,6	3,0	+90,5
Bulgaria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canadá <sup>1</sup>	0,1	-	4,1	-	-	0,1	2,0	-	2,0	0,1	-95,7
CEE	288,0	248,0	(215,0)	(-13,3)	53,0	(59,0)	48,0	(45,0)	101,0	(104,0)	(-3,0)
Finlandia	15,0	8,0	26,0	+225,0	5,0	11,0	4,0	2,0	9,0	13,0	+44,4
Hungría	12,7	6,8	11,4	+67,8	4,2	0,2	2,5	1,3	6,7	1,5	-77,6
Japón	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nueva Zelandia	168,0	206,2	147,6	-28,4	50,4	36,1	19,2	41,3	69,6	77,4	+11,2
Noruega	2,8	3,6	7,3	+102,9	2,7	2,2	2,5	1,6	5,2	3,8	-26,5
Polonia	-	-	5,0	-	-	-	0,4	1,7	0,4	1,7	+334,8
Rumania	0,6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	1,2	1,4	0,6	-52,4	0,1	0,1	0,2	0,1	0,3	0,2	-20,8
Suecia	10,0	13,6	14,0	+2,9	4,4	3,7	6,2	6,6	10,6	10,3	-2,8
Suiza	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Estados Unidos	54,0	68,0	34,0	-50,0	8,0	7,0	11,0	15,0	19,0	22,0	+25,8
Uruguay	4,8	3,8	9,2	+144,0	3,8	-	1,1	-	4,9	-	-

<sup>1</sup>Mantequilla industrial exclusivamente; no se incluye la mantequilla de suero.

Exportaciones de antimonio por regiones

(toneladas métricas)

REGIONES	CEE <sup>1</sup>		NUEVA ZELANDIA		ESTADOS UNIDOS		FAMILIARIA		SUECIA		RUSIA		AUSTRALIA		URUGUAY		ARGENTINA		TOTAL <sup>2</sup>	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
EUROPA OCCIDENTAL	29 465	17 372	103 945	89 584	15 107	9 390	1 000	1 300	2 900	4 400	1 900	210	-	-	-	-	1 745	1 495	151 062	126 052
Otros países de Europa Occidental	19 465	17 373	103 671	89 282	15 105	9 390	1 000	1 300	2 700	4 400	1 900	210	-	-	-	-	1 745	1 495	122 576	101 532
EUROPA ORIENTAL	40 027	6 789	-	-	13 247	13 426	1 000	1 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54 374	21 715
URSS	140	39 719	78 668	22 842	-	-	6 000	12 700	5 400	10 000	4 900	3 610	-	-	3 211	3 665	-	2 000	98 319	94 536
AMERICA DEL NORDE	411	241	204	738	287	120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	42	1 012	1 141
Estados Unidos	154	111	188	412	366	120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	42	565	565
Canada	6	69	16	33	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	388	153
Otros países	251	61	-	293	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	272	423
AMERICA DEL SUR	5 749	280	72	52	1	92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 622	3 124
AMERICA CENTRAL	679	316	239	22	36	616	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	944	924
CARIBE	28 271	27 461	2 607	1 379	176	162	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	-	41 068	29 002
AFRICA	70 473	52 722	176	320	1	2 922	1 000	1 000	-	-	-	-	-	-	-	-	2 000	2 015	72 650	60 052
Subfrica	2 028	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 028	-
Otros países de Africa	68 445	53 755	176	320	1	2 922	1 000	1 000	6	-	-	-	-	-	-	-	2 000	2 015	70 622	60 052
ASIA MERIDIONAL Y CENTRAL	9 601	2 778	8 966	5 168	18	42	-	-	200	-	-	-	2 700	2 500	-	-	-	-	21 405	10 489
Japón	481	117	2 149	171	4	1	-	-	-	-	-	-	900	-	-	-	-	-	3 534	289
Otros países de Asia Meridional y Oriental	9 120	2 661	6 817	4 997	14	42	-	-	-	-	-	-	1 800	2 500	-	-	-	-	17 751	10 200
ASIA OCCIDENTAL	73 155	69 251	7 221	23 358	14	-	-	-	-	-	-	7 600	2 000	2 200	5 150	-	-	2	82 390	107 564
ORIENTE	7	46	2 254	2 943	23 560	1 625	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 676	4 624
OTROS DESTINOS	446	968	-	8	25	5 560	-	-	400	-	-	-	2 600	3 300	-	-	-	-	3 481	9 836
TOTAL <sup>2</sup>	258 424	219 477	206 197	146 424	62 682	34 000	8 000	26 200	12 900	14 400	6 800	11 420	7 300	8 300	3 754	9 159	5 027	7 409	572 084	476 889
PAISES EUROPEOS DE PETROLEO (miembros de la OPEP)	99 491	91 873	7 797	22 998	15	...	-	6 300	-	-	-	2 400	900	2 000	-	-	-	5	108 203	125 576

<sup>1</sup>Con exclusión del comercio intracomunitario

<sup>2</sup>El total sólo comprende las cifras indicadas.

Nota: En cuanto a la composición de las regiones de destino, véase las págs. 92 y 93.

CUADRO 14

Importaciones de mantequilla

(en millones de toneladas métricas)

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	2,5	0,4	0,2	-51,2	-	0,2	-	-	-	0,2	-
Australia	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Austria	1,8	0,6	0,6	-3,5	0,1	0,4	0,2	0,6	0,3	1,0	+228,1
Bulgaria	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canadá	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CEE	108,0	118,0	(99,0)	(-16,1)	22,0	(18,0)	18,0	(21,0)	40,0	(39,0)	(-2,5)
Finlandia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hungría	9,3	2,7	7,6	+181,5	3,9	-	1,7	-	5,6	-	0,0
Japón	2,0	5,0	2,0	-60,0	-	-	-	-	-	-	-
Nueva Zelanda	11,6	6,1	6,9	+13,1	-	-	6,9	-	6,9	-	0,0
Noruega	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Polonia	69,1	25,0	2,5	-90,0	2,5	2,5	-	2,5	2,5	5,0	+99,6
Rumanía	39,5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	1,6	2,4	-	-100,0	-	-	-	-	-	-	-
Suecia	0,1	-	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-
Suiza	12,3	15,3	11,9	-22,2	2,3	1,8	2,5	2,4	4,8	4,2	-12,5
Estados Unidos	1,0	1,0	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Uruguay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 Con inclusión de la mantequilla derritida.

Consumo de mantecaquilla

(Consumo total: millones de toneladas métricas)  
(Consumo por habitante: kg)

País	1981		1982		1983		Variación porcentual 1983/82		1.º semestre			Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
	1981		1982		1983		1983/82		1.º semestre			
	1981	1982	1982	1983	1983	1983	1983/82	1983/82	1983	1984	1984	1984
Argentina por habitante	31,8 1,15	31,7 1,09	29,8 1,01	-5,8 -7,3	6,5	6,7	8,4	...	14,9	...	...	...
Australia por habitante	58,9 3,95	63,8 4,20	60,7 3,96	-4,9 -5,7	11,8	12,5	15,2	22,8	27,0	35,3	35,3	+30,7
Austria por habitante	38,0 5,10	36,9 4,87	37,3 4,94	+1,2 +1,4	8,0	7,6	10,0	9,9	18,0	17,5	17,5	-3,0
Bulgaria por habitante	20,2 2,50	22,1 2,43	22,6 2,53	+2,3 +4,1	5,4	4,9	5,4	6,7	10,8	11,6	11,6	+7,4
Canadá por habitante	108,2 4,45	105,6 4,29	111,9 4,49	+6,0 +4,7	25,4	26,5	26,8	23,8	52,2	50,3	50,3	-3,7
CEE por habitante	1 713,0 6,55	1 464,0 6,12	1 520,0 (5,60)	(-8,77) (-8,5)	465,0	(445,0)	366,0	(406,0)	831,0	(851,0)	(851,0)	(+2,4)
Finlandia por habitante	59,0 12,29	59,0 12,23	59,0 12,13	0,0 -0,8	12,0	10,0	10,0	13,0	22,0	23,0	23,0	+4,5
Hungría por habitante	27,4 2,56	26,9 2,51	27,8 2,60	+3,3 +3,5	6,9	6,0	7,9	8,3	14,8	14,3	14,3	-3,4
Japón por habitante	73,0 0,62	76,0 0,64	74,0 0,62	-2,6 -3,1	15,0	16,0	18,0	17,0	33,0	33,0	33,0	0,0
Nueva Zelanda por habitante	41,0 13,10	39,8 12,60	41,2 12,86	+3,5 +2,1	10,1	10,0	10,2	9,5	20,3	19,5	19,5	-3,9
Noruega por habitante	19,2 4,68	19,7 4,79	19,2 4,65	-1,9 -2,9	4,4	4,4	5,5	6,0	9,9	10,4	10,4	+5,0
Polenia por habitante	279,0 7,00	225,9 6,24	266,4 7,28	+17,9 +16,7	58,0	53,9	64,3	71,9	125,3	125,8	125,8	+2,8
Rumania por habitante	69,0 3,09	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica por habitante	17,3 0,57	16,0 0,53	17,4 0,56	+6,6 +5,7	3,6	3,9	5,6	5,3	9,2	9,2	9,2	-0,5
Suecia por habitante	30,5 3,67	29,8 3,58	30,8 3,70	+3,4 +3,4	6,9	7,1	6,8	6,7	13,7	13,8	13,8	+0,7
Suiza por habitante	45,8 7,12	45,4 7,16	45,0 6,92	-0,9 -3,4	11,1	10,7	11,9	11,7	23,0	22,4	22,4	-2,6
Estados Unidos por habitante	451,0 1,96	487,0 2,10	545,0 2,33	+11,9 +11,0	135,0	139,0	126,0	124,0	261,0	263,0	263,0	+0,8
Uruguay por habitante	3,0 1,02	2,5 0,85	7,0 2,36	+183,3 +177,6	1,4	0,8	0,8	1,0	2,2	1,8	1,8	-18,3

CUADRO 16

Existencias de mantequilla

País	(millares de toneladas métricas)										
	1.1.1967	1.5.1967	3.7.1967	1.10.1967	1.1.1968	1.7.1968	1.10.1968	1.1.1969	1.7.1969	1.10.1969	1.1.1970
Argentina	6,1	10,1	9,3	7,7	9,4	5,5	2,7	6,1	7,8	...	...
Australia <sup>1</sup>	29,1	23,1	11,1	76,1	29,9	22,5	29,0	54,0	49,4	...	31,7
Austria <sup>2</sup>	1,5	2,2	1,9	3,7	2,9	4,4	4,2	3,2	2,9	...	3,1
Bulgaria	1,3	0,6	1,6	2,1	1,8	2,3	2,4	1,5	1,4	...	2,8
Canadá <sup>3</sup>	19,7	20,3	31,1	39,7	37,0	37,2	32,8	24,0	21,8	...	31,1
CEE <sup>4</sup>	117,0	10,0	219,0	395,0	365,0	648,0	857,0	857,0	907,0	...	1 146,0
Finlandia <sup>5</sup>	8,0	6,0	7,0	1,0	10,0	22,0	24,0	9,0	5,0	...	12,0
Hungría	2,8	3,6	1,9	3,2	2,3	2,4	2,7	2,6	4,0	...	3,4
Japón <sup>7</sup>	19,0	19,0	17,9	17,0	12,0	17,0	20,0	14,0	16,0	...	23,0
Nueva Zelanda <sup>6</sup>	12,0	36,0	27,0	17,0	22,0	21,0	29,0	29,0	62,3	...	75,0
Noruega	2,0	1,0	1,1	2,6	3,1	3,5	3,6	3,1	4,3	...	3,9
Polonia	(15,7)	(15,0)	(21,1)	(46,3)	(41,7)	(29,9)	(31,0)	26,7	25,1	...	29,7
Rumanía	5,0	0,9	1,1	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	1,7	1,9	0,5	3,1	4,2	3,0	3,4	4,6	5,4	...	3,4
Suecia	2,0	3,1	5,1	3,6	3,2	6,2	4,1	3,5	5,6	...	7,6
Suiza <sup>8</sup>	3,6	3,2	3,3	5,4	4,3	3,4	5,0	4,5	3,9	...	5,2
Estados Unidos	155,0	203,0	(216,0)	231,0	212,0	257,0	252,0	227,0	240,0	...	234,0
Uruguay	2,5	0,9	1,5	2,1	4,3	3,2	4,8	1,1	4,0	...	4,8

<sup>1</sup> Existencias mantenidas por los fabricantes.

<sup>2</sup> Existencias de producción nacional

<sup>3</sup> Existencias totales (Comisión de Productos Lácteos del Canadá. Mantequilla industrial exclusivamente; no se incluye la mantequilla de suero.

<sup>4</sup> Existencias de intervención del sector público y existencias bajo contrato del sector privado

<sup>5</sup> Existencias para la venta al por mayor de las centrales lecheras

<sup>6</sup> Existencias para la exportación y existencias para el mercado interno. No hay existencias estatales de apoyo.

<sup>7</sup> Existencias mantenidas por los fabricantes y la Corporación de Fomento de la Industria Ganadera

<sup>8</sup> Existencias mantenidas por los fabricantes. Con inclusión de la mantequilla derretida.

CUADRO 17

Producción de grasas lácteas anhidras

(millares de toneladas métricas)

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/1982	Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1.º 1984/1983
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Australia	8,7	9,0	13,7	+52,2	2,9	4,0	2,3	7,7	5,2	11,7	+125,0
CEE	(262,0)	185,0	(200,0)	(-8,1)	39,0	(57,0)	50,0	(52,0)	89,0	(109,0)	(+22,5)
Nueva Zelanda	24,2	6,4	25,0	+353,0	2,4	4,6	1,5	2,5	3,9	7,1	+82,1
Suecia	3,4	3,6	4,2	+16,7	0,9	0,9	1,4	1,2	2,3	2,1	-8,7
Suiza	2,7	3,1	3,2	+3,2	0,8	0,8	0,9	0,8	1,7	1,6	-5,9
Uruguay	-	0,2	0,2	-34,7	0,2	-	-	-	0,2	-	-

CUADRO 18

Exportaciones de grasas lácteas anhidras

(millares de toneladas métricas)

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/1982	Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/1983
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Australia	2,2	2,8	5,9	+110,7	2,0	2,6	1,5	2,3	3,5	4,9	40,0
CIE	165,0	116,0	(+127,0)	(+4,3)	21,0	(27,0)	27,0	(29,0)	48,0	56,0	(+16,7)
Nueva Zelanda	42,8	33,4	33,6	+0,6	9,3	9,6	6,4	10,2	15,7	19,8	+26,1
Suecia	0,3	-	0,4	-	-	-	0,3	-	9,3	-	0,0
Uruguay	-	0,1	-	-34,6	-	-	-	-	-	-	-

Producción de quesos

(millares de toneladas métricas)

Pafs	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	239,6	239,2	240,3	+3,8	62,6	50,4	57,9	...	120,5	...	...
Australia	141,4	150,2	158,3	-1,2	34,4	36,7	20,6	22,4	55,0	59,1	+7,5
Austria	78,3	81,7	80,6	-1,3	20,0	20,6	21,2	22,0	41,2	42,6	+3,2
Bulgaria	109,1	118,4	133,0	+12,3	27,2	27,4	51,3	41,0	78,5	68,4	-12,9
Canadá	174,1	169,9	183,0	+7,7	42,2	46,4	46,8	47,2	89,0	93,6	+5,2
CEE	3 783,0	3 806,0	(3 902,0)	(+2,5)	987,0	(1 054,0)	1 106,0	(1 149,0)	2 093,0	2 203,0	(+5,3)
Finlandia	72,2	74,0	73,0	-1,4	17,0	17,0	17,0	20,8	34,0	37,0	+8,8
Hungría	48,1	50,0	51,7	+3,4	12,1	12,5	12,8	13,8	24,9	26,3	+5,6
Japón <sup>1</sup>	30,0	12,0	16,0	+23,1	4,0	4,0	4,0	4,0	8,0	8,0	0,0
Nueva Zelandia	96,1	124,7	95,5	-23,4	34,6	38,8	5,1	22,0	39,7	60,8	+53,1
Noruega <sup>2</sup>	70,0	71,6	63,9	-10,8	17,0	16,9	18,4	18,6	35,4	35,5	+0,3
Polonia <sup>3</sup>	88,5	102,4	114,3	+11,6	25,2	28,8	23,6	27,6	48,8	56,4	+15,6
Rumania	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	35,0	37,1	34,7	-6,5	7,8	9,3	7,5	6,7	15,3	16,0	+4,7
Suecia	108,4	113,9	114,9	+0,9	28,1	28,8	28,9	28,8	57,0	57,6	+1,1
Suiza <sup>4</sup>	121,3	124,9	125,9	+0,8	27,6	26,5	34,9	...	62,5	...	...
Estados Unidos	1 940,1	2 059,2	2 165,0	+5,1	519,0	530,0	570,0	577,0	1 097,0	1 107,0	+0,9
Uruguay	15,0	10,0	10,0	+0,4	2,9	2,7	1,8	2,2	4,7	4,9	+4,8

<sup>1</sup> Estimaciones del Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca del Japón (quesos naturales)

<sup>2</sup> Quesos naturales

<sup>3</sup> Quesos en proceso de maduración. En las cifras de la producción de 1982 están también comprendidos los quesos fundidos.

<sup>4</sup> Con exclusión de los quesos fundidos. Las cifras trimestrales son estimadas.

CUADRO 20

Exportaciones de queso

Pafs	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	(millares de toneladas métricas)						Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	2,3	7,1	6,9	-3,2	2,0	1,3	1,9	1,9	3,9	3,2	-17,3
Australia	49,8	63,2	52,5	-16,9	11,3	11,4	12,1	14,2	23,4	25,6	+9,4
Austria	42,9	43,0	40,9	-5,0	9,3	9,6	9,0	11,0	18,3	20,6	+12,2
Bulgaria	15,0	14,0	11,7	-16,4	0,6	1,6	2,0	4,8	2,6	6,4	+146,2
Canadá	4,4	5,0	4,6	-8,0	(0,6)	0,5	(1,3)	1,9	1,9	2,4	+25,6
CEE	367,0	375,0	(395,0)	(+5,3)	102,0	(111,0)	86,0	(105,0)	188,0	(216,0)	(+14,9)
Finlandia	38,0	34,0	32,0	-5,9	8,0	9,0	7,0	10,0	16,0	19,0	+26,7
Hungría	9,0	7,9	10,0	+25,9	1,8	1,5	1,5	2,2	3,3	3,7	+11,7
Japón	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nueva Zelanda	91,2	78,5	82,6	+5,2	15,2	23,9	17,4	22,4	32,6	45,3	+42,0
Noruega	21,2	20,0	20,6	+2,6	5,0	3,7	4,1	4,9	9,1	8,6	-5,3
Polonia	1,3	0,8	1,9	+137,5	0,1	0,2	0,4	0,3	0,5	0,5	-6,2
Rumania	3,5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	0,2	0,3	0,2	-32,7	-	-	0,1	-	0,1	-	0,0
Suecia	5,1	6,7	5,4	-19,4	1,7	1,3	0,9	1,5	2,6	2,8	+7,7
Suiza	64,8	61,3	67,0	-0,5	14,1	14,2	13,9	14,7	28,0	28,9	+3,2
Estados Unidos	5,0	18,0	17,0	-5,6	5,0	5,0	3,0	3,0	8,0	8,0	0,0
Uruguay	4,1	1,7	2,7	+57,4	0,7	0,4	0,5	0,9	1,2	1,3	+3,9

Con inclusión de los quesos de suero lácteo natural y de los quesos fundidos

Exportaciones de quesos por destinos

Destinos	CEE <sup>1</sup>		NUEVA ZELANDIA		SUIZA		AUSTRIA		FILANDIA		ESTADOS UNIDOS		RUEGARIA		HUNGERIA		ARGENTINA		TOTAL <sup>2</sup>	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
	<b>EUROPA OCCIDENTAL</b>	52 219	61 552	14 989	18 966	50 200	48 900	-	-	11 000	12 800	2 900	47	2 900	3 000	1 200	930	450	342	133 416
CEE Otros paises de Europa occidental	-	-	14 387	17 098	50 200	48 900	-	-	8 000	10 400	2 900	47	2 900	3 000	-	1 200	338	318	77 413	79 909
<b>EUROPA ORIENTAL</b>	52 279	61 552	598	1 860	-	-	-	-	3 000	2 400	-	-	-	810	-	122	-	-	55 999	66 654
UNESS	4 181	2 263	-	-	-	-	-	-	6 000	100	6 543	-	-	-	-	-	-	-	16 683	8 966
UNESS	11	110	-	-	-	-	-	-	2 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 001	3 019
<b>AMERICA DEL NOROCCIDENTE</b>	66 001	66 118	20 249	16 760	5 100	5 800	2 800	3 800	11 000	11 900	1 353	1 432	700	600	300	5 439	6 261	110 352	113 298	
Estados Unidos	54 212	55 331	19 597	16 056	5 100	5 800	3 800	3 800	11 000	11 600	1 200	1 319	700	600	300	5 172	5 958	95 781	98 645	
Canada	11 347	11 293	1 852	1 515	-	-	-	-	-	-	155	120	-	-	-	267	-	-	13 974	14 300
Otros paises	442	114	-	189	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	597	421
<b>AMERICA DEL SUR</b>	15 600	5 322	532	300	-	-	-	-	1 000	200	582	768	-	-	-	634	222	-	18 340	7 292
AMERICA CENTRAL	2 043	2 206	1 109	1 000	-	-	-	-	100	100	608	4 422	-	-	-	381	6	-	4 221	7 742
CARIBE	15 482	12 585	1 906	2 256	-	-	-	-	100	100	669	671	-	-	-	70	-	-	18 135	15 612
AFRICA	55 804	33 450	204	3 582	-	-	-	-	1 500	1 500	79	1 967	-	-	-	45	47	-	56 162	80 553
Sudáfrica	744	1 652	-	2	-	-	-	-	-	-	49	124	-	-	-	27	12	-	620	1 190
Otros paises de Africa	55 060	32 398	204	3 580	-	-	-	-	1 500	1 500	30	1 843	-	-	-	18	35	-	55 342	79 363
<b>ASIA MERIDIONAL Y CENTRAL</b>	28 078	28 775	26 982	28 987	-	-	21 300	17 800	200	200	1 370	1 217	-	-	-	-	-	-	17 680	16 979
Japón	26 432	26 632	23 816	26 092	-	-	21 300	14 700	200	200	905	854	-	-	-	-	-	-	17 680	16 979
Otros paises del Asia Meridional y Oriental	1 646	2 143	3 166	2 895	-	-	-	3 100	-	-	334	363	-	-	-	-	-	-	72 594	68 470
<b>ASIA OCCIDENTAL</b>	130 117	139 863	5 108	5 236	-	-	22 300	19 200	2 000	3 500	290	356	7 500	4 140	3 000	6 330	-	-	170 615	177 609
OCCEANIA	9 180	10 415	6 639	6 600	-	-	-	-	-	-	200	36	500	450	-	-	-	-	16 426	17 722
CITROS DESTINOS	720	1 350	-	7	6 000	6 300	19 500	11 700	3 000	-	249	-	2 100	3 290	3 700	2 390	-	-	35 269	25 037
<b>TOTAL<sup>2</sup></b>	319 526	405 117	78 518	82 709	61 300	61 000	63 100	52 500	34 000	33 500	17 959	17 446	13 700	11 700	7 530	9 950	7 115	6 889	660 118	680 812
<b>PAISES EXPORTADORES DE PERIODEO (miembros de la OSEP)</b>	147 997	147 019	6 213	7 518	-	-	22 300	19 200	1 000	600	711	434	6 000	4 140	3 000	5 100	401	-	187 622	181 011

<sup>1</sup> Con exclusión del comercio intracomunitario  
<sup>2</sup> El total sólo comprende las cifras indicadas.

NOTA: En cuanto a la composición de las regiones de destino, véase al final de este documento.

CUADRO 22

Importaciones de quesos

(millares de toneladas métricas)

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	Ene.-mar.		Abr.-jun.		1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina	6,0	0,2	3,9	+401,2	-	-	0,1	0,6	0,1	0,6	+5,2
Australia	14,1	18,7	20,2	+8,0	4,1	5,3	5,1	6,0	9,2	11,3	+22,8
Austria	9,6	7,3	7,4	+1,9	1,9	1,7	2,0	1,9	3,9	3,6	-6,6
Bulgaria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canadá	19,0	21,0	19,4	-7,6	4,1	7,7	4,7	5,2	8,8	12,9	+47,1
CEE	101,0	95,0	(85,0)	(-10,5)	20,0	(20,0)	17,0	(22,0)	37,0	42,0	(+13,5)
Finlandia	-	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Hungría	-	0,6	-	-100,0	-	-	-	-	-	-	-
Japón	71,0	74,0 <sup>2/</sup>	71,0	-4,1	15,0	18,0	18,0	19,0	33,0	37,0	+12,1
Nueva Zelanda	0,4	0,2	...	...	-	-	-	-	-	-	-
Noruega <sup>1/</sup>	1,2	1,3	1,9	+48,9	0,4	0,6	0,5	0,4	0,9	1,0	+11,5
Polonia	3,8	7,3	5,1	-30,2	1,7	0,4	0,2	0,2	1,9	0,6	-73,0
Rumania	2,7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Suecia	16,3	14,3	13,0	-9,1	2,6	2,4	2,9	3,3	5,5	5,7	+3,6
Suiza	20,3	20,7	20,9	+1,0	5,0	5,0	5,3	5,1	10,3	10,1	-1,9
Estados Unidos	112,0	122,0	130,0	+6,6	29,0	26,0	28,0	31,0	57,0	57,0	-
Uruguay	0,1	0,1	-	-71,9	-	-	-	...	-	...	...

<sup>1/</sup> Con inclusión de los quesos de suero lácteo y de los quesos fundidos

<sup>2/</sup> Peso bruto

Consumo de quesos

(Consumo total: millares de toneladas métricas)  
(Consumo por habitante: kg)

País	1981	1982	1983	Variación porcentual 1983/82	Ene.-mar.			Avr.-jun.			1.º semestre		Variación porcentual 1.º semestre 1984/83
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
					1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Argentina por habitante	241,6 8,60	233,1 7,99	241,7 8,16	+3,7 +2,1	60,6	52,1	60,2	...	120,8	...	...	...	
Australia por habitante	104,3 6,99	103,3 6,81	109,9 7,17	+6,4 +5,3	28,7	32,1	25,8	31,9	54,5	64,0	64,0	+17,4	
Austria por habitante	34,6 4,61	34,6 4,57	34,3 4,54	-0,7 -0,7	8,3	8,3	8,9	8,9	17,2	17,2	17,2	-0,2	
Bulgaria por habitante	86,6 11,2	94,6 10,39	90,0 10,07	-4,9 -3,1	20,5	21,0	23,3	24,0	43,8	45,0	45,0	+2,7	
Canadá por habitante	189,0 7,76	190,2 7,72	196,3 7,88	+3,2 +2,1	44,9	51,4	49,3	48,8	94,2	100,2	100,2	+6,4	
CEE por habitante	3 529,0 13,49	3 517,0 12,94	3 566,0 13,13	(+1,4) (+1,5)	905,0	(985,0)	1 026,0	(1 054,0)	1 931,0	(2 039,0)	(2 039,0)	(+5,6)	
Finlandia por habitante	37,0 7,71	38,0 7,88	41,0 8,43	+7,9 +7,0	10,0	6,0	10,0	12,0	20,0	18,0	18,0	-10,0	
Hungría por habitante	37,9 3,54	39,7 3,71	40,9 3,84	+2,9 +3,5	9,9	10,6	9,7	11,5	19,6	22,1	22,1	+12,9	
Japón por habitante	81,0 0,69	87,0 0,73	87,0 0,73	0,0 0,0	19,0	22,0	22,0	23,0	41,0	45,0	45,0	+9,8	
Nueva Zelanda por habitante	26,5 8,47	27,4 8,68	28,2 8,60	+2,9 +1,4	6,8	6,8	6,7	6,5	13,5	13,3	13,3	-1,5	
Noruega por habitante	48,6 12,50	47,2 11,47	48,2 11,66	+2,2 +1,7	11,9	11,4	13,5	14,2	25,4	25,6	25,6	+0,9	
Polonia por habitante	91,0 2,53	102,7 2,83	114,3 3,13	+11,3 +10,6	25,7	25,7	24,7	25,5	50,4	51,2	51,2	+1,0	
Rumania por habitante	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
Sudáfrica por habitante	34,2 1,14	32,3 1,08	34,8 1,13	+7,8 +4,6	8,1	8,5	13,1	14,0	21,2	22,5	22,5	+6,6	
Suecia por habitante	116,0 13,94	117,0 14,05	122,6 14,72	+4,8 +4,8	27,0	26,6	32,1	30,0	59,1	56,6	56,6	-4,2	
Suiza por habitante	85,8 13,3	87,2 13,75	88,1 13,54	+1,0 -1,5	...	...	...	...	...	...	...	...	
Estados Unidos por habitante	1 885,0 8,20	2 123,0 9,15	2 186,0 9,35	+3,0 +2,2	506,0	536,0	581,0	610,0	1 087,0	1 146,0	1 146,0	+5,4	
Uruguay por habitante	10,8 3,69	7,7 2,61	8,1 2,75	+5,2 +4,6	2,0	2,1	2,1	2,1	4,1	4,1	4,1	+4,0	

CUADRO 24  
Existencias de quesos

País	(millares de toneladas métricas)										
	1.1.1982	1.4.1982	1.7.1982	1.10.1982	1.1.1983	1.4.1983	1.7.1983	1.10.1983	1.1.1984	1.4.1984	1.7.1984
Argentina	21,2	21,5	20,8	17,0	27,8	22,9	18,8	18,7	23,4	20,5	...
Australia <sup>1</sup>	80,8	82,1	62,1	50,5	04,6	81,2	70,1	76,5	100,3	99,3	(87,6)
Austria <sup>2</sup>	7,2	8,1	3,0	8,0	7,1	8,4	8,3	0,0	7,8	9,1	9,9
Bulgaria	12,1	16,7	31,0	29,4	17,3	23,5	42,7	37,1	23,0	22,0	38,0
Canadá	53,9	51,1	50,0	47,5	40,5	49,3	50,2	51,0	49,4	51,0	51,5
CEE <sup>3</sup>	49,0	45,0	49,0	75,0	50,0	59,0	69,0	94,0	91,0	69,0	(81,0)
Finlandia <sup>4</sup>	11,0	12,0	14,0	17,0	13,0	14,0	14,0	16,0	14,0	16,0	14,0
Hungría	3,6	4,3	5,1	5,2	5,4	5,0	7,5	7,5	5,8	6,3	6,4
Japón	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Nueva Zelanda <sup>5</sup>	24,8	31,0	33,0	34,0	40,0	61,0	42,0	35,0	35,0	43,1	38,0
Noruega <sup>6</sup>	11,5	11,9	19,6	21,6	21,4	20,9	21,9	39,0	16,4	18,1	17,3
Polonia	(1,0)	(2,0)	(3,5)	(2,4)	(3,6)	(3,1)	(3,1)	3,4	3,4	3,4	3,3
Rumania	0,2	0,1	3,9	...	...	...	...	...	...	...	...
Sudáfrica	9,2	11,1	6,8	11,5	13,6	13,7	7,6	11,0	13,3	14,0	6,6
Suecia	35,4	30,5	41,3	41,6	40,0	42,0	40,9	42,5	39,9	43,2	43,9
Suiza <sup>7</sup>	13,3	14,7	15,1	16,8	11,1	16,1	14,5	10,9	21,3	21,5	21,1
Estados Unidos	443,0	407,0	451,0	470,0	403,0	520,0	542,0	600,0	574,0	589,0	584,0
Uruguay	3,2	2,5	2,9	3,0	3,8	4,0	3,3	3,0	3,1	3,3	2,5

<sup>1</sup>Existencias de quesos cheddar y gouda, de quesos de tipo requesón batido y de quesos granulados, mantenidas por los fabricantes. No se dispone de detalles acerca de las existencias de las demás variedades.

<sup>2</sup>Existencias de productos de origen nacional

<sup>3</sup>Existencias de intervención (existencias del sector público de grano padano y parmigiano reggiano) y existencias de quesos respecto de los cuales se otorga una ayuda a la constitución de existencias por el sector privado.

<sup>4</sup>Existencias para la venta al por mayor de las centrales lecheras

<sup>5</sup>Existencias para la exportación y existencias para el mercado interno. No hay existencias estatales de apoyo.

<sup>6</sup>Con inclusión de los quesos de suero lácteo natural y de los quesos fundidos

<sup>7</sup>Existencias de quesos emmental, gruyère, sbrinz, tilsit y appenzeli. Se desconoce la cuantía de las existencias de variedades menos importantes.

## Composición de las regiones de destino

### EUROPA OCCIDENTAL

Comunidad Económica Europea: Bélgica-Luxemburgo, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido y República Federal de Alemania.

Otros países de Europa Occidental: Austria, España, Finlandia, Gibraltar, Islandia, Malta, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Turquía, Yugoslavia y otros países no mencionados.

### EUROPA ORIENTAL

Albania, Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Polonia, República Democrática Alemana y Rumania.

### URSS

### AMÉRICA DEL NORTE

Canadá, Estados Unidos de América y otros territorios no mencionados.

### AMÉRICA DEL SUR

Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Suriname, Uruguay, Venezuela y otros países y territorios no mencionados.

### AMÉRICA CENTRAL

Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá y otros países y territorios no mencionados.

### CARIBE

Antillas neerlandesas, Bahamas, Barbados, Cuba, Guadalupe, Haití, Jamaica, Martinica, República Dominicana, Trinidad y Tabago y otros países y territorios no mencionados.

## ÁFRICA

Sudáfrica.

Otros países de Africa: Alto Volta, Angola, Argelia, Benin, Botswana, Burundi, Islas de Cabo Verde, Camerún, Congo, Costa de Marfil, Chad, Egipto, Etiopía, Gabón, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Jamahiriya Árabe Libia, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Malí, Marruecos, Mauricio, Mauritania, Mozambique, Níger, Nigeria, República Centroafricana, República Unida de Tanzania, Reunión, Rwanda, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Sierra Leona, Somalia, Sudán, Swazilandia, Togo, Túnez, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe y otros países y territorios no mencionados.

## ASIA MERIDIONAL Y ORIENTAL

Japón.

Otros países del Asia meridional y oriental: Afganistán, Bangladesh, Birmania, Brunei, China, Filipinas, Hong-Kong, India, Indonesia, Kampuchea Democrática, Macao, Malasia, Maldivas, Pakistán, República de Corea, República Democrática Popular Lao, Corea del Norte, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Viet Nam y otros países y territorios no mencionados.

## ASIA OCCIDENTAL

Arabia Saudita, Bahrein, Chipre, Emiratos Arabes Unidos, Irán, Iraq, Israel, Jordania, Kuwait, Líbano, Omán, Qatar, República Árabe Siria, Yemen, y otros países y territorios no mencionados.

## OCEANÍA

Australia y Nueva Zelanda.

## OTROS DESTINOS

Todos los demás países o territorios no especificados.